



Viljem Černo  
dobjitnik priznanja  
Kultura-Natura.si  
za ohranjanje  
in uveljavljanje  
slovenstva v Terskih  
dolinah

f 3



Na Vipavskem sunki burje  
do 150 kilometrov na uro

f 24



Preklicali protestno zaprtje lekarn



**Šport**  
TORKOVA PRILOGA  
PRIMORSKEGA DNEVNIKA  
OD 11. DO 22. STRANI



9 777124 666007

# Primorski dnevnik

## Poldrugi mesec iz Slovenije v Gorico

DUŠAN UDVOVIČ

Nosilni članek na eni goriških strani današnjega dnevnika podrobno obravnava problem, o katerem smo pred časom že pisali. Gre za naravnost neverjetne zamude, do katerih prihaja pri dostavljanju poštne pošiljke, ki prihajajo iz Slovenije. Povod za članek je bila voščilnica (božična), ki so jo kolegi dobili v redakciji po poldruggedem mesecu. Naj pristavljajo, da sem tudi sam ravno na včerajšnji dan prejel dve božični voščilnici iz Ljubljane. Če bi se zanesli na pošto (italijansko), bi gladko spregledali serijo pomembnih decembrskih srečanj v Ljubljani, med temi tudi vabilo na novoletni sprejem pri predsedniku republike, ki je prispelo na redakcijo v Trst prejšnji petek (27. januarja). Rešuje nas elektronska pošta.

Slovenska pošta je na vprašanja novinarja odgovorila izčrpno in jasno, da so poštne pošiljke iz Slovenije v Milanu že dan potem, ko so bile oddane. Kako pa gre pošta od tam naprej iz poštne centrale na periferijo, je prava skrivnost. Do Trsta in Gorice naj bi pošiljke po logiki potovale največ par dni, pa četudi bi zanje skrbel postiljon s kočijo in konjsko vprego, kot v časih Thurn und Taxisa, ali hitri jezdec pony ekspres na nekdanjem ameriškem divjem zahodu. Tako pa leta 2012 nanjo čakamo mesec ali dva, kot bi bila pošta poslana na drugi planet. Reči, da je primer na meji absurdna, je malo.

Vprašanje je resno, saj zadeva veliko število ljudi, od katerih občasno dobivamo podobne pritožbe. Morda bi morali o tem povprašati Montujevega superministra Corradu Passero, ki je bil svojčas šef italijanske pošte in je svojo kariero građil tudi z njeno »modernizacijo«.

BRUSELJ - Evropski vrh se je zavlekel v nočne ure

## 25 držav članic EU podpisalo fiskalni pakt

Sprejeta tudi pogodba o stalnem skladu za zaščito evra (ESM)

DALJNOVOD - Priporočena pisma lastnikom zemljišč

### Družba Terna se je vendarle spomnila na slovenščino



TRST - Po vseh zapletih, sodnih prijavah in tudi ustrahovanjih se je družba Terna vendarle spomnila na slovenski jezik. Okoli štirideset lastnikov zemljišč na Krasu, na katerih namenavajo postaviti nove visokonapetostne

stebre, je namreč dobilo priporočena pisma v slovenščini, s katerimi Terna dejansko uvaja prisilne služnosti daljnovidja. Gre za prevode uradnih obvestil v italijanščini, ki jih je glavnina prizadetih lastnikov že dobila, nekate-

ri pa jih niso hoteli sprejeti, ker je Terna »pozabila« na slovenščino. Zaradi tega so si nakopali orožnike in obenem neverjetne kazenske ovadbe, ki - upajmo - bodo ostale brez posledic.

Na 6. strani

BRUSELJ - Voditelji članic EU so včeraj v Bruslu dosegli dogovor o medvladni pogodbi o fiskalnem paktu za krepitev proračunske discipline, ki jo bo podpisalo 25 članic unije - vse razen Velike Britanije in za zdaj Češke. »25 članic bo podpisalo fiskalno pogodbo,« je po twitterju sporočil predsednik Evropskega sveta Herman Van Rompuy. Temelj pogodb je zlato ali fiskalno pravilo, ki določa, da morajo biti proračuni pogodbenic »uravnoteženi ali v presežku«. To pomeni, da strukturni primanjkljaj na letni ravnini ne sme preseči 0,5 odstotka bruto domačega proizvoda (BDP).

Na 29. strani

Jadransko-jonska regija nujna za razvoj

Na 3. strani

Olio Capitale predstavili v Milanu

Na 4. strani

Upi: v Trstu in Gorici Italija brez pokrajin

Na 6. in 23. strani

Ekološko varčenje in okolju prijaznejši Trst

Na 7. strani

Pogasili požar med Dolino in Prebenegom

Na 8. strani

Prehitri vozniki nimajo pravice do odškodnine

Na 23. strani

PROSEK - Prvi iz niza štirih koncertov

## Začela se je 18. revija kraških pihalnih godb



GORICA - Božične voščilnice končno v nabiralnikih

## Pisma s polževno hitrostjo na pošti nikogar ne razburjajo

GORICA - Pisma s polževno hitrostjo na italijanski pošti nikogar ne razburjajo, saj so na našo zahtevo po pojasnilih glede počasnosti pošiljk iz Slovenije odgovorili, da v svojih uradih niso zabeležili nobenih težav. K temu so dodali, da se nihče ni pritožil zaradi dolgih rokov prenosa, čeprav so številni Goričani le pred nekaj dnevi v svojih poštnih nabiralnikih dobili božične voščilnice, ki so bile iz Slovenije odpoljane veliko pred božičem. Iz urada za stike z javnostjo Pošte Slovenije smo po drugi strani izvedeli, da bi rok prenosa pisem iz Slovenije in Italijo ne smel preseči enajstih dni časa.

Na 25. strani





**SLOVENIJA** - Pogovori koalicijskih partnerjev o novi vladi

# Ministrska ekipa bo znana v četrtek ali petek

*Po včerajšnjem srečanju so bili predstavniki strank precej redkobesedni*

LJUBLJANA - Predsedniki koalicijskih strank o imenih ministrskih kandidatov včeraj niso govorili, temveč bodo to dorekli v četrtek in petek, je po sestanku novinarjem povedal predsednik SLS Radovan Žerjav. Glede morebitne vrnitve tožilstva z ministrstva za notranje zadeve na ministrstvo za pravosodje pa pojasnjuje, da koalicija pogodba ostaja takšna, kot je.

Predsedniki koalicijskih strank SDS, Liste Virant, SLS, DeSUS in NSI, Janez Janša, Gregor Virant, Radovan Žerjav, Karl Erjavec in Ljudmila Novak, so se v državnem zboru včeraj pogovarjali o delovanju nove koalicije. Žerjav pravi, da zadeve tečejo po pričakovanjih in da je zadovoljen, v petek pa bo spisek ministrskih imen na mizi.

O ministrskih kandidatih se včeraj po Žerjavovih besedah niso pogovarjali, saj je za to še čas in bo zakon o vladi sprejet v soboto, čeprav tudi njega zanima, kakšna bo ministrska ekipa. SLS bo sicer imena ministrskih kandidatov iz njihove kvote potrdila na seji izvršilnega odbora, ki bo v torek. Pred včerajšnjim sestankom pa je za medije potrdil, da po razrezu, ki so ga koalicijske partnerice že podpisale, pripadata njihovi stranki gospodarski (ki naj bi ga vodil Žerjav) in kmetijski resor.

Vodja poslanske skupine NSI Matej Tonin pa ni potrdil, da bo NSI dobila obrambno ministrstvo ter ministrstvo brez listnice za Slovene po svetu. Slednjega naj bi prevzela predsednica stranke Ljudmila Novak. Kot je dejal, so stvari do dokončnega dogovora še vedno odprte.

Predstavniki drugih koalicijskih strank izjavili pred sestankom niso dajali, po sestanku pa so se prav vsi novinarjem izognili.

Mandatar za sestavo nove vlade Janez Janša mora po sobotni izvolitvi kandidate za ministrske položaje predlagati najpozneje v 15 dneh, torej do 12. februarja.

Glede zakona o vladi, ki med drugim predvideva tudi prenos tožilstva z ministrstva za pravosodje in združitev kulturnega ministrstva z resorjem za izobraževanje, znanost in šport, je Žerjav dejal, da je pomembna vsebina, ne pa oblika, kar velja tudi za kulturo. Glede morebitnega veta na zakon, o katerem bo razpravljal državni svet, pa je dejal, da upa na nekaj razuma in da se konstituiranje vlade ne bo ustavilo, ker

bilo "neresno". Če bo novela zakona o vladi, ki jo je DZ sprejel prejšnji teden, obveljala, bo ministrov 12, od tega eden brez listnice, in sicer za Slovene v zamejstvu in po svetu. A je v državnem svetu napovedana razprava o vetu na zakon, v Pozitivni Sloveniji pa so napovedali ustavno presojo zakona, če koalicija ne bo tožilstva predstavila nazaj v pristojnost pravosodnega ministrstva in če ne bo zagotovila kulturi samostojnega resorja.

Predsedniki koalicijskih strank so se po besedah predsednika SLS pogovarjali tudi o pripravah na rebalans proračuna. Medtem pa Žerjav zatrjuje, da o morebitnih spremembah koalicijske pogodbe niso razpravljali in da ta vključno s protokoli zaenkrat ostane takšna, kot so jo podpisali. S tem odgovarja tudi na vprašanje morebitnega prenosa tožilstva na ministrstvo za pravosodje. Z novelo zakona o vladi so namreč skladno s koalicijsko pogodbo tožilstvo prenesli na ministrstvo za notranje zadeve. (STA)



Državni zbor naj bi kmalu razpravljal tudi o ministrski ekipi nove vlade

**Kompromisni predlog odpira možnost, da referendumu o družinskem zakoniku ne bo**

LJUBLJANA - Društvo Družinska pobuda je pripravilo kompromisni predlog družinskega zakonika, zaradi katerega po njihovem mnenju ne bi bilo potrebe po referendumu o zakoniku. V Civilni iniciativi za družino in pravice otrok želijo dati kompromisu priložnost, zato podpisov za razpis referendumu še ne bodo vložili v državni zbor. Kompromisni predlog obsega popravke družinskega zakonika, ki se društvo Družinska pobuda zdijo najnajnejši.

V poslanskih skupinah so stališča do kompromisnega predloga različna. V poslanski skupini Pozitivne Slovenije so povedali, da se s pobudo ne strinjajo. Tudi v SD niso naklonjeni predlogu društva, saj je sprejeti zakonik že kompromisni predlog, ki "zagotavlja minimum varovanja enakosti pravic vseh otrok in enakost uresničevanja pravic, ki jih zagotavlja ustava". V poslanski skupini Državljanska Lista Gregorja Viranta predloga društva še niso obravnavali, zato ga niso komentirali. Tudi v SLS so pojasnili, da bodo v najkrajšem možnem času preučili predlog. Nova Slovenija prav tako podpira iskanje kompromisnih rešitev, s katerimi bi se izognili verjetnemu referendumu in s tem tudi ideološkim polemikam. V poslanski skupini stranke SDS predloga društva niso komentirali, v DeSUS pa se na predlog še niso odzvali.

**SLOVENIJA** - Nova vlada

## Tondo in Terpin čestitala mandatarju Janezu Janši

TRST - Janezu Janši, mandatarju za sestavo nove desnosredinske slovenske vlade, je med prvimi čestital predsednik Furlanije-Julijске krajine Renzo Tondo. Janša je po njegovem že v prejšnjem vladnem mandatu izkazoval pozornost odnosom na našo deželno upravo, na ozemlju katere živi tudi pomembna slovenska manjšina.

V imenu Slovenske skupnosti – zbirne stranke Slovencev v Italiji – in v osebnem imenu je Janši čestital tudi deželnih tajnik SSk Damijan Terpin. »Skupaj s celotnim vodstvom stranke vam želimo uspešno delo v dobrobit slovenske države, njenih državljanov in celotnega slovenskega naroda. Glede na stanje, v katerem se zlasti na gospodarskem področju nahaja Republika Slovenija, se dobro zavedamo kako zahtevno je poslanstvo, ki vam je bilo zaupano. Vendar izkušnje iz obdobja, ko ste prvič vodili slovensko vlado nas prepričujejo, do bo Slovenija zagotovo uspešno prestala te krizne čase in si spet zagotovila blaginjo in ugled, ki ji pripadata,« je v pismu Janši napisal Terpin.

»Prepričani smo, da bo vaša vlada pozorna do slovenske narodne skupnosti v Italiji in slovenskih manjšin v ostalih državah, karor tudi zelo pozitivno ocenjujemo dejstvo, da ob krčenju števila ministrstev ni prišlo do ukinitve Ministrstva za Slovence v zamejstvu in po svetu. Ocenjujemo, da je to najboljše jamstvo z vaše strani, s strani vaše koalicije in bodoče vlade, da bo imela naša narodna skupnost v bodoči slovenski vladi pozornega sovornika in zaščitnika svojih pravic, v kar – glede na izkušnje iz prejšnje vlade, ki ste jo vodili v obdobju 2004–2008 – nismo sicer imeli nobenega dvoma. Verjamemo, da torej tudi v bodoče Slovenij v Italiji lahko računamo na vašo pomoč,« je v svojem pismu še podčrtal deželnih tajnik Slovenske skupnosti.

**ARBITRAŽNO SODIŠČE**

## Slovenija obvestila Bruselj o svojem arbitru

LJUBLJANA - Slovenija je včeraj Evropsko komisijo in Hrvaško uradno obvestila, da je slovenski arbitri na arbitražnem sodišču, ki bo določilo mejo med Slovenijo in Hrvaško, Jernej Sekolec. Trenutno je podpredsednik londonskega sodišča za mednarodno arbitražo in član stalnega arbitražnega sodišča v Haagu, za slovenskega arbitra na arbitražnem sodišču pa je državni zbor potrdil že septembra lani. Kot so za STA še povedali na zunanjem ministrstvu, obvestila Hrvaške o njihovem arbitru še niso prejeli.

V skladu z arbitražnim sporazumom morata državi v 15 dneh po opravljenih imenovanjih predsednika in dveh članov arbitražnega sodišča s seznama Evropske komisije imenovati še po enega člana arbitražnega sodišča. Rok za uradni predlog predstavnika držav za člana arbitražnega sodišča se bo iztekel ta teden, saj sta se državi o imenovanju omenjenih članov arbitražnega sodišča.

Hrvaška vlada je za člana arbitražnega sodišča oktobra lani že imenovala strokovnjaka za pomorsko pravo Budislava Vukasa, sedaj pa mora o tem uradno obvestiti še Bruselj in Ljubljano. S tem naj bi se oblikovalo petčlansko arbitražno sodišče, ki bo na podlagi utemeljitev strani odločalo o meji med državama.

Obstaja tudi možnost, da bi lahko Slovenija zahtevala izločitev Vukasa zaradi njegove domnevne pristransnosti. K temu je nedavno pozval profesor mednarodnega prava Marko Pavliha, a ni znano, kako se bo Ljubljana odločila. (STA)

**ZAGREB** - Preiskava na Madžarskem končana  
**Madžarsko tožilstvo nima dokazov o Molovi podkupnini Sanaderja**

ZAGREB - Madžarsko državno tožilstvo je včeraj sporočilo, da je sklenilo preiskavo o domnevni podkupnini, ki naj bi jo madžarska energetska družba Mol izplačala bivšemu hrvaškemu premieru Ivi Sanaderju za prevzem upravljalnih pravic v hrvaški Ini. Kot so poudarili, ni nobenih dokazov o kaznivih dejanjih.

Kot je spomnil glavni madžarski tožilec Imre Keresztes, so preiskavo začeli julija lani po obvestilu hrvaškega pravosodja. Pred tem je hrvaško tožilstvo predsednika uprave Mola Zsoltu Hernadiju osmilo, da je preko dveh podjetij s Cipra – Ceroma Holdings In Hangarn Oil Products Trading – plačal Sanaderju deset milijonov evrov podkupnine. Tožilstvo je zahtevalo njegovo zaslisanje na Hrvaškem, Madžarska pa je izročitev zavrnila, med drugim z obrazložitvijo, da gre za vprašanje nacionalne varnosti. Madžarsko tožilstvo je še sporočilo, da omenjeni podjetji na Cipru nista povezani z Molom, temveč z enim izmed velikih ruskih vlagateljev.

Hrvaška obtožnica proti Sanaderju večinoma temelji na izjavah predsednika

uprave kemične tovarne Dioki in bivšega lastnika Novega lista Roberta Ježiča, ki naj bi ga Sanader prosil, naj organizira prevzem deset milijonov evrov podkupnine. Ježič je trdil, da je podkupnina za Sanaderja deloma šla preko njegovega švicarskega podjetja Xenoplast & Shipping. Mol po njegovih besedah denarja v Švico ni nakanil neposredno, temveč preko omenjenih podjetij s Cipra.

Madžarski preiskovalci so tudi ugotovili, da obstajajo pogodbe o svetovanju med ciprskimi podjetjema in Ježičeve švicarsko družbo, sklenjene junija 2009 in vredne deset milijonov evrov, vendar pa da niso povezani z Molom. Izpostavljajo, da so pogodbe bile povezane z ruskim projektom Družba Adria.

Sojenje Sanaderju v primeru Mola in Hypo banke se bo nadaljevalo 23. in 24. februarja z zaslisanjem novih prič, med katerimi bo tudi bivša direktorica agencije za konkurenco Olgica Spevec, ki je močno nasprotovala sporni spremembni privatizacijske pogodbe o Ini med hrvaško vlado in Molom.

**KOZINA** - Zgodaj zjutraj na Krvavem potoku

## Rop na bencinskem servisu

*Storilca zvezala uslužbenca z lepilnim trakom in ju zaprla v skladišče - Preiskava je v teku*

KOZINA - Uslužbenec bencinskega servisa na Krvavem potoku (prvega servisa od Peska proti Kozini) je včeraj ob 6.53 poklical policijo in povedal, da so njega in uslužbenko pred približno desetimi minutami oropali. Policisti koprsko policijske uprave so na kraju ugotovili, da je uslužbenec prišel v službo skupaj s sodelavko in začel odklepati vrata trgovine, ko sta do njega pristopila moška, jima zagrozila in zahtevala denar. včeraj ni bilo jasno, ali sta bila storilca oborožena, saj sta k uslužbenec bencinskega servisa stopila od zadaj.

Nato sta oba uslužbenca zvezala z lepilnim trakom in ju zaprla v skladišče. Ko sta se uslužbenca resila traku, v prostorih trgovine ni bilo nikogar več. Policisti so nemudoma postavili blokadne točke, vendar storilcev niso našli. Policija kolicne naropanega denarja včeraj ni sporočila. Preiskava se intenzivno nadaljuje, so sporočili iz koprsko policijske uprave.

Na Krvavem potoku je do podobnega dogodka že prišlo, junija lani naj bi zakrinkana moška pozno popoldne zagrozila uslužbenca s pištolem in odvzela nekaj tisoč evrov v bankovcih. Preiskovalci pa so v naslednjih dneh ugotovili, da je bil rop zrežiran v dogovoru z uslužbenec bencinskega servisa.

### Popivanje s pištolem se je slabo končalo

DIVAČA - V noči med petkom in soboto je moški sporočil policiji, da se je v lop ustrelil sosed. Dodal je, da še kaže življenja, v roki pa drži pištolem. Policisti so naknadno ugotovili,

da sta 38-letni Divačan in njegov 55-letni someščan skupaj popivali, v roki pa sta imela pištole, ki se je nenadoma sprožila. Okoliščine še ugotavljajo, preiskovalna sodnica je za oba odredila strokovni pregled za alkohol. Poškodovani je bil odpeljan v bolnišnico, 55-letnega prijatelja so policisti pridržali.

### Smrtno nevarna hitrost

KOPER - Prometna policista sta v nedeljo zvečer izvajala meritve hitrosti na hitri cesti pri Bertočih. Ugotovila sta, da je 21-letni voznik iz Postojne vozil avtomobil peugeot 206 s hitrostjo 183 kilometrov na uro, s tem pa je dovoljeno hitrost presegel za 73 km/h. Ko sta ga ustavila, sta še ugotovila, da njegovo vozniško dovoljenje ni več veljavno. Prenehalo mu je namreč veljati s sodno odločbo, in sicer zaradi več prekrškov. Vozniku so vozilo zasegli in podali obdolžilni predlog. Odvzetemu je bilo tudi vozniško dovoljenje, poleg tega pa ga čaka najmanj 1900 evrov globe.

Hitrost bistveno vpliva na dolžino poti ustavljanja, kar je zelo pomembno pri izogibanju ovir, trčenju ali prometni nesreči, navaja koprsko policijska uprava. Velikokrat je prav tu meja med življnjem in smrtno. Pri hitrosti 183 km/h je pot ustavljanja približno 250 metrov. Ob upoštevanju, da je voznik s tako hitrostjo vozil ponoči, ko je vidno polje s kratkimi lučmi do 80 metrov, bi (ko bi zagledal oviro in se moral v sili ustaviti) začel zavirati 20 do 30 metrov pred oviro. Kar pomeni, da bi v oviro trčil s hitrostjo približno 160 km/h in se ustavil šele 200 metrov po trčenju.



**TRST** - Italijanska vlada je sprejela vse v senatu predlagane resolucije

# Za Italijo je nujna ustanovitev Jadransko-jonske makro regije

**Senatorka Blažinova:** To je eden redkih načinov za pridobivanje evropskih finančnih sredstev

TRST - Italija se mora nujno povezati z drugimi državami tega območja in skupaj ustanoviti jadransko-jonsko makro regijo. To je danes eden izmed redkih načinov, prek katerih je mogoče črpati evropska finančna sredstva, ustanovitev makro regije pa bi blagodejno vplivala na družbeno-gospodarski razvoj dežel ob Jadranškem oziroma Jonskem morju. Drugi instrumenti so namreč že izkorisčeni ali pa se tako rekoč »premikajo« proti vzhodu, kot je to primer evropskih projektov Interreg. Evropske makro regije bodo prejele prispevke za projekte, ki jih bodo izpeljali v obdobju 2014-2020. Toda o tem, kdo bo prejel denar, bo Evropska komisija odločala v letu 2012. Zdaj je torej skrajni čas za pospešitev oblikovanja Jadransko-jonske makro regije, ki bi bila tudi nekakšna naravna naslednica in torej nadgradnja Jadransko-jonske pobude.

To sta poudarila predsednik študijskega centra Dialoghi Europei Giorgio Rossetti in senatorka Demokratske stranke Tamara Blažinova, ki sta včeraj predstavila prizadevanja za njen nastanek na tiskovni konferenci v tržaškem Novinarskem krožku. V senatu je bila 12. januarja temu namenjena razprava, na seji pa so vložili številne resolucije. Med temi je bila tudi resolucija Demokratske stranke, katere sopodpisnica je bila Blažinova. Podobno resolucijo so že vložili tudi v poslanski zbornici in njeni prvi podpisnik je poslanec Roberto Antonione, ki je obenem predsednik italijanske medparlamentarne delegacije Srednjeevropske pobude. Senatorka je orisala svojo resolucijo, ki jo je senat soglasno sprejel, kot sicer tudi druge. Tudi vlada je sprejela vse resolucije. Zahtevala je le nekatere manjše spremembe in zagotovila, da se bo zavzela na vseh evropskih nivojih za čimprejšnjo formalno ustanovitev te pomembne makro regije.

Namen seje v senatu je bilo v bistvu spoznati stališče nove italijanske vlade o Jadransko-jonski makro regiji in zahtevati, da se skupaj zainteresiranimi deželama (na prvem mestu to spodbuja Dežela Marke) sproži postopek za njeno ustanovitev. Jadransko-jonsko makro regijo naj bi ustavljale Italija, Slovenija, Hrvaška, Bosna in Hercegovina, Srbija, Črna Gora, Albanija in Grčija.

A.G.



Tiskovna konferenca v tržaškem Novinarskem krožku  
KROMA

**SLOVENIJA** - V okviru sejma Alpe Adria TIP 2012 v Ljubljani

# Priznanje za Viljema Černa

*Priznanje gibanja Kultura-Natura.si je dobil za raziskovanje, ohranjanje in uveljavljanja slovenstva v Terskih dolinah*



Na skupinskem posnetku nagrajenec je Viljem Černo v sredini  
AW

**CELOVEC** - Kritični glasovi na račun koroškega deželnega glavarja Gerharda Dörflerja, ki je pretekli teden zaradi svojega prispevka k (minimalni) rešitvi vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel na Koroškem prejel iz rok avstrijskega zveznega predsednika Srebrni častni znak za zasluge za Republiko Avstrijo, ne utihnejo. Klubski vodja socialdemokratov Reinhard Rohr je vnovič poudaril, da bi moral zvezni predsednik Heinz Fischer odlikovati še mnogo drugih oseb, ki so bile bistveno soudeležene pri iskanju in naposled pri rešitvi vprašanja dvojezičnih krajevnih napisov.

Klubski predsednik ljudske stranke in nekdanji deželni svetnik Josef Martinz pa je včeraj v izjavi za javnost menil, da se je tudi pozabilo na t.i. konsenzno skupino.

V zvezi s postavljivijo dodatnih dvojezičnih tabel na južnem Koroškem se je konec tedna oglasila tudibdi nemškonacionalno usmerjena Zveza koroških brambovcov (KAB). Njihov vodja Fritz Schretter je dejal, da rešitev slej ko prej odklanjajo, ker niso bili v zadostni meri vključeni v pogajanja. (I.L.)

**KOROŠKA** - Skupno predstavljanje slovenske manjšine

# Inzko za »parlament« brez volitev

*Predsednik Narodnega sveta predstavil novo varianto z ožjim KOKS-om z 12 člani in razširjenim s 120 člani*

CELOVEC - Za Narodni svet koroških Slovencev (NSKS) ostaja cilj, da slovenska manjšina na Koroškem dobi skupno zastopstvo in skupnega govornika. Pri tem pa ni nujno, da vodi pot do cilja samo prek volitev znotraj manjšine, je dejal predsednik NSKS Valentin Inzko, potem ko sta ZSO in SKS odklonila prvoten predlog NSKS kot »politicijo društva«. Inzko je zato predlagal novo, po njegovem »realistično« varianti: ožji 12-članski Koordinacijski odbor (KOKS) kot delovni gremij in razširjeni 120-članski KOKS ali »parlament«, ki bi odločal o polomembrih zadevah slovenske manjšine.

V ožjem gremiju bi imeli NSKS, ZSO, SKS in tudi Enotna lista (EL) po tri zastopnike, v razširjenem KOKS-u, »mini-parlamentu«, pa NSKS in EL skupaj 40, ZSO 40, in SKS 40. Oba gremija bi se zasedla brez volitev, člane bi imenovale politične organizacije. Inzko je ob tem poudaril, da gre za predlog, ki naj bi šel v širšo razpravo - tako znotraj NSKS kot tudi v ostalih političnih strukturah koroških Slovencev.

Inzko je v pogovoru za slovenski radio (ORF) v Celovcu zavzel stališče tudi do nedavnega srečanja predstavnikov NSKS in SKS, v katerem sta si obe organizaciji v vsaj nekaj točkah približali. »Led še ni prebit, začel pa se je tajati,« je Inzko komentiral sre-

čanje. Pri tem je potrdil, da je bil predmet pogovora tudi oblikovanje ožjega in razširjenega Koordinacijskega odbora, ki bi vsaj začasno prevzel funkcijo skupnega zastopstva. Nedavno srečanje s SKS da je bilo »korak v pravo smer, so pa tudi še gotovo stvari nedogovorjene in v fazi priprav,« je še pristavil Inzko.

Poudaril je nadalje, da NSKS in SKS soglašata v tem, da mora biti slovenska narodna skupnost na Koroškem v bodoče bolj usklajena in da mora nastopati enotno. Aktualno velja to še posebej v zadevi nove zakona o narodnih skupnostih v Avstriji, ki je sporna tako znotraj slovenske manjšine kot tudi pri ostalih manjšinah v Avstriji.

S Sadovnikom sta se zato dogovorila, da se bosta oba zavzela za odmor pri pogajanjih z Uradom zveznega kanclerja na Dunaju, ki močno pritiska na predstavnike manjšin, saj hoče, da se zakon čim prej sprejme v parlamentu. Inzko je pri tem poudaril, da osnutke novele zakona za NSKS slej ko prej nesprejemljiv in da to velja tudi za druge manjšine, npr. gradiščanske Hrvate, itd. Stališče ZSO oz. njenega predsednika Sturma, češ da novela sicer ni to, kar so si želele manjšine, je pa kljub temu sprejemljiva, pa je Inzko komentiral takole: »Za Sturma je marsik spremljivo, kar za NSKS ni spremljivo.«

Ivan Lukanc



Predsednik NSKS Valentin Inzko

**CELOVEC** - Dörfler Še kritike zaradi odlikovanja

CELOVEC - Kritični glasovi na račun koroškega deželnega glavarja Gerharda Dörflerja, ki je pretekli teden zaradi svojega prispevka k (minimalni) rešitvi vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel na Koroškem prejel iz rok avstrijskega zveznega predsednika Srebrni častni znak za zasluge za Republiko Avstrijo, ne utihnejo. Klubski vodja socialdemokratov Reinhard Rohr je vnovič poudaril, da bi moral zvezni predsednik Heinz Fischer odlikovati še mnogo drugih oseb, ki so bile bistveno soudeležene pri iskanju in naposled pri rešitvi vprašanja dvojezičnih krajevnih napisov.

Klubski predsednik ljudske stranke in nekdanji deželni svetnik Josef Martinz pa je včeraj v izjavi za javnost menil, da se je tudi pozabilo na t.i. konsenzno skupino.

V zvezi s postavljivijo dodatnih dvojezičnih tabel na južnem Koroškem se je konec tedna oglasila tudibdi nemškonacionalno usmerjena Zveza koroških brambovcov (KAB). Njihov vodja Fritz Schretter je dejal, da rešitev slej ko prej odklanjajo, ker niso bili v zadostni meri vključeni v pogajanja. (I.L.)

LJUBLJANA - V soboto so v protokolarnem prostoru sejma Alpe Adria TIP 2012 na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani podelili priznanja gibanja Kultura-Natura.si Naša Slovenija 2011. Priznanja so podelili v štirih kategorijah, in sicer za ohranjanje kulturne dediščine, raziskovanje in uveljavljanje dediščine, izobraževanje, usposabljanje in ozaveščanje, nagrajeni pa so bili tudi zaslužni posamezniki in organizacije.

Med nagrajenimi je bil v kategoriji zaslužnih posameznikov in organizacij nagrajen prof. Viljem Černo iz Barda v Terski dolini, ki je priznanje dobil za živiljenjski prispevek pri raziskovanju, ohranjanju, uveljavljanju in nepopustljivem branjenju izginjajočega slovenstva na pozabljjenem skrajnem zahodnem delu tako imenovanega skupnega slovenskega kulturnega prostora. V obrazložitvi so zapisali, da je živiljenje in delo Viljema Černa izjemno obsežno in plodovito. »Ob huden potujevanju, vojni, manjšinskih pretresih in potresih je ta Terski Čedermac v svoje beneške doline vedno vnašal upanje, optimizem in neomajno voljo. Ne glede na pogosto briddko živiljenjsko pot ostaja velik človek, humanist, ki ne zameri in ne sovraži. Vseskozi je premočten, neumoren, delaven in srčen mož. Poznan, priljubljen in spoštovan je v širšem prostoru Furlanije - Julijske krajine in Slovenije. Zaslužen je za zapis in preživetje terskega narečja, ohranitev žive slovenske kulture in narodne zavesti v Benečiji ter uveljavitev osnovnih pravic slovenskega življa na zahodnem robu slovenskega kulturnega prostora. Pomembne postaje njegove ustvarjalnosti so tako številne, da se vseh ne da sešteeti v ta priložnostni opis, a vendar: 38 let profesorske kariere, doktorska disertacija o zaskrbljujočem izseljevanju iz Benečije, bogato kulturno razdajanje med Trstom in Bardom, ustanovitev Centra za kulturne raziskave in etnološkega muzeja v Bardu, izjemno delo pri ohranjanju terskega narečja s tehničnimi založniškimi projektmi, publicistika, raziskovanje, uspešno delo pri ohranjanju gospodarskih korenin manjšine in še in še,« piše v obrazložitvi priznanja.

Za projekt ohranjanje slovenskih hišnih in ledinskih imen na Koroškem pa so priznanje prejela krajevna kulturna društva in narodopisni inštitut Urban Jarnek iz Celovca. Priznanje so prejeli za zgleden primer čezmejnega sodelovanja med stroko in številnimi lokalnimi sodelavci, ki je nesporno zgodovinsko in aktualno slovensko stvarnost popeljal na seznam Unescove nesnovne dediščine v Avstriji.



**SEJMI** - Prva predstavitev šeste izvedbe tržaškega dogodka je bila te dni v Milanu

# Letošnji sejem Olio Capitale bo še večji in bogatejši kot doslej

Potekal bo na razširjeni površini štirih paviljonov sejmišča od 2. do 5. marca

TRST - Še dober mesec in Trst bo spet zaživel v barvah oljnega olja. Letošnji sedmi sejem Olio Capitale, ki bo potekal od 2. do 5. marca, so preteklo soboto premierno predstavili v Milenu na tamkajšnjem festivalu zdrave prehrane Olio Officina.

Tržaški Olio Capitale medtem ostaja edini specializirani sejem za visoko kakovostno deviško oljčno olje in Italiji. Letos ga že drugič organizira tržaška Trgovinska zbornica oziroma njeno posebno podjetje Aries, ki je lani to sejemske prireditve prevzel od razpuščene tržaške sejemske družbe. Medijski partner prireditve bo tudi letos Teatro Naturale, ki nudi tudi tehnično pomoč.

V Milenu so organizatorji predstavili novosti letošnjega sejma, ki poleg tradicionalnih dogodkov za širše občinstvo nadaljuje skuharsko šolo in degustacijami v baru olja, zagotavlja možnost poslovnih srečanj, prireja posvete o novih trendih na trgu oljčnega olja in sejemske dogodek krona s prestižnim tekmovalnjem Olio Capitale. »To je naša zmagovita formula, s katero iz leta v leto raste število razstavljalcev in obiskovalcev, zato bomo letos povečali sejemsko površino na štiri paviljone,« je na predstaviti v Milenu povedala direktorica Ariesa Patrizia Andolfatto, ki jo je spremljal odgovoren za organizacijo sejma Alessandro Sietti. »Prepričani smo, da sta kakovost in tipičnost strateška za razvoj oljkarstva v Italiji. Kriza je globalna in se ne ustavlja na enem samem področju, vendar je povpraševanju po odličnem oljčnem olju usojena rast,« je prepričan predsednik tržaške zbornice Antonio Paoletti, za katerega je treba v času krize še več investirati in zasedati tržne pozicije pred konkurenco.

## MOTORNA GORIVA Februarja ob meji dodatnih 6 centov popusta na bencin

TRST - Cene motornih goriv v obmejnem pasu se bodo znižale za šest centov, za občine v drugem pasu po oddaljenosti od meje pa bo znižanje omejeno na en cent. Deželni ukrep v tem smislu sta pripravila podpredsednik deželnega odbora Luca Ciriani in odbornica za finance Sandra Savino, ki sta prepričana, da je to najboljši način za optimalno porabo sredstev, s katerimi v ta namen razpolaga Dežela FJK.

Kot je znano, je namen ukrepa zmanjšati razliko med ceno motornih goriv v Sloveniji in v obmejnem pasu Furlanije-Julijski krajine. Ciriani bo ukrep jutri predložil v odobritev deželnega odbora in četrte komisije deželnega sveta. Po njegovih besedah bi moralo biti kritje za ta ukrep zagotovljeno do konca februarja, vzporedno pa bodo medtem potekala pogajanja z vlado za dosego stabilne rešitve. Konkretno gre za zahteve Dežele FJK po zvišanju stopnje njene soudneležbe pri trošarinah, ki jih država pobira od prodaje motornih goriv.

## AVTOCESTE Autovie Venete z novim ukrepom za racionalizacijo

TRST - Družba Autovie Venete si je včeraj pripojila družbo Bazzera Srl, ki jo je sicer avtocestna koncesionarka že v celoti nadzorovala. Bazzera je lastnica terenov (približno 30 hektarjev), na katerih stoji istoimenski servis v pokrajini Benetek. Operacija sodi - kot že pripojitev družbe Autovie e Servizi - v okvir prizadevanj avtocestne koncesionarke za omejevanje stroškov in za racionalizacijo ustroja družbe.

Na včerajnji skupščini so delničarji tudi potrdili pooblastilo za pridobitev dotacij za gradnjo tretjega pasu na avtocesti A4 prejšnjemu pooblaščenemu upravitelju in članu upravnega sveta Dariu Meloju. Njegova zadolžitev sicer zapada danes, 31. januarja, vendar je bila potrebna ratifikacija sklepa, ki je bil sprejet decembra lani. O morebitnem podaljšanju mandata včeraj delničarji niso sklepali.

## TURIZEM Furlanija-Julijsko krajina v prestižni mednarodni reviji

CERVIGNANO - V prodajo je prišla februarska številka revije Conde' Nast Traveller, ki ji je priložena monografska priloga o turizmu v Furlaniji-Julijski krajini. Gre za produkt v okviru številnih promocijskih dejavnosti deželne agencije za turizem Turismo FVG, rezultat pa je še posebno pomemben, ker gre za najbolj prestižni in ugleden za turizem specializiran mesečnik na svetu. Priloga bo seveda v italijanski izdaji revije Conde' Nast Traveller. Kot je o pobudi povedala deželna odbornica za turizem Federica Seganti, namen publikacije ni, da bi bila priročnik za potovanje, ampak da stimulira bralca pri odkrivanju manj znane Furlanije-Julijski krajine.

»Dežela FJK prek svoje agencije za turizem želi podpirati deželni turizem v celoti, zato smo se odločili za naložbo v založniško pobudo, ki dopolnjuje številne dejavnosti turistične promocije, namenjene italijanskemu trgu,« je povedala odbornica, ki bo v črtrek z direktorjem agencije za turizem Edijem Sommarivo predstavila letosno udeležbo Furlanije-Julijski krajine na sejmu BIT v Milenu.

## RATING - S&P Znižanje bonitete tudi za Deželo FJK

TRST - Potem ko jo je znižala za Italijo, je bonitetna hiša Standard&Poor's popravila navzdol tudi rating Dežele Furlanije-Julijski krajine, in sicer z A na BBB+, enako, kot se je zgodilo za državo. Žal so negativni tudi izgledi, kar pomeni, da se lahko boniteta še zniža. Poleg Furlanije-Julijski krajine je bila deklasirana deležna še vrsta drugih dežel in mest, in sicer vseh tistih, ki so imele višji rating od države, kar namreč po pravilih bonitetnega ocenjevanja ni mogoče.

## Tudi družba Generali z znižano boniteto

TRST - Zaradi položaja na finančnih trgih je pod škarje bonitetnih agencij prišla tudi družba krilatega leva. Standard & Poor's je družbi Generali znižal bontetno oceno z A+ na A, izgledi pa ostajajo stabilni, kar odraža »močne fundamentale« posla skupine Gruppo Generali. Za S&P ima skupina sicer »še naprej veliko sposobnost ustvarjanja ustvarjanja profita«, saj jo odlikuje »močna likvidnost in pozitivno gibanje prodaje zavarovanj, ki so rezultat zelo razvijene ponudbe«. Znižanje ratinga bo imelo negativne učinke na premoženje družbe, opozarja S&P, ki pa dodaja, da je bonitetna ocena krilatega leva za dve stopnji višja od tiste, ki jo ima Italija, torej njen matični trg.

**SEJMI** - V Vidmu zaprli uspešen letošnji kmetijski sejem

# Agriest potrdil vlogo prireditve za razpravo o primarnem sektorju

VIDEM - Klub križnim časom, je sejem Agriest potrdil pomemben trenutek za kmetijstvo v Furlaniji-Julijski krajini, je ob včerajnjem izteku pomembne tradicionalne sejemske prireditve poddarila predsednica sejemske družbe Udine e Gorizia Fiere Luisa De Marco. Obljubila je, da si bo družba še naprej prizadevala za sinergijo z ozemljem, institucijami in stanovskimi združenji, da »bo Agriest še naprej komercialno zanimiv instrument za razstavljalce, orientacijska točka za kmetijske podjetnike in usmerjeno za verigo Od zemlje do mize«.

Deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino pa uspeh sejma vidi v dejstvu, da je Agriest »kraj diskusije in krešanja mnenj o kmetijstvu Furlanije-Julijski krajine«. Po njegovih besedah je pomembno, da se kmetje zavedajo, da je javni subjekt (njegovo odborništvo in strokovni zavodi) pripravljen na razpravo, kot se je lepo videlo na sejmu z informacijo o strokovnih službah, raziskovanju in eksperimentiranju na področju primarnega sektorja.



EVRO

1.3110 \$ -0,30

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

30. januarja 2012

evro (povprečni tečaj)

valute	30.01.	27.01.
ameriški dolar	1,3110	1,3145
japonski jen	100,53	101,18
kitski juan	8,2837	8,2995
ruski rubel	39,8950	39,7886
indijska rupija	65,2350	65,1520
danska krona	7,4341	7,4343
britanski funt	0,83580	0,8380
švedska krona	8,8996	8,8506
norveška krona	7,6810	7,6825
češka korona	25,270	25,156
švicarski frank	1,2046	1,2071
mazdarski forint	296,04	298,38
poljski zlot	4,2545	4,2966
kanadski dolar	1,3185	1,3129
avstralski dolar	1,2427	1,2326
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3380	4,3408
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6991	0,6991
brazilski real	2,2919	2,2849
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,3478	2,3389
hrvaška kuna	7,5818	7,5698

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

30. januarja 2012

1 meseč 3 meseč 6 meseč 12 mesečev

LIBOR (USD)	0,27050	0,55310	0,78675	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,04000	0,06500	0,11417	-
EURIBOR (EUR)	0,734	1,142	1,439	-

ZLATO

(999,99 %) za kg

42.309,17 € -208,02

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

30. januarja 2012

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr.v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	4,01	-2,12
INTEREUROPA	0,80	+18,87
KRKA	49,91	+0,41
LUKA KOPER	8,00	-
MERCATOR	140,00	+0,79
PETROL	171,00	-
TELEKOM SLOVENIJE	71,50	-0,69

BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	10,58	-
AERODROM LJUBLJANA	12,00	+3,23
DELO PRODAJA	24,00	-
ETOL	136,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	17,90	-
ISTRABENZ	2,60	+3,59
NOVA KRE BANKA MARIBOR	3,17	+2,06
MILINOTEST	2,70	-
KOMPAS MTS	6,00	-
NIKA	18,00	-
PIVOVARNA LAŠKO	9,51	-
POZAVAROVALNICA SAVA	5,10	-1,18
PROBANKA	9,90	-
SALUS, LJUBLJANA	239,00	-
SAVA	11,95	+3,02
TERME ČATEŽ	178,00	-
ZITO	75,10	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	10,52	-0,94

MILANSKI BORZNI TRG

FTSE MIB: -1,21

delnica	zaključni tečaj v €	spr.v %
A2A	0,723	-0,41
ALLIANZ	83,45	-1,88
ATLANTIA	11,92	-1,89
BANCO POPOLARE	1,12	-5,49
BCA MPS	0,286	-4,06
BCA POP MILANO	0,3816	-5,92
EDISON	0,828	+0,30



**POLITIKA** - Gospodarsko razpoloženje v Italiji najnižje po letu 2009

# Napolitano ob častnem doktoratu tarča protesta več sto »ogorčenih«

*Varčevanje prizadeva tudi poslance: mesečno bodo prejeli 1300 evrov manj*

RIM - Gospodarsko razpoloženje v Italiji se je januarja že drugi mesec zapored poslabšalo in je tako doseglo najnižjo točko po letu 2009. Kazalec razpoloženja se je znižal z 92,5 na 92,1 točke, je včeraj objavil statistični urad Istat. Poslabšanje gospodarskega razpoloženja v Italiji je posledica slabše napovedi glede obsega italijanske proizvodnje in padca zaloga. Obseg naročil se je medtem povečal, a se to pri merjenju razpoloženja ni odrazilo. Prav tako ni pomagal trud tehnične vlade pod vodstvom premierja Maria Montija, da spodbudi gospodarsko rast.

Montijeva vlada je namreč sprejela načrt za spodbujanje rasti bruto domačega proizvoda (BDP), ki pa ni sprostil pritiska na gospodarstvo. Italija se namreč sooča z ostriми varčevalnimi ukrepi, s katerimi naj bi zamejila načrstanje javnega dolga.

Na recesivne posledice varčevalnih ukrepov je včeraj posvarila Italijo bonitetna hiša Moody's, ki napoveduje 1-odstotni padec BDP Italije v letu 2012. Sicer pa se tega problema dobro zaveda tudi premier Monti, ki se prav zaradi tega v EU skuša dogovoriti za načrt postopejnega zmanjševanja italijanskega javnega dolga, poleg tega pa vztraja pri potrebi po okreplitvi evropske politike za ozivitev gospodarske rasti.

O težkem gospodarsko-finančnem položaju Italije je včeraj govoril tudi predsednik republike Giorgio Napolitano v »lectio magistralis«, ki jo je podal ob prejemu častnega doktora na Univerzi v Bolonji. Napolitano je poudaril, da so za izhod iz krize nujno potrebne reforme, kakršnih se je lotila Montijeva vlada. Izrazil je upanje, da bodo ljudje to razumeli, sicer pa je poudaril, da protesti ne smejti nikoli prekoraci meje legalnosti. Državni poglavar je mlade pozval, naj se približajo politiki in torek političnim strankam, ki jo ustvarjajo, ter jih posvaril, naj ne zapadejo skušnjavi javega protestništva ter »antipolitike«.

Ravno v času, ko je Napolitano to govoril v zborni dvorani bolonske univerze, je nekaj sto mladih »ogorčenih« protestiralo na mestnih ulicah in hotelu po vsej sili Napolitanu izročiti »častno diplomo iz varčnosti«, tako da je prišlo do spopada s policijo.

Iz poslanske zbornice pa je včeraj prisla dolgo pričakovana novica. Predsedstvo spodnjega doma italijanskega parlamenta je namreč sklenilo, da se bodo bruto meščene plače poslanec zmanjšale za 1300 evrov. Gre za pomembno znanje politike, da je tudi ona v času vseslošnega varčevanja pripravljena sprejeti nekaj žrtev.

Mladi »ogorčeni« demonstrirajo na bolonjskih ulicah

ANSA



## DRAŽBA - Vrednostni papirji Italija na finančnih trgih občutno ceneje do 7,5 milijarde evrov

MILAN - Italija je na včerajšnji dražbi s prodajo dolgoročnih državnih dolžniških vrednostnih papirjev zbrala 7,46 milijarde evrov. Tokrat se je zadolžila občutno ceneje kot na zadnjih primerljivih avkcijah, je sporočila italijanska centralna banka. Uspešna izdaja obveznic kaže na izboljšanje zaupanja vlagateljev v Italijo.

S prodajo desetletnih obveznic je Rim prišel do dveh milijard evrov, kar pomeni da je prodal vse izdane dolžniške vrednostne papirje s to ročnostjo. Povprečna obrestna mera je znašala 6,08 odstotka, potem ko je bila na zadnji tovrstni dražbi pri 6,98 odstotku.

Petletne obveznice so Italiji prinesle 3,57 milijarde evrov, povprečna zahtevana donosnost pa je bila pri 5,39 odstotku (minuli mesec pri 6,47 odstotku).

Z obveznicami z dospelostjo leta 2016 je italijanska zakladnica zbrala 746 milijonov evrov, z obveznicami z dospelostjo leta 2021 pa 1,16 milijarde evrov. Pri tem je pristala na 4,79- oz. 5,74-odstotno obrestno mero.

Povpraševanje po italijanskih dolžniških vrednostnih papirjih je doseglo 10,6 milijarde evrov, italijanska vlada pa si je za cilj postavila zbrati med 5,5 in osmimi milijardi evrov.

Včerajšnja dražba je bila prva, potem ko je bonitetna hiša Fitch v petek znižala bonitetno oceno Italije za dve stopnji na A-. Kot kaže, vlagatelji zaupajo italijanski tehnični vladi pod vodstvom ekonomista Maria Montija.

## COSTA CONCORDIA - Giglio Za odstranitev nasedle ladje bodo potrebovali skoraj leto

PORTO SANTO STEFANO - Reševalci so včeraj nadaljevali iskanje pogrešanih na ladji za križarjenje Costa Concordia, ki je 13. januarja nasedla pri otoku Giglio pred toskansko obalo. Mornarica je z razstrelivom naredila nove odprtine v ladji, s čimer je potapljačem omogočila dostop do predelov, ki so bili doslej nedostopni.

V nedeljo so reševanje prekinili valovi in močan veter, ladja se je celo za nekaj centimetrov premaknila, včeraj pa so se razmere izboljšale. Vodja reševanja Franco Gabrielli je včeraj izjavil, da se bo končna bilanca nesreče verjetno ustavila pri 32 žrtvah.

Po nesreči ladje, na kateri je bilo več kot 4200 potnikov in članov posadke, so našli 17 trupel, od katerih so jih 16 identificirali, 15 ljudi pa še pogrešajo.

Zaradi neugodnih vremenskih razmer se še vedno ni začelo prečrpavanje 2400 ton goriva z napol potopljene križarske ladje. Prebivalcem otoka Giglio, ki se v glavnem preživljajo s turizmom, pa dodatne skrbi povzroča napoved vodje reševanja, da bodo za odstranitev ladje potrebovali od sedem do deset mesecev. Lastniki hotelov in restavracij, ki v strahu pričakujejo letošnjo poletno sezono, so ustavili »civilni odbor« za zaščito otoka, ki se je prvič sestal sinoči.

**RIM** - Slovo od nekdanjega predsednika republike in politika Krščanske demokracije

# Scalfaro, varuh italijanske ustave

*Zavzemal se je za priključitev Trsta Italiji - V spominu bodo ostali njegovi ostri spori s predsednikom vlade Silvijom Berlusconijem*

RIMU - V strogo zasebni obliki so včeraj v Rimu pokopali Oscarja Luigija Scalfaro, nekdanjega predsednika republike in dolgoletnega vodilnega predstavnika Krščanske demokracije. Scalfaro je sedel v italijanskem parlamentu neprekiniteno vse od leta 1946, ko je bil imenovan v ustavodajno skupščino. Bil je zelo veren, v spominu pa bodo ostali njegovi ostri spori s Silvijom Berlusconijem, kateremu je Scalfaro sicer leta 1994 poveril mandat za sestavo vlade.

Pokojni, ki je bil star 93 let, je bil rojen v Novari ter se je že kot višješolski dijak vključil v katoliška gibanja, katerim je ostal zvest vse življenje. Med drugo svetovno vojno, ko je sodeloval s partizani in antifašisti, je postal sodnik. Leta 1943 mu je med porodom umrla žena Marianuzza, ki mu je povila hčerko Marianno, s katero je živel vse do smrti.

Scalfaro je bil med ustanovitelji povojne Krščanske demokracije (pripadal je njeni konservativni frakciji), kot tožilec je zahteval zadnjo smrtno kazeno v Italiji, ki sicer ni bila izvršena. Kot član povojnih italijanskih vlad se je skupaj s kolegom Giuliom Andreottijem zavzele zavzemal za priključitev Trsta Italiji in za spre-

jem istrskih beguncev na italijanskih tleh. Bil je večkrat minister, leta 1992 pa je bil izvoljen za državnega poglavarja. Leto kasneje se je glasno sprl s predsednikom vlade Silvijom Berlusconijem zaradi zelo različnih tolmačenj republike ustave, kar mu je lastnik televizijskega koncerja Mediaset in ustanovitelj stranke Forza Italia zelo zameril.

Scalfaro se ni nikoli politično upokojil, a se je tudi po odhodu s Kvirinala vedno zavzemal za varovanje ustave in njenih načel. Bil je blizu Demokratski stranki, predvsem pa oster kritik Berlusconija, saj je bil prepričan, da je nerešeni konflikt interesov velik problem za Italijo.

Kot predsednik republike je nekajkrat obiskal Furlanijo-Julijsko krajino ter bil v Trstu in v Gorici. Bil je podpornik novorojene samostojne Slovenije in se uradno sestal tudi z njegovim predsednikom Milanom Kučanom. Nekaj mesecev pred koncem svojega predsedniškega mandata je Scalfaro v Trstu obiskal tudi Dijaški dom Srečka Kosovela, in to ob priložnosti obiska sosednje katoliške šole Ancelle della carità. V slovenskem dijaškem domu sta najvišjega državnika sprejela ravnateljica Sonja Babič in nekdanji dolgoletni ravnatelj Edvin Švab.



Oscar L. Scalfaro v tržaškem Dijaškem domu. Na njegovi levri ravnateljica Sonja Babič in bivši ravnatelj Edvin Švab

## Zelena luč hitro železnico med Lyonom in Torinom

PARIZ/RIM - Francija in Italija sta včeraj kljub nasprotovanju prebivalstva in okoljevarstvenikov na italijanski strani podpisali dogovor o gradnji hitre železniške povezave med Lyonom in Turinom. Gre za največji tovrstni projekt v Evropi doslej vreden 8,5 milijarde evrov. Zaljubljen naj bi bil leta 2023.

Nova železniška povezava bo hitrim vlakom omogočila, da bodo razdaljo med Parizom in Torinom premagali v zgolj nekaj več kot štirih urah (zdaj v sedmih urah), razdaljo med Lyonom in Turinom pa v manj kot dveh urah, (zdaj v štirih urah).

Začetna dela vključujejo izkop 57 kilometrov dolgega predora pod Alpami, ki bo povezel Francijo in Italijo. Projekt je vreden 8,5 milijarde evrov. Financirali ga bodo Francija, Italija in EU. Namestnik italijanskega prometnega ministra Mario Ciaccia je ob tem izrazil upanje, da bo dejel EU 40-odstoten. Francoski prometni minister Thierry Mariani pa je obljubil, da bodo upoštevali studije, ki ugotavljajo negativen vpliv projekta na prebivalstvo in okolje. Na italijanski strani je zradi nasprotovanja projektu že prišlo do nasilnih protestov.

## Bartaliju priznanje za medvojno pomoč Judom

RIM - Legendarni kolesar Gino Bartali bo 12 let po smrti deležen posebnega izraelskega priznanja, ki ga v tej državi podljijojo tistim, ki so v obdobju druge svetovne vojne pomagali Judom. Raziskave v Italiji so v zadnjem času pokazale, da je Bartali med drugo svetovno vojno pomagal reševati Jude med drugo svetovno vojno. Muzej holokavsta Yad Vashem je sporocil, da preučuje najnovje podatke o Bartoljevih medvojnih dejanjih.

Kolesar, ki je umrl leta 2000, ni nikoli govoril o tem obdobju svojega življenja. Nekoč je le dejal, da so »nekateri medajle obesene okrog vrata, druge pa nosimo v srcu«. Do podatkov o tem, da je kot slaven športnik pomagal odporniškemu gibanju in tihotaplil dokumente za Jude, so v univerzitetni raziskavi priskli še v zadnjem času, razkrili pa so jih njegov sin Andrea Bartali, pripadnik judovske skupnosti v Toskani in lokalni novinarji.

Bartali, ki je že pred drugo svetovno vojno dobil dve dirki po Italiji, enkrat pa zmagal na francoskem Touru, je leta 1943 delal kot prometni policist. Med treningi, ko je občasno prevozil tudi 380 kilometrov od Firence do San Quirica, pa je v okvirju in sedežu svojega tekmovalnega kolesa prevažal ponarejene dokumente in fotografije, s katerimi so nato pomagali Judom, da so pobegnili fašističnim in nacističnim oblastem.



**DALJNOVOD** - Korak nazaj oziroma naprej po protestu lastnikov zemljišč

# Družba Terna se je vendarle spomnila na slovenski jezik

Priporočena pisma v slovenščini prejelo okoli štirideset lastnikov zemljišč - Še težave s postopkom

Po vseh zapletih, sodnih prijavah in tudi ustrahovanjih se je družba Terna vendarle spomnila na slovenski jezik. Okoli štirideset lastnikov zemljišč, na katerih nameravajo postaviti nove visokonapetostne stebre, je namreč dobito priporočena pisma v slovenščini, s katerimi Terna dejansko uvaja prisilne služnosti daljnoveoda. Gre za prevode obvestil in italijanščini (atti di notifica), ki jih je glavnina prizadetih lastnikov že dobila, nekateri pa jih niso hoteli sprejeti, ker je Terna »pozabila« na slovenščino. Zaradi tega so si lastniki nakopali karabinjerje in obenem neverjetne kazenske ovadbe, ki - upajmo - bodo ostale brez posledic.

## V Padovi so dali prav Slovencem

Pismo, ki ga je Terna očitno na hitro dala prevesti v slovenščino, ni nič posebnega, saj navaja vse zakonske obvezne in dolžnosti tako družbe za prenos električne energije, kot državljanov-lastnikov zemljišč. To kar so lastniki, občine, jusrji in srenej ter Agrarna skupnost dejansko že vedeli in kar je bilo v dopisu, ki jim jim ga je svoj čas že dostavil sodni sel.

Pismo vsebuje dva uradna akta. In sicer zahtevo Terne za ugotovitev stanje zemljišča, kjer načrtujejo postavitev novih stebrov, ter zahtevo po začasnem zasegu parcele. Gre za običajne formalne postopke, pri katerih je Terna enostavno prezrla pravice italijanskih državljanov slovenske narodnosti. Če pogledamo na časovno sosledico dogajanj, so v Padovi dali prav Slovencem, a še potem, ko so v mnogih primerih brez dovoljenja lastnikov vdrlji na njihova zemljišča in ponekod celo poklicali karabinjerje, da ukrepajo proti »kršilcem javnega reda«. Carlo Grgić z Agrarne skupnosti sicer pravi, da priporočena pisma uradno gledano niso enaka obvestilom, ki so jih lastniki parcel dobili po sodni poti. Nimajo torej enake pravne veljave, meni Grgić, zato je pričakovati dodatne zaplete.

## Na tapeti še številni nerešeni problemi

Če se bo problem rabe slovenščine tako ali drugače morda rešil, so okrog daljnoveoda med Tržičem in Padičami odprta še številna resna vprašanja. Nerazčiščeni ostajajo namreč ne samo odnosi med državno družbo za prenos električne energije ter lastniki zemljišč, temveč tudi med Terno in lokalnimi upravami, začenši z občinami Devin-Nabrežina, Zgornik, Repentabor in Trst. Pomembno vlogo bi morala pri tej zadavi igrati deželna uprava, ki pa se je v glavnem pilatovsko umila roke, čeprav bi lahko še kako vplivala oziroma pogojevala Terno pri njenih izbirah. Dežela se svojim odgovornostim na tem področju iznika tudi v Furlaniji, kjer že postavljajo nove daljnoveode, ki bi jih lahko po mnenju občin in lokalnega prebivalstva marsikje vkopali pod zemljo. Predsednik FJK Renzo Tondo pravi, da bi to stalo preveč.

Pri nas manjka neka koordinacija ali delovno omizje, kot se temu pravi, ki jo Agrarna skupnost zaman zahteva že nekaj časa. Sinoči je sicer prišla vest, da bo prefekt, ki je tudi vladni komisar za FJK, Alessandro Giacchetti še ta teden sklical vse zainteresirane dejavnike.

Logotip podjetja Terna SpA  Direktorija za Vzdrževanje Naprav	Operativno Območje za Prenos v Italiji Via G. Crispino 22 35129 PADOVA - Italia	PREVOZI  34011 Duino Aulenta (TS) Italia
<p>Racionalizacija in razvoj omrežja na območju Montfalcone - Tržič (GO) in Trsta z deli na daljnoveodi 220 kV "Montfalcone - Padriciano" (T. št. 22.213), "Montfalcone Centrale Termoelettrica - Montfalcone Zona Industriale" (T. št. 22.193), "Redipuglia - Montfalcone Zona Industriale" (T. št. 22.203), "Redipuglia - Padriciano od Montfalcone Zona Industriale" (T. št. 22.277).</p> <p>Uveljavljanje prisilnih služnosti daljnoveoda - Vrednost začasne odprtosti in Dekret o najvišji Zasedbi (T. št. 22.68 D.P.R. 327/2001 in poz. sprem.)</p>		

TERNA - Državno Električno Omrežje SpA je Državni koncesionar za storitev prenosa, distribuiranja in razvoja Državnega Električnega Omrežja po koncesiji izdani dne 29.04.2005, ki je začela veljati na podlagi določil v DPCM 11.5.2004, dne 01.11.2005.

Z DEKRETEM o dovolitvi gradnje in obravnavanja šL 239/EL - 102/104/2010 od dne 12.05.2010, ki ga je izdalo Ministrstvo za Gospodarski Razvoj in soglasju z Ministralom za Okolje, Varnovanje Ozemlja in Mora, je proglašena javna korist, najnosti in neodzidljivost predmetne naprave ter njena nepremakljivost.

Z NAVEDENIM DEKRETEM šL 239/EL - 102/104/2010 od dne 12.05.2010, v čl. 7 in v smislu 8. odst. čl. 6 DPR 327/2001 o pozemljini spremembami in dopolni, je družbi TERNA S.p.A. v osebi njenega začasnega zakonitega zastopnika, Podoblaženega Upravitelja Dott. Arch. Flavio Cattaneo, dodeljeno pooblastilo, ki dovoljuje izdajo podporečenih enemu ali večim vozilnim uslužbenim družbam z obvezno navezbo vsebine pooblastilev v vsakem aktu in uknepu, ki bodo izdani, ter prav tako v aktu o podporečenosti za vse aktne in ukrepe za katere bo pooblastilo uporabljeno, da

uvajajo pravice razlažitve predvideno po DPR 327/2001 in v Zak. dekr. 330/2004 ter, da izda in podpiše vse v zadevnih aktih in ukrepih vključene - navajamo le kot primer in ne za izstopno uporabo - odloke o prisni uporabi, o razlažitvi in o umiku, odloke o začetki po šL 22, 22 bis in 49 ciljnega DPR 327/2001, pooblastila o plačilu začasne in dokončne odprtosti ter, da izvrši vse pripadajoče aktivnosti potrebne za izpolnitev delovne dokumentacije.

Prva stran priporočenega pisma družbe Terna v slovenskem jeziku

**PROTEST** - Federfarma napovedala stavko, nato jo je preložila

# Lekarne bodo odprte!

Zaradi liberalizacij naj bi bilo preveč lekarn (v Trstu 81 namesto 67) in bi se kakovost storitev znižala

Tiskovna konferenca deželne zveze lekarnarjev Federfarma

KROMA

Državna skupščina zveze lekarnarjev Federfarma je v znak protesta proti t.i. odloku o liberalizacijah italijanske vlade napovedala zaprtje vseh italijanskih lekarn. Te naj bi ostale zaprte jutri, ko bo na pristojnem ministrstvu tudi srečanje med ministrom za zdravje Renatom Balduzzijem, državno Federfamo in predstavniki farmacevtskih hiš. Celodnevno zaprtje in razloge za protest so predstavili zastopniki deželne Federfarme na tiskovni konferenci, ki je bila včeraj dopoldne na sedežu tržaške zveze lekarnarjev.

Toda popoldne je prišla iz Rima vest, da je državna Federfarma jutrišnji protest preklicala in ga preložila na drug datum. Njeni predstavniki so namreč prejeli »značke pozornosti« v zvezi z njihovimi zahtevami, še predvsem glede zvišanja števila lekarn. Poleg jutrišnjega sestanka z mini-

strom bo o problematiki govor v petek v pristojni parlamentarni komisiji. Posebno pomembna so bila včeraj po mnenju Federfarme prizadevanja nekaterih strank.

Glavne razloge za odločen protest so vsekakor predstavili na tiskovni konferenci predsednik tržaške Federfarme Alessandro Fumaneri, goriške Pierpaolo Marzini, videmske Alessandra Forgiarin in pordeonske zveze lekarnarjev Francesco Innocente. V bistvu sta dva glavna problema: prvi je število novih lekarn, drugi »sprostitev« cen zdravil. V tem smislu bodo cene zdravil določali lastniki lekarn in bodo lahko torej občani izbirali med različnimi lekarnami. Federfarma zatrjuje, da bo to le oškodovalo občane, ki bodo morebiti skakati od ene lekarne do druge.

Lekarnarjem pretirana konkurenca ni všeč še predvsem ko je govor o zviša-

**DALJNOVOD** - Sen. Blažina pri prefektu

## »Nezakonito in tudi nekorektno obnašanje«

Demokratska stranka spremila z zaskrbljenostjo zadnja dogajanja v zvezi z zadevo Terna, še posebej kar zadeva sodne prijave nekaterih lastnikov na Krasu. Prav zaradi tega je senatorka Tamara Blažina že prejšnji teden stopila v stik s tržaškim prefektom, ki se je takoj odzval in povabil slovensko senatorko na razgovor. Do slednjega je prišlo včeraj zjutraj.

Senatorka je prefekta Alessandra Giacchettija seznanila z zadnjimi dogodki in s težavami, ki jih imajo lastniki, ki se zmanj trudijo, da bi prišlo s podjetjem do dogovora, kakor tudi do spoštovanja zaščitnega zakona v zvezi z rabo slovenskega jezika. Obnašanje podjetja Terna je zelo nekorektno in nezakonito, žal pa tudi poseg sil javnega reda ni bil ravno posrečen, meni Blažinova. Taka situacija vsekakor vodi in naračanje napetosti, kar seveda ne koristi nikomur, zato bi bilo potrebno pomiriti duhove in najti skupni dogovor.

V ta namen je senatorka predlagala prefektu čimprejšnje sklicanje skupnega delovnega omizja, ob prisotnosti vseh zainteresiranih subjektov: deželna uprava, prizadete občine, podjetje Terna, predsednik partitetnega odbora itd. Samo z uravnovešenim in odkritim dialogom se namreč lahko najde rešitev, ki bo zadovoljila vse, meni Blažinova. Prefekt je soglašal s takim pristopom in za prihodnje dni napovedal sestanek, saj si tudi sam prizadeva, da bi se zadeva rešila na čim boljši način.

## SEL: Dovolj je z ustrahovanji prebivalcev Krasa

Stranke SEL-LES ostro obsoja ustrahovanja, ki so jih deležni prebivalci Krasa v zvezi z daljnovedom podjetja Terna. Strankina odgovorna za okoljska vprašanja Sabrina Morena pravi, da so karabinjerji obravnavali kot kriminalce državljanje, ki so zahtevali le svoje pravice in spoštovanje zaščitnega zakona za slovensko manjšino. Stranka Nichija Vendole vsekakor nasprotuje okrepitvi daljnoveoda, ki bi med drugim oškodovala ne samo naravno okolje, temveč tudi kmetijske dejavnosti na Krasu.

## POKRAJINA - Uprava izredna seja proti ukinitvi pokrajin

Tudi Pokrajina Trst se je pripravila pobudi Italija brez pokrajin, s katero želi Zveza italijanskih pokrajin UPI opozoriti na negativne posledice ukinitev pokrajin, ki je predvidena v varčevalnih ukrepih italijanske vlade. Danes bo tako vseh 107 pokrajinskih svetov v Italiji zasedalo na izrednih sejah. Tako bo storil tudi tržaški pokrajinski svet, ki bo z začetkom ob 9.30 zasedal v gledališču Miela. Srečanja se ne bodo udeležili pokrajinski svetniki opozicije, ki niso soglašali z načinom protesta in z izbranimi govorniki.

Na izrednem zasedanju bodo po pozdravih pokrajinske predsednice Marie Terese Bassa Poropat in predsednika pokrajinskega sveta Maurizia Vidalia univerzitetni profesorji Sergio Bartole, Roberto Scarciglia in Piergiorgio Gabassi predaval o ustavnosti določil o ukinitvi pokrajin, o ureditvi tega področja v drugih evropskih državah in o vprašanju osebjja pokrajinskih uprav. V Italiji je namreč 56.000 pokrajinskih uslužbencev, katerih usoda je nejasna, obenem bi ukinitev pokrajin imela težke posledice za občane in storitve, z njo pa ne bi prihranili denarja, saj je študija, ki jo je naročila UPI, ugotovila, da bi prišlo od 15 do 25-odstotnega povišanja stroškov. Predsednica Bassa Poropat je tudi kot deželna predsednica UPI pozvala deželno upravo, naj sklice pogajalsko omizje, saj ni mogoče ukiniti ustavnega organa, kot je pokrajina, ne da bi se dotaknili drugih, zato je potrebna celovita preureditev sistema javnih uprav.

A.G.



**TRŽAŠKA OBČINA** - Smernice za boj proti onesnaževanju in uporabo novih energij

# Nov izziv za Trst: zgledno energetsko varčno mesto

Ozaveščanje občanov in spodbujanje okolju prijazne gradnje - Ureditev pristojnega urada

Energija in okolje, nizko-energetska gradnja, ogrevanje, sodobna tehnologija in varčevanje. To so bile le nekatere izmed ključnih tem včerajšnjega srečanja z novinarji na tržaški občini, ki sta ga sklical občinska odbornika za okolje Umberto Laureni oz. za javna dela Elena Marchigiani, da bi predstavila inovativni programski dokument o energetski varčnosti oz. spoštovanju okolja.

Energetska poraba goriv, električne in toplotne energije stalno narašča in na evropski ravni proizvaja 50 odstotkov izpustov toplogrednih plinov, je uvodoma ugotovljal Laureni. »Nujno potrebno je ukrepati in to čim prej in čim učinkoviteje. Dokument zato vsebuje nekaj osnovnih kratkoročnih in srednjoročnih smernic, ki naj bi urejevale boj proti onesnaževanju, uporabi novih energij, vzdržni razvoj in energetsko varčevanje na krajevni, državni in evropski ravni.«

Evropska določila predvidevajo namreč zmanjšanje emisij ogljikovega dioksidu (CO<sub>2</sub>) za 20 odstotkov do leta 2020. V Trstu ni bilo v tej smeri doslej narejeno nič, je ocenjevala Marchigianeva in novinarjem naničala vrsto sklepov, ki jih je občinski svet sprejel na zasedanju 19. januarja. Po zgledu številnih drugih občin v Italiji, je osebje obeh odborništev začrtao program ukrepov, ki jih bodo moralni upoštevati tako v javnem kot v zasebnem sektorju. Najprej se bodo lotili delovnega načrta za vzdržno energijo in ureditev osnovnega seznama emisij. »Osnovnega pomena je pri vsem tem ozaveščanje civilne družbe v našem prostoru. Tukaj mislim na primer na prirejanje t.i. dnevov energije ali dnevov za mesto, ko bodo posamezniki lahko približe spoznali prisložnosti in koristi, ki jih njim in okolju prinaša smotrina uporabe energije,« je povedala odbornica in dodala, da bo v to »igro« treba vključiti tudi gradbena podjetja. V ta namen bodo namreč dopolnili gradbeni pravilnik, tako da bi spodbudili energetsko varčno javno in zasebno gradnjo. »Pri sodobnem projektirjanju in načrtovanju hiš ne moremo danes mimo pojmov kot nizko-energijska gradnja, gradnja z naravnimi obnovljivimi materiali in uporaba naravnih obnovljivih virov.«

Občina Trst naj bi postala zgled primernega okoljsko prijaznega upravljanja. Za promocijo obnovljivih virov energije bodo tako najprej na občinska posloplja postopno vgradili fotovoltaične celice: zacele so že pri petih šolskih zgradbah, v načrtih pa je še dodatnih dvajset šol. Ob tem načrtujejo ureditev kolesarskih poti in pešpoti, kar bi spodbudilo marsikoga, da svo-

je onesnažuječe vozilo pusti kar doma, in pa podvojitev zelenih površin (tudi s t.i. ozelenitvijo streh). »Med prioritete oz. predpogoje za uresničitev tega pa je seveda ureditev mestnega prometa in urbanističnega načrta.«

Med občani načrtujejo razpis o družinskem energetskem varčevanju, ki bi predvideval letni 8-odstotni prihranek: pri ogrevanju - z vgradnjo učinkovitih kurilnih naprav in rednim vzdrževanjem ogrevalnega sistema ali z zamenjavo odsluženega gospodinjskega aparata oz. stare peči za kurjavo, na primer.

Ob koncu pa velja opozoriti še na koristno novost. Občina bo ustanovila urad za energetsko varčnost in obnovljive vire, ki bo začel delovati morda že 1. marca; na razpis se je prijavilo 10 inženirjev. Zmagovalec - strokovnjak s področja energetskega varčevanja - bo takoj referent za občino kot za posamezne občane, saj bo delil nasvete, imel pregled nad evropskimi subvencijami, ponujal alternativne gradbene formule in podobno. (sas)

Odbornika  
Marchigiani in  
Laureni z  
občinskimi tehniki  
na včerajšnjem  
srečanju z novinarji

KROMA



**TRŽAŠKI OBČINSKI SVET** - Med sinočnjo sejo

## Spomin na Scalfara

Bivšega predsednika republike se je spomnil predsednik mestne skupščine Iztok Furlanič

Tržaški občinski svet se je med sinočnjo sejo poklonil spominu v nedeljo preminulega bivšega predsednika republike Oscarja Luigija Scalfara. Predsednik mestne skupščine Iztok Furlanič je izpostavil njegovo pokočno držo v težkih trenutkih prehoda iz tako imenovane prve v drugo republiko in njegova prizadevanja za spoštovanje ustave. Še posebej se je spomnil treh Scalfarovih obiskov v Trstu med njegovim sedemletnim predsednikovanjem. 10. in 11. februarja 1993 se je prvič kot predsednik republike pomudil v mestu. Takrat je na univerzi odprl akademsko leto ter se poklonil umrlim v Rižarni in na bazovski fojbi. 26. oktobra 1994 se je udeležil praznovanja ob 40-letnici vrnitve Trsta Italiji, 16. maja 1997 pa je s svojo prisotnostjo počastil odprtje prenovljenega opernega gledališča Verdi. Občinski svetniki so počastili njegov spomin z minuto tišine.

Mestna skupščina se je potem poklonila tudi spominu duhovnika Antonia Desantija. Njegov svetel, zgledni lik sta orisala svetnik Ljudstva svobode Piero Camber in vodja svetniške skupine Demokratske stranke Giovanni Maria Coloni.

Don Antonio je bil po rodu iz istrskih Buja. Na istrsko zemljo je bil zelo navezan. Po prihodu v Trst je začel svoje pastirsko delo, dve desetletji je bil upravitelj cerkve Roženenske matere božje, ki je tudi občinska cerkev. Vedno si je prizadeval za pomoč potrebnim, revnim in ljudem na robu socialne družbe. To svoje humanitarno poslanstvo je opravljal tudi v častitljivi starosti: obiskoval je brezdomce, jim nosil hrano, oblačila. Pomagal je ljudem v stiski. Zadnja leta je bilo teh vse več, je zaskrbljeno pripovedoval. Župan Illy je njemu predal razna darila in hrano, ki jih je občinska uprava prejemala ob raznih priložnostih, da jih

je razdeljeval potrebnim. On je dobro vedel, kdo je pomoči najbolj potreben.

Občinska uprava se mu je zahvalila za njegovo delo s srednjeveškim pečatom, prejel pa je tudi nagrado Istria terra.

Svoje župnijsko delo je nadaljeval skoraj do praga 90. leta starosti. Od njega so se tržaški škop, verska skupnost in ljudje, ki jim je pomagal, poslovili včeraj. Škoda, da se ni njegovega pogreba uradno udeležil noben predstavnik občinske uprave, saj je bila cerkev, v kateri je služeval, občinska kapela, je s kančkom grenkobe ugotovil Piero Camber.

Med sinočnjo sejo je občinski svet soglasno odobril edini sklep na dnevnem redu. Za eno leto, do 31. januarja 2013 je preložil spoštovanje novega pravilnika o uporabi in ureditvi javnih površin, ki jih izkorisčajo trgovine in javni lokalni.

M.K.

**ZAHODNI KRS** - Vrpašanje rajonskih svetnic marine Grilanc in Marie Grazie Villi

## Prosek in Križ, enak prometni kaos

Ceste ozke, brez pločnikov so nevarne za pešce - Vozila vozijo prehitro - Odgovor občinske uprave o prometu na Proseku

Prometna ureditev na Proseku in v Križu je bila v ospredju zadnje seje zahodnokraškega rajonskega sveta. Na prvo je že septembra opozorila Marina Grilanc, na drugo Maria Grazia Villi (obe Demokratska stranka).

Grilančeva je izpostavila vprašanje varnosti vaščanov pri prečkanju cest in na pomanjkanje pločnika posebno v tistih delih, kjer je cesta zelo ozka. Če se dva avtomobila srečata, je hoja na teh predelih skoraj nemogoča. »Obstoječa cestna signalizacija za prečkanje ceste je, kaže, za malomarne voznike neustrezna, saj se ob kateremkoli času vozijo preko vasi brez spoštovanja znakov in omejitve hitrosti,« je zapisala, in dodala, da se »hitra vožnja posebno izpostavi na odcepih vseh povezovalnih cest, ki peljejo iz vasi na Devinčino, kjer je cesta v glavnem ozka in dovoljuje vožnjo le enemu avtomobilu.« Zato je vprašala občinsko upravo, ali je bil v prejšnjih letih že izpostavljen problem ureditve prometa na Proseku, želela pa je tudi izvedeti za tehnično mnenje o morebitnem vzpostavljivosti »glavne enosmerne ceste in mogoče še krožišča, pri kateri bi lahko imel prednost dvostrsne ceste samo avtobus, ali morebitno postavitev inteligentnih semaforjev.«

Grilančevi je pred dnevi odgovoril odgovorni za promet pri občini inž. Giulio Bernetti. Opravičila sta se za zamudo odgovora. Pojasnila sta, da so si občinski tehniki 22. novembra ogledali potek prometa na Proseku, ugotovili so, da so ceste res ozke in brez pločnikov. Med ogledom

Prometna ureditev na Proseku in v Križu je bila v ospredju zadnje seje zahodnokraškega rajonskega sveta. Na prvo je že septembra opozorila Marina Grilanc, na drugo Maria Grazia Villi (obe Demokratska stranka).

Grilančeva je izpostavila vprašanje varnosti vaščanov pri prečkanju cest in na pomanjkanje pločnika posebno v tistih delih, kjer je cesta zelo ozka. Če se dva avtomobila srečata, je hoja na teh predelih skoraj nemogoča. »Obstoječa cestna signalizacija za prečkanje ceste je, kaže, za malomarne voznike neustrezna, saj se ob kateremkoli času vozijo preko vasi brez spoštovanja znakov in omejitve hitrosti,« je zapisala, in dodala, da se »hitra vožnja posebno izpostavi na odcepih vseh povezovalnih cest, ki peljejo iz vasi na Devinčino, kjer je cesta v glavnem ozka in dovoljuje vožnjo le enemu avtomobilu.« Zato je vprašala občinsko upravo, ali je bil v prejšnjih letih že izpostavljen problem ureditve prometa na Proseku, želela pa je tudi izvedeti za tehnično mnenje o morebitnem vzpostavljivosti »glavne enosmerne ceste in mogoče še krožišča, pri kateri bi lahko imel prednost dvostrsne ceste samo avtobus, ali morebitno postavitev inteligentnih semaforjev.«

Grilančevi je pred dnevi odgovoril odgovorni za



Marina Grilanc



Maria Grazia Villi

Villijeva je že spet opozorila na prometne težave v Križu. Tudi tu so ulice zelo ozke, brez pločnikov, kar predstavlja nevarnost za domače prebivalstvo. Prometa je vse več, mnogo je ljudi, ki zapeljejo skozi vas, da bi priključili na Obalno cesto ali pripeljejo z Obalne ceste na Kras. Zato je Villijeva vprašala, kaj namenava občinska uprava storiti, da bi poskrbela za ureditev prometa v Križu.

M.K.

**SKP - Kocijančič**

## Za rešitev muzeja in nove povezave

Da je Trst vse bolj odrezen od preostalega dela Italije in Evrope, ni žal nobena novost. Včeraj so na ta problem opozorili tudi izvoljeni predstavniki tržaške Federacije levice, na čelu z deželnim svetnikom Stranke komunistične prenove Igorjem Kocijančičem.

V četrtek bo v Trstu poverjeni upravitelji družb Trenitalia in RFI Mauro Moretti, zato naj mu javne uprave (začenši z dejelno upravo) predložijo nekatere prioritete. Na primer težave, s katerimi se sooča železniški muzej pri Sv. Andreju (edini tovrstni muzej v Italiji), ki sloni skoraj izključno na prostovoljnem delu njegovih članov. Predvsem pa potrebo po potenciranju te postaje in vzpostaviti železniških povezav s Šežano; tako bi končno začeli realizirati tisto čezmejno železniško progno, v sklopu katere bi tudi povezali romško letališče z Gorico, Novo Gorico in Koprom. Prav tako naj železniška družba vzpostavi redne povezave (brez vmesnih postaj) med glavnimi mesti štirih pokrajin naše dežele in Benetkami.

## Drevi Kravosove poezije v besedi in glasbi

Slovenski klub bo danes, ob dnevu slovenske kulture, gostil pesnika Marka Kravosa in duet Resol, ki ga sestavlja ga Nevio Miklavčič in Tarcizija Kofol. Trojica bo ponudila pravo ustvarjalno poslastico, saj bodo verze tržaškega pesnika, predvsem ljubezenske in rodoljubne, v katerih ne manjka humorja in pikrosti, predstavili tako v besedi kot v glasbi. Recitalu je naslov Preserne pesmi za mrke dni in bo ob 20.30 zaživel v Gregorčičevi dvorani (Ul. san Francesco 20).

## Film na Pončani

Kulturno društvo Tina Modotti vabi danes ob 20.30 v Ljudski dom na Pončani na ogled filma Tonina Valerija Il mio nome è nessuno; v njem igraja prijubljena Terence Hill in Henry Fonda.

## Občni zbor bolničarskega združenja IPASVI

V šoli za menedžment MIB bo danes ob 16.15 občni zbor združenja IPASVI, ki na pokrajinski ravni združuje okrog dva tisoč bolniških sester in drugih zdravstvenih operaterjev. Pokrajinskemu odboru predseduje Flavio Paoletti, podpredsednica pa je Barbara Brajnik. Prisotna bo tudi vsedržavna predsednica združenja Annalisa Silvestro.

## Nov obratovalni čas tržaških poštnih uradov

Tržaški poštni uradi obratujejo z novim urnikom. Uradi so za javnost odprtih od 8.25 do 13.35, ob sobotah pa od 8.25 do 12.35. Uradi, v katerih je predvidena dvojna izmena, bodo odprtih od 8.25 do 19.10, ob sobotah pa do 12.35. Nov obratovalni čas uradov, v katerih je zaposlen en sam operater, pa je od 8.15 do 13.45 (ob sobotah do 12.45).

## Občina ponuja sol proti poleđici

Tržaška občinska uprava spominja, da je na številnih mestnih lokacijah občanom na razpolago sol za zaščito pred poleđico in zasneženimi cesti. Sol je na voljo na občinskem sedežu civilne zaščite (na Opčinah na Dunajski cesti 80), na sedežu rajonskih svetov na Proseku, Greti in pri Sv. Ivanu, v športni palaci Palachiarola, na zelenjavni tržnici v Ul. G. Cesare 6 in v centru za ljudsko štetje v Ul. dei Macelli 3.



**PROSEK** - 18. revija kraških pihalnih godb

# Praznik bleščečih barv trobil in pojočih glasov pihal

*Ob članih domačega godbenega društva nastopili še godbi iz Trebč in Sežane*

Revija kraških pihalnih godb se je ob 18. izvedbi vrnila k dolgoletni, širidelni razsežnosti programa, ki ga je v nedeljo odprl koncert v Kulturnem domu na Prosek. Zveza slovenskih kulturnih društev je pobudnica tega tradicionalnega dogodka, ki se zaradi čezmejnega značaja odvija v sodelovanju z Javnim skladom RS za kulturne dejavnosti. Predstavnika obeh organizacij sta na začetku pozdravila številno publiko: predsednik ZSKD Igor Tuta je vabil prisotne, naj zavestno poslušajo sporočila, ki jih glasba posreduje s prijemi in izrazi različnih glasbenikov, član strokovne programske komisije za instrumentalno glasbeno dejavnost pri Javnem skladu Danijel Leskovic pa je omenil, da letos obhajamo stoltnico rojstva skladatelja Bojana Adamčiča, ki je imel velike zasluge za razvoj literature in dejavnosti slovenskih godalnih orkestrov.

Otvoritveni koncert revije je bil tudi letos praznik bleščečih barv trobil in pojočih glasov pihal, po starosti izvajalcev pa je spodbudno potrdil, da godbe privabljajo mlade, saj so lepa glasbena, a tudi »družabna« izkušnja. Kot prvi so zigrali domačini godbenega društva Prosek, ki so za radostno dobrodošlico izvedli Smolnikarjevo Vem, da me rada imam, a so se poklonili tudi priljubjenemu slovenskemu skladatelju in dirigentu Jožetu Privšku s sentimentalno pesmijo, pri kateri je melodično linijo, solistično vodila flavtistka Irina Perosa. Dirigent Ivo Bašić je izbral program, ki je upošteval tako slovensko kot ameriško literaturo z »morskim« navdihom, saj so živahni in dobro strenirani godbeniki podali z muzikalnočnostjo in ritmično natančnostjo filmske prizanke Swearingenove uvertуре Seagate in Bullockovo skladbo Okeanos.

Godbe so skupaj z zbori najpomembnejši izraz amaterske glasbene kulture in so zaznamovale razcvet slovenske društvene dejavnosti na začetku prejšnjega stoletja, zato se več godb lahko ponaša s častitljivo zgodovino. Proseška godba obstaja od leta 1904, godbeno društvo Vilkor Parma iz Trebča pa bo prihodnje leto praznovalo stoltnico ustavnovitve. V letošnji sezoni se godbeniki pripravljajo na tekmovanje v kraju Riva del Garda in trenutno vadijo raznolik repertoar, iz katerega so črpali zanimiv spored svojega nastopa. Tudi trebenska godba je začela s slovenskim pozdravom v veselom tonu Gregorčeve Triglavsko koračnice, v kateri se oglaši tudi ponarodela pesem. Spevni furlanski motivi pa so se prepletali v Manganijevi skladbi Fruili's folk songs and dances, nakar je dirigent Luka Carli s svojimi godbeniki pospremljali poslušalce v swingovske prizanke venčka legendarnih skladb Glenna Millerja.

Zvezdnati prah je z naslednjim gostrom revije prepustil oder verjetno najpopularnejši in najpogosteje prirejeni italijanski pesmi zadnjega dvajsetletja, to je Piovanijeva La vita è bella. Zaigrali so jo člani kraške pihalne godbe iz Sežane, ki združuje bivše in sedanje člane Glasbene šole Sežana. Ivo Bašić širi tako svoje poslanstvo ravnatelja tudi izven šolskega okvira s prizadavanjem za to pretežno mladinsko zasedbo, ki usmerja svoje znanje in znanost v primerno pestro mednarodno literaturo. Tollklasti sežanske godbe so doživelj svoj trenutek slave z divjimi plesnimi ritmi Glavnikove Ciganke svatbe, lahka glasba pa je dobila prepričljivo godbeniško preobleko s poklonom Michaelu Jacksonu, ki je zvrstil priredbe uspešnic kot so Bad, Billie Jean, Beat it. Krog je sklenila mlajša generacija slovenskih skladateljev s skladbo Roka Goloba. Lep sprejem publike je izval še dodatek in večer se je zaključil v Avsenikovem duhu. Za ljubitelje godb pa se je zabava komaj začela, saj se bo revija kraških pihalnih godb nadaljevala v soboto, 4. februarja, v občinskem gledališču v Tržiču in istočasno v Domu na Vidmu v Ilirske Bistrici, zaključila pa se bo 12. februarja v Vaškem domu v Kobjeglavi.

ROP



Z nedeljskega prvega koncerta letošnje 18. revije kraških pihalnih godb na Proseku

KROMA

## TRŽAŠKO MESTNO SREDIŠČE - Včeraj Ulični prodajalci na muhi policistov in redarjev



Policisti so prodajalcem zasegli vžigalnike, svetilke, prte in drugo

TRŽAŠKA KVESTURA

V tržaškem mestnem središču in v bližini glavne železniške postaje so policisti v sodelovanju z mestnimi redarji včeraj dopoldne ustavili štiri ulične prodajalce. Samo eden od njih, državljan Toga, ima dovoljenje za bivanje v Italiji. Dva državljanja Senegala sta kljub prefektovemu odklu in kvestorjevemu ukazu, naj zapustita italijansko ozemlje, ostala v Italiji, nigerijski državljan pa je zaprosil za mednarodno zaščito. Vse tri tujce so odvedli na urad za imigracijo: Senegalca sta prejela nov opomin, za Nigerijca pa so uvedli postopek v zvezi s prošnjo za politično zatočišče. Enega Senegalca so tudi kazensko ovadili.

## ČRNA KRONIKA Razpečevalcu štiri leta zaporne kazni

Neapeljčan, ki že dolgo let živi v Trstu, bo moral v koronejskem zaporu prestati štiri leta zaporne kazni. Policisti so včeraj po naloku državnega tožilstva v Trstu odvedli v zapor 38-letnega obsojenca G. S., ki je bil v preteklosti vpletén v razne preiskave o preprodaji droge, izvedel pa je tudi tatvino.

Leta 2005 so mu kriminalisti tržaškega mobilnega oddelka priskrili na sled v okviru preiskave o trgovini s heroinom v Trstu in Gorici. Tedaj se je izkazalo, da G. S. razpeče heroin tržaškim zavojencem. Na koncu preiskave se je moški dogovoril za osemnemščno zaporno kaznen in denarno kazzen v višini 1800 evrov, na grbi pa je imel še odsodbo iz leta 2001, ko so v Milanu odsodili zaradi preprodaje droge. Leta 2010 ga je policija ovadila še zaradi tativne v baru Winner v Trstu.

## Prispevki za zaslужne dijake v občini Devin Nabrežina

V sklopu posegov za pravico do učenja bo uprava Občine Devin Nabrežina dodeli denarne prispevke sposobnim in zaslужnim dijakom višjih srednjih šol, ki so letos prvič vpisani v tretje, četrte ali pete razrede in so v lanskem šolskem letu izdelali s srednjoceno vsaj 6,5 (z izjemo ocene iz verouka) brez učnih dolgov. Pravico do prispevka imajo dijaki s stalnim bivališčem v občini, katerih družinsko ekonomsko stanje ISEE ne presega 10.632,94 evrov. Prošnje, napisane na ustrezniem obrazcu, morajo biti predložene občinskemu uradu za protokol do 29.02.2012. Za informacije se lahko družine obrnejo na urad za šolsstvo Občine Devin Nabrežina - Nabrežina 102 (tel. 040 2017375).

## Februarski spored ludoteke

Občine Okraja 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16.00 do 18.00 ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1. do 6. leta starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: 1., 8., 15., 22. in 29. februarja: Izdelava kraguljčkov, Maskirajmo se; 3., 10., 17. in 24. februarja: Igre s papirjem, pasto in plastiko, Igre z naravnimi barvami. Za informacije se lahko obrnete do Igralnega kotička Palček na tel. št. 040.299099 od ponedeljka do sobote od 8. ure do 13. ure.

## Vpisovanje v otroške jasli v občini Dolina

Uprava Občine Dolina sporoča, da bo od srede, 8., do srede, 29. februarja, vpisovanje v otroške občinske jasli v Dolini (Dolina št. 200) za šolsko leto 2012/2013, medtem ko bo rok za vpis v otroške jasli Colibri (ul. Curiel 2 - samo za otroke s stalnim bivališčem v občini Dolina) sporočen naknadno. V zadevnem obdobju bo možen ogled jasli v Dolini (dnevi odprtih vrat) od 10. do 11. ure v torek, 7. in 21. februarja, ter v četrtek, 16. in 23. februarja. Dnevi odprtih vrat v otroških jaslih Colibri bodo od ponedeljka do petka od 16. do 17. ure v obdobju med 6. in 10. februarjem 2012. Informacije o organizaciji dejavnosti in o vzgojnem projektu nudijo neposredno v jaslih: - tel. št. občinskih otroških jasli v Dolini: 040/8325084; - tel. št. otroških jasli Colibri: 040/814346. Za vpise in dodatne informacije se lahko obrnete na občinski Urad za izobrazbo in šolske storitve (tel. 040/8329 281-240) v času odprtja urada za javnost (ob torkih in četrtekih od 10. do 12. ure; ob sredah od 15. do 17. ure). Vpisni obrazci bodo na razpolago tudi na občinski spletni strani www.sandorligo-dolina.it.

## DOLINSKA OBČINA - Uspešno gašenje tik ob pokrajinski cesti št. 11

# Požar med Dolino in Prebenegom

*V burji posegli gasilci, gozdni čuvaji in prostovoljci združenja Breg ter civilne zaščite - Ogenj zajel približno hektar gozdne površine*

V gozdu nad Dolino je včeraj po zno dopoldne izbruhnil požar, ki je zaradi močne burje povzročil precejšnje skrb. Zublje so avtomobilisti opazili tik ob pokrajinski cesti številka 11, ki vodi proti Prebenegu in Socerbu, ogenj pa se je po besedah poveljnika Združenja prostovoljnih gasilcev Breg Aljoše Maurija v smeri vetra širil proti Prebenegu. Še sreča, da je bil požar ob cesti, gasilci pa so svoje delo opravili v eni uri.

Miljski gasilci so prejeli klic ob 11.30 in se takoj odpravili v Prebeneg, njihovi tržaški kolegi so jim priskočili na pomoč z avtocisterno. Požar so kmalu pogasili, ob 13. uri so se vrnili v Milje oziroma Trst. Po ocenah miljskih gasilcev je požar zajel približno hektar gozdne površine. Na prizorišču so ostali gozdni stražarji in prostovoljci, ki so v največji burji preprečili ponoven izbruh požara. Na delu so bili trije prostovoljci iz Brega, štirje člani civilne zaščite iz tržaške občine in štirje iz Milj. (af)

Gorelo je nad Dolino, tik ob pokrajinski cesti za Prebeneg

KROMA





**OTROŠKA URICA - V Narodni in študijski knjižnici**

# Rekorden obisk otrok na prvem iz niza treh srečanj Pravljic iz gozda



Razigrana skupina otrok sledi pripovedovanju Alenke Hrovatin

KROMA

V Narodno in študijsko knjižnico so se vrnilo otroške urice, namenjene otrokom od 3. do 7. leta starosti. Prva urica iz sklopa Pravlje iz gozda, tako je namreč naslov sklopu treh pravljev, je bila na sporednu prejšnji četrtek po poldne. Alenka Hrovatin je otrokom, ki so tokrat v rekordnem številu napolnili dvorano, pripovedovala pravljico Jonathana Emmetta in Vanesse Cabbani Diamant v snegu.

Letos se je pri nas zima bolj malo pokazala, kaj pa še sneg. Zato je Alenka pred začetkom pripovedovanja vse otroke naučila prav posebno pesmico o snežinkah, ki pada z neba. Otroci so se je hitro naučili, kajti nekateri so jo peli že v vtcu ali šoli in ob petju še pridno zaplesali. In že je napočil čas za pravljico o krktu, ki se je sredi zime, ko je snežna odeja prekrila celo pokrajino, odpravil iz svoje lu-

knjice v zemlji raziskovat v gozd. Nepričakovano pa je odkril nekaj čarobnega. Kaj pa? Diamant, to je seveda krtek misil. V resnici pa je krt našel ledeno svečo, ki se je v njegovih rokah na poti domov razstopila.

Tudi Alenka je s seboj v knjižnico prinela poseben diamant. Vsak otrok se ga je lahko dotaknil in moral ugotoviti ali je diamant leden ali ne. Nato so vsi sedli za mizo in skupaj s starši in sorodniki oblikovali snežinke iz tula. Knjižnico bo tokrat krasilo kar lepo število ročnih del, saj se je prve otroške urice v novem letu udeležilo kar trideset otrok.

Naslednja otroška urica v NŠK bo v četrtek, 16. februarja, ob 17. uri, ko bo Biserka Cesar otrokom pripovedovala pravljico Nekoč je bila... (and)

## Ženska klezmer glasba

V gledališču Miela bo nočjo ob 21. uri nastopila ženska skupina Die Goldenen Pave, ki jo sestavlja pet glasbenic iz Albanije in Italije. Koncert skupine, ki ponuja tradicionalno judovsko - klezmer glasbo, prireja tržaška južovska skupnost. Vstop bo prost.

## Še zadnji film iz niza Da ne bi pozabili

V centru Multicultura bodo danes ob 20.30 brezplačno zavrteli film L'ultimo treno, ki ga je režiser Yurek Boagayevicz posvetil preganjanju Židov med drugo svetovno vojno; gre za zgodbo 11-letnega Romeka sredi zasedene Poljske.

## Odpoved sobotnega koncerta pri Brščikih

Glasbeno kulturno društvo Drugamuzika sporoča, da v soboto, 4. februarja, zaradi neugodnih vremenskih napovedi odpade veliki koncertni večer pri Brščikih. Težko odlöčitev so prireditelji sprejeli tudi iz varnostnih razlogov. Napovedan sneg in burja bi namreč otežkocili delo pri postavljanju velikega prizorišča. Koncert je vsekakor prestavljen na konec februarja. Skupina Kad bi bio Bjelo dugme, Parni Valjak tribute band, Ansambel Nebojša, Red Katrins, Radiowave in Dj Paps so namreč že pristali na novo povabilo, zato bodo na veselejši številnih ljubiteljev dobre glasbe vsi skupaj prišli k Brščikom v soboto, 25. februarja, ko se bo tudi sklenil zimski del festivala Glasba brez meja 2012.

Ostali koncerti iz festivalskega niza društva Drugamuzika pa bodo stekli po že najavljenem sporedu. V soboto, 11. februarja, bo tako zaživel praznik Guča na Krasu z nastopom Magnifica in Kočanega Orkestra, 18. in 21. februarja pa bodo na svoj račun prišli ljubitelji pusta ob glasbi številnih veseljaških skupin.

## IN MEMORIAM - Barkovljanka Neva Martelanc Slovensko besedo je nesla vse do univerze v Bruslju

Pred desetimi leti, v januarju leta 2002 smo se na barkovljanskem pokopališču za vedno poslovili od Neve Martelanc (Barkovlje 1938 – Bruxelles 2001), Barkovljanke, ki je živel v Belgiji, kjer si je po poroki z Marcom Baudouensem ustvarila svojo družino.

Neva Martelanc se je po maturri na takratni slovenski tržaški realni gimnaziji, danes je to Državni znanstveni licej Franceta Prešerna, vpisala na Univerzo v Benetkah. Po preselitvi v Belgijo je tam dokončala študij iz slovenske filologije in diplomirala z odliko in pohvalo. Zaposlila se je na univerzitetnem institutu za preučevanje veroizpovedi in laičnega gibanja v svetu. S časom je postala vidna in vodilna figura med izvedenci za slovanske jezike, med katerimi je izstopala zaradi svojega odličnega poznanja ne samo ruščine, češčine in poljščine, ampak tudi slovenščine.

In tako je prav po zaslugu Martelanceve prišlo do vzpostavitve prvega študijskega tečaja slovenščine na bruselski univerzi v sodelovanju z ljubljansko. Kot je na njenem pogrebu v Bruslu v svojem nagovoru podčrtal zgodovinar Alain Dierkens, se institut, pri katerem je bila Neva Martelanc zaposlena, ne bil mogel razviti tako, kot se je in postati važna referenčna točka za raziskovalce mednarodnega pomena in slovesa brez vztrajnega in kompetentnega dela naše domačinke.

Neva Martelanc se je rada vračala v svoj rodni kraj. Njena mama Vida je bila vsem dobro znana, saj je imela v Barkovljah dolgo let na Miramarškem drevoredu, prav nasproti križišča z ulico Bonafata, mlekarno, v katero so radi zahajali po mleku domačini in na malice razni športniki, ki so trenirali v bližnjih športnih



društvih. Kdor je Nevo poznal že iz otroških let, se je je rad spominjal kot bistrega dekleta in pozneje elegantne ženske izrazitega značaja, proste in svobodne, včasih celo nekoliko zadržane in skoraj nedostopne. Odklanjala je vsak zunanjji pritisk in se ni zadovoljevala s katerokoli rešitvijo ali banalno vsakdanjostjo. Bila je mati dveh otrok.

Pri petdesetih letih je postala prvič nona. Imela je pet vnukov. Peruti, ki so ji tolika leta dovoljevale, da je letela visoko, kot si je sama želela, so nenadoma in prerano omahnile. Podlegla je poškodbam cestne nesreče 19. decembra 2001, ko je bila v Franciji. Po pogrebni svečanosti v Bruslu so njeni žaro prenesli v Barkovlje in jo položili v družinsko grobnico na barkovljanskem pokopališču. V slovo ji je zapel oktet Sranki. (L.V.)

## Včeraj danes

Danes, TOREK, 31. januarja 2012

JANEZ

Sonce vzide ob 7.28 in zatone ob 17.09  
- Dolžina dneva 9.41 - Luna vzide ob 10.47 in zatone ob 1.00

Jutri, SREDA, 1. februarja 2012

IGNAC

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** температура zraka 0,3 stopinje C, zračni tlak 1023 mb raste, vlaga 51-odstotna, veter 42 km na uro vzhodnik severo-vzhodnik, burja s sunki do 90 km na uro, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 9,6 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 4. februarja 2012

Običajni urnik lekarne:  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30

**Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00**

Trg Ospedale 8 (040 767391), Ul. Commerciale 21 (040 421121), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998).  
Općine - Prosečka ulica 3 (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30**

Trg Ospedale 8, Ul. Commerciale 21, Capo di Piazza Mons. Santin 2, Milje - Lungomare Venezia 3.  
Općine - Prosečka ulica 3 (040 422478) - (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOĆNA SLUŽBA  
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Capo di Piazza Mons. Santin 2 (040 365840).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 17.00, 19.30, 22.00

»Mission Impossible - Protocollo fantasma«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »The Iron Lady«.

**CINECITY** - 16.20, 19.10, 22.00 »Mission Impossible, protocollo fantasma«; 16.30, 17.45, 18.50, 20.00, 21.15, 22.15 »Benvenuti al Nord«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Underworld 4 - Il risveglio 3D«; 16.30 »Alvin Superstar 3 - Si salvi chi può«; 18.50 »Immaturi, il viaggio«; 16.30, 19.05, 21.40 »La talpa«; 16.30 »L'incredibile storia di Winter il delfino«; 21.45 »J. Edgar«.

**FELLINI** - 16.30, 19.00 »The Help«; 21.30 »J. Edgar«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Benvenuti al Nord«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 20.00

»E ora dove andiamo?«; 18.20 »La chiave di Sarà«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.10, 20.00,

22.15 »L'arte di vincere«; 18.15, 21.50 »Shame«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 16.50 »Alvin in veverički 3«; 17.00, 19.10, 21.20 »Angloška pita«; 18.40, 21.10 »Misija: Ne-mogoče - protokol duh«; 16.00, 18.30, 21.00 »Sherlock Holmes: Igra senč«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 20.15 »Pisma sv. Nikolaju«; 16.05, 18.05 »Alvin in veverički 3«; 20.00 »Muppetki«; 16.30,

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

18.50, 21.10 »Tihotapci«; 15.30, 16.15, 17.30, 18.15 »Obuti maček 3D«; 15.10, 17.10, 19.10 »Obuti maček (sinhr.)«; 19.30, 21.30 »Podzemlje: Prebujenje 3D«; 15.00, 18.00, 21.00 »Grivasti vojak«; 21.20 »Parada«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 17.15, 19.15, 21.15 »Benvenuti al Nord«; 16.40, 20.30 »The Artist«; Dvorana 2: 16.00, 18.30, 21.00 »Mission Impossible - Protocollo fantasma«; Dvorana 3: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »ACAB - All Cops Are Bastards«; Dvorana 4: 18.20, 22.15 »La talpa«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.40, 20.00, 22.10 »Benvenuti al Nord«; Dvorana 2: 17.20, 19.50, 22.15 »Mission Impossible - Protocollo fantasma«; Dvorana 3: 17.40, 20.00, 22.00 »Le nevi del Kilimangiaro«; Dvorana 4: 18.00, 20.15, 22.15 »ACAB - All Cops Are Bastards«; Dvorana 5: 17.45, 20.10, 22.00 »The Iron Lady«.

## Prispevki

V spomin na Srečkota Štolfo darujeta Dragica in Robi 100,00 evrov za MoPZ RZ.

V spomin na Antonia Petarosa in Lidi-jo Gulic darujeta Vojko in Silvana 40,00 evrov za MoPZ Kraški dom.

V spomin na dragega Antona Petarosa daruje Vesna Fonda 20,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Gročanu.

Namesto cvetja na grob dragega Antona Petarosa daruje družina Vida-li (Pesek 55) 20,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Gročanu.

V spomin na Ivana Kanteta darujeta družini Budal 50,00 evrov in Živec 50,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Gabrovcu.

V spomin na Srečkota Štolfa darujeta Danilo in Livia 20,00 evrov za VZS Mitja Čuk.

**Zadnji poljubček nonotu**

**LUCIANOTU**

**mala Raja**

**Ob smrti**

**LUCIANOTA STURMANA,  
bivšega pevca in člana,  
izreka svojcem iskreno sožalje**

**MoPZ in KD F. Venturini**

**Ob izgubi drage name MARIJE  
izrekamo g. Dušanu Obersnelu in  
družini iskreno sožalje**

**vsi na Večstopenjski šoli  
Vladimirja Bartola**

**Ob izgubi dragega očeta  
MARIOTA RAPOTCA  
izrekamo Sonji in svojcem  
iskreno sožalje**






vabimo

**NA KAVO S KNJIGO**

in Vesno Guštin  
pogovarjali se bomo o domačih  
dobrotah in pustnih receptih

**Tržaška knjigarna,  
jutri, 1. februarja, ob 10.00**

**kavo bo ponudil** Qubik  
caffè

Ricmanje 8. februarja, ob 11.00; COŠ M. Samsa - I.T. Zamejski 8. februarja, ob 17.00. Prošnje za vpis dobite na [www.didol.it](http://www.didol.it).

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPĆINAH**, Nanoški trg 2, sporoča, da bo vpisovanje potekalo do 20. februarja. Urvnik: ponедeljek-petak, 7.45-13.30. Tajništvo bo odprto tudi v soboto, 11. februarja, od 8.30 do 13.00.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREŽINI** sporoča, da bo vpisovanje za š.l. 2012/13 potekalo do 20. februarja. Urvnik tajništva: od ponedeljka do petka 8.00-14.30, ob torkih 8.00-17.00. Urad bo odprt tudi dve soboti, in sicer 11. in 18. februarja od 8.30 do 12.00.

**RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠERNA** obvešča, da 20. februarja zapade rok za vpisovanje v prve razrede. Vpisne pole so na razpolago na spletni strani [www.preseren.it](http://www.preseren.it).

**RAVNATELJSTVO NIŽJE SREDNJE ŠOLE IGA GRUDNA** iz Nabrežine obvešča, da bo vpisovanje v 1. razred nižje srednje šole potekalo do 20. februarja.

Na isti dan sta se rodili sestrični

### Anja in Veronika

Staršem Nicoletti in Marku ter Miriam in Flaviu čestitamo

Jasmin, Sebastian ter nonoti, tete in strici s Korošev, iz Trsta in Rojana

Ob rojstvu malega

### Evana

se z Nicole in Janom veselijo

vsi člani in odborniki  
Zadruge Kulturni Dom Prosek  
Kontovel

### Čestitke

Mala zvijezda je na svet prišla,  
mamo Nicole in tatka Jana osrečila.  
Vso srečo novi družinici želimo, EVA-  
NU pa polno ljubezni podarimo.  
Mladinski krožek Prosek-Kontovel  
Hip hip hurá! P stna skupina  
Prosek-Kontovel novega p strja ima!  
EVAN mu je ime in zdaj se raja  
lahko začne. Mamici Nicole in tatu-  
ku Janu želimo mirne noči, tako da na  
povorce boste lahko tudi vi prišli! Z  
vami se veselimo in zdej na t'malga  
nazdravimo!!

Mali EVAN se je končno rodil,  
na Prosek in Kontovelu klapo raz-  
veselil, za velik praznik smo poskrbeli  
in njemu v čast kar eno zapeli. Ma-  
mi in tatu prinesel bo zdaj dolge no-  
či, vsi mi mu pa voščimo neskončno  
lepih dni!

### Izleti

RAZVOJNO DRUŠTVO PLISKA in ho-  
tel iz Pliskovice organizirata v nedel-  
jo, 5. februarja, tradicionalen Igorjev  
pohod Od kala do kala. Zbirališče ob  
13. uri pod latnikom evropskega pri-  
jateljstva v Pliskovici. Dolžina poti  
znaša 6.7 kilometre, voden po pohod z  
ogledom 18-kalov traja približno tri  
ure. Pohod sledi družabnost na va-  
škem balinišču.

**SPDT** priredi v nedeljo, 5. februarja, po-  
hod po Krasu. Zbirališče pri gostilni  
v Praproto (cesta, ki pelje proti mej-  
nemu prehodu Gorjansko). Pot je pri-  
merna za vse in trajta od 4 do 5 ur. In-  
formacije na tel. št.: 040-220155 (Li-  
vio). V slučaju slabega vremena pohod  
odpade.

### Šolske vesti

**SLOVENSKI DIJAŠKI DOM SREČKO KOSOVEL** Trst, Ul. Ginnastica 72, sprejema vpise za otroške jasli za š.l. 2012/13 (pon.-pet. 8.00-16.00). Tel. št.: 040-573141.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPĆINAH**, Nanoški trg 2, sporoča ur-  
nik informativnega sestanka za star-  
še, ki bodo otroke vpisali v 1. razred  
osnovne šole: Šola A. Gradnik (Col)  
v pondeljek, 6. februarja, ob 15.00.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI** sporoča, da bo do 20. fe-  
bruarja sprejemalo vloge za vpis otrok  
v vrtce in osnovne šole. Urvnik: pone-  
deljek 8.00-17.00, torek, sreda in če-  
trtek 8.00-14.30, petek 8.00-13.00. Informativni sestanki: OV Palčica

Ricmanje 8. februarja, ob 11.00; COŠ M. Samsa - I.T. Zamejski 8. februarja, ob 17.00. Prošnje za vpis dobite na [www.didol.it](http://www.didol.it).

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPĆINAH**, Nanoški trg 2, sporoča, da bo vpisovanje potekalo do 20. februarja. Urvnik: ponедeljek-petak, 7.45-13.30. Tajništvo bo odprto tudi v soboto, 11. februarja, od 8.30 do 13.00.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREŽINI** sporoča, da bo vpisovanje za š.l. 2012/13 potekalo do 20. februarja. Urvnik tajništva: od ponedeljka do petka 8.00-14.30, ob torkih 8.00-17.00. Urad bo odprt tudi dve soboti, in sicer 11. in 18. februarja od 8.30 do 12.00.

**RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠERNA** obvešča, da 20. februarja zapade rok za vpisovanje v prve razrede. Vpisne pole so na razpolago na spletni strani [www.preseren.it](http://www.preseren.it).

**RAVNATELJSTVO NIŽJE SREDNJE ŠOLE IGA GRUDNA** iz Nabrežine obvešča, da bo vpisovanje v 1. razred nižje srednje šole potekalo do 20. februarja.

**SK DEVIN** prireja poldnevne in celodnevne tečaje smučanja in deskanja za otroke in odrasle v krajcu Forni di Sopra vsako soboto in nedeljo. Predviden je avtobusni prevoz z odhodom iz Nabrežine. Informacije in vpisovanja na [info@skdevin.it](mailto:info@skdevin.it) ali na tel. 335-8180449 (Erika).

**TELOVADBA V BAZENU** s segreto morsko vodo, v organizaciji Mladinskega doma Boljunc: informacije in vpis na tel. št. 335-8045700 (Albert). Kombi odpelje ob 8.45 izpred gledališča v Boljuncu, sledi postaja v Borštu, avtobusna postaja na trgu v Rimanjih, Log, Pulje in Domjo avtobusna postaja pri trgovini jestvin.

**KRUT** vabi na predstavljeno srečanje o digitalni fotografiji z mentorico Mirno Viola, ki bo danes, 31. januarja, ob 18. uri na društvenem sedežu. Informacije v Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072, [krut.ts@tiscali.it](mailto:krut.ts@tiscali.it).

**MARKETINSKE STRATEGIJE ZA PROMOCIJO TERITORIJA:** tečaj na podiplomski stopnji, namenjen odraslim brezposelnim osebam z univerzitetno diplomo in z bivaličem na območju dežele FJK; trajanje: 80 ur - od februarja do junija. Vsebine: osnove marketinga, analiza tržišča, segmentacija proizvodov in kupcev, marketing mix. Izbor kandidatov: 13. februarja. Za dodatne informacije in vpisovanja: Ad formandum, Ul. Ginnastica 72, Trst (tel. 040-566360, [ts@adformandum.eu](mailto:ts@adformandum.eu)).

**TPPZ PINKO TOMAŽČ** sporoča, da bo danes, 31. januarja, ob 20.45 redna pevska vaja.

**AD FORMANDUM** prireja brezplačni tečaj (po diplomi) »Marketing za promocijo turističnih storitev« namenjen odraslim brezposelnim osebam z bivaličem v deželi FJK z diplomou višje srednje šole; traja 490 ur, od teh sta dva meseca namenjena delovni praksi v turističnih agencijah. Izbor kandidatov bo 1. februarja. Informacije na tel. št.: [info@adformandum.eu](mailto:info@adformandum.eu), tel. 040-566360.

**SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR** vabi svoje člane in slovenske filateliste, ki bi se radi včlanili, na redni občni zbor, ki bo v sredo, 1. februarja, ob 18.30 v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Frančiška, 20.

**AŠD MLADINA** vabi vse svoje člane in tekmovalce, da se udeležijo 2. tekme primorskega smučarskega pokala, ki bo v Cerknem v soboto, 4. februarja. Vpisovanje je možno do četrtek, 2. februarja, na tel. št. 347-0473606 ali na [mail.infomladina@mladina.it](mailto:mail.infomladina@mladina.it).

**AŠD SK BRDINA** vabi člane, da se množično udeležijo tekme »Miškotov pokal«, veljavne za 7. primorski smučarski pokal, ki bo v soboto, 4. februarja, na smučišču Cerkno (Slo).

Vpisovanje do četrtek, 2. februarja, na tel. št. 348-8012454 (Sabina).

**SKUPINA 35-55** SKD France Prešeren iz Boljanca prireja v petek, 3. februarja, ob 20. uri v društvenih prostorih občinskega gledališča predavanje univ. dipl. inž. živilske tehnologije Marije Merljak o zdravi prehrani. Vabljeni.

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, vabi v soboto, 4. februarja, na predsta-

vitev metode tehnike doseganja čustvene svobode - EFT (tehnika tapkanja). Vodila bo Barbara Žetko. Začetek ob 10.30.

**UMETNIŠKA ŠOLA UNINT** prireja voden ogled razstave »Ekspresionizem«, Vila Manin, v nedeljo, 5. februarja. Informacije na tel. št.: 338-3476253 ali 040-2602395.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCI** vabi v pondeljek, 6. februarja, v Peterlinovo dvorano, Donizetijeva 3, na okroglo mizo »Dan spomina in prilaščanje slovenskih žrtev«. Na zlorabe bo opozoril prof. Aleš Breclj. Dr. Vida Deželak Barič (Institut za novejšo zgodovino) in Naša Nemec (Goriški muzej) pa bosta predstavili izsledke raziskav o žrtvah med drugo svetovno vojno in po nej na Slovenskem, in še posebej na Primorskem. Začetek ob 20.30. Vabljeni!

**KD FRAN VENTURINI DOMJO** organizira v nedeljo, 5. februarja, ob 17. uri v centru A. Ukmar Miro pri Domju družabnost za tretje življenjsko obdobje. Vabljeni prebivalci občine Dolina, ki so dopolnili najmanj 75. leto. Člani društva bodo poskrbeli za pogostitev in kulturni program, vabilo lahko dvignete na sedežu društva v sredo, 1. februarja, od 16.30 do 18.00.

**SKD IGO GRUDEN** vabi v kavarno Gruden na otvoritev razstave »Barve karnevala«, ki so jo pripravili gojenci CEO-VZS iz Sesljanova, v četrtek, 2. februarja, ob 18. uri.

**SKLAD MITJA ČUK** - Iztok Mlakar: glasbeni nastop v četrtek, 2. februarja, ob 20. uri v središču na Repentabrski. Vabljeni! Informacije na tel. št.: 040-212289.

**SLAVIŠTNIČNO DRUŠTVO TRST-GORICA-VIDEM** vladno vabi na predstavitev knjige akademika Borisa Paternuja »Književne studije 3« v četrtek, 2. februarja, ob 17.30 v Narodnem domu v Trstu (Ul. F. Filzi 14). Pogovor z avtorjem bo vodila prof. Neva Zaghet.

**SKD V. VODNIK** vabi v petek, 3. februarja, ob 20.30 v društvene prostore na praznovanje Dneva slovenske kulture. Nastopili bo čembalist Manuel Tomadin. Slavnostni govor bo imel Martin Lissiach.

**GLASBA BREZ MEJA 2012** otvoriti večer bo v soboto, 4. februarja, ob 21.00. Na »glavnem odru« bodo nastopili Kad bi bio Bijelo Dugme, Parni Valjak tribute band, Mr Randy Dj, na »pustnem odru« Dj Bitka, Red Katrins, Radiowave in Ansambel Nebojseg, na disco odru pa Dj Paps. Koncert prireja Glasbeno kulturno društvo Drugamuzika pod pokroviteljstvom Občine Zgonik.

**PREŠERNI SKUPAJ** - KD Kraški dom, SKD Krasno Polje, SKD Skala, SKD Sloven, SKD Primorec, SKD Lipa, SKD Tabor: sobota, 4. februarja, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah, koncert Mešanega Zbora Cantate Nobiscum Železničarskega Kud T. Rožanc iz Ljubljane, dirigent Jelka Kovačič, sodeluje Nomos Ensemble; sreda, 8. februarja, v Prosvetnem domu na Opčinah Prešerno za šole: glasbena predstava Črni saksofon, v izvedbi Glasbene mladične Slovenije; nedelja, 4. marca, ob 18.00 v Zadružnem domu v Gropadi Prešerni poklon Ignaciju Oti s pesmijo, besedilu in sliko. Sodelujejo zbori društev vzhodnega Krasa; nedelja, 22. aprila, Prešerni izlet v Vrbo in v Ljubljano z ogledom razstave Tržaška umetnostna obzorja 1945-60 v Cankarjevem domu.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** v sodelovanju z Javnim skladom RS za kulturne dejavnosti prireja »18. revijo kraških pihalnih godb«; 4. februarja, ob 20. uri v občinskem gledališču v Tržiču napotajo: Pihalni orkester Breg, Pihalni orkester Divača, Postojnska godba 1808; 4. februarja, ob 19. uri v Domu na Vidmu v Ilirske Bistrici napotajo: Brkinska godba 2000, Godbeno društvo Nubrežina, Pihalni orkester Ilirska Bistrica; 12. februarja, ob 18. uri v Vaškem domu v Kobji Glavi napotajo: Pihalni orkester Kras Doberdob, Pihalni orkester Ricmanje, Pihalni orkester Komen.

**DJJAKA ŠTOKA** v sodelovanju z GD Prosek vabi ob prazniku slovenske kulture na odprtje fotografiske razstave »Zdravko Kante - Proseške podobe«, ki bo v nedeljo, 5. februarja, ob 17.30 v Kulturnem domu Prosek Kontovel. Sodelujejo: Andrej Furlan - predstavitev razstave, Majda Cibic - slavnostni govor, GD Prosek in pevka Tina Renar.

**OTROŠKE ŪRICE** v Narodni in študijski knjižnici, Ul. S. Francesco 20, ob 17. uri: četrtek, 16. februarja, »Neko je bila...«; četrtek, 15. marca, »Kukavček«. Vabljeni otroci od 3. do 7. leta starosti.

**SLIKARKA MAJDA PERTOTTI** razstavlja svoje izdelke v društveni gostilni na Kontovelu do danes, 31. januarja. Vljudno vabljeni!

### Prireditve

**SLIKARKA MAJDA PERTOTTI** razstavlja svoje izdelke v društveni gostilni na Kontovelu do danes, 31. januarja. Vljudno vabljeni!



## Poslovni oglasi

### POSLOVNI PROSTOR NA OPĆINAH

na glavni ulici, 84 kv.m, dve izložbi in dvojna vrata, wc in samostojno ogrevanje, dajemo v najem. Informacije na tel. 040-212735 v uradnih urah.

### Mali oglasi

**DIATONIČNO HARMONIKO** prodam za 1000 evrov; tel. 335-5387249.

**DIJAKINJA** pomaga pri učenju predvsem jezik



**POGLEZ Z VEJE** • Marij Čuk

### Zamujanje in točnost

STRAN 13



**Veliki 360°**

**David Cej**

STRAN 18

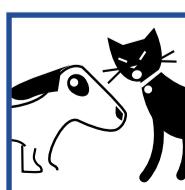


V gosteh so Krasovi nogometaši dosti bolj uspešni kot doma v Repnu



Mario Gerjević  
o Jadranu,  
prihodnosti  
in Borutu Banu

14



**ALI ALI**  
Mirko  
Kante

22



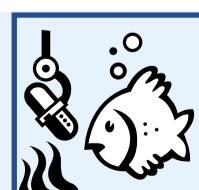
**VSI SMO BILI  
ŠPORTNIKI**  
Alenka Florenin

22

**3**

**VPRAŠANJA**  
Peter  
Planinšek

12



**TA JE  
PA DOBRA**

12

**DRAMA ĐOKOVIĆU**

Najboljši igralec sveta Srb Novak Đoković je na uvodnem turnirju za grand slam v sezoni, odprttem prvenstvu Avstralije v Melbournu, upravičil vlogo prvega favorita in ubranil naslov. V najdaljšem finalu v zgodovini grand slamov je po petih nizih in 5:53 ure igre s 5:7, 6:4, 6:2, 6:7 (5) in 7:5 premagal drugega nosilca Španca Rafaela Nadala. Nadal - pred dvobojem proti Đokoviću je izgubil zadnjih šest finalov - je moral tudi v nedeljo priznati premoč Srba, ki je med drugim Nadala premagal tudi lani v finalu Wimbledona.

**SRBIA PRVAK**

Vaterpolska reprezentanca Srbije je novi evropski prvak, v finalu prvenstva v Eindhovnu je z 9:8 (1:1, 2:3, 3:1, 3:3) premagala Črno goro. Za samostojno Srbijo je to drugi naslov prvakov, pred tem so bili najboljši že leta 2006 na domaćem prvenstvu v Beogradu. Črnci ostajajo pri enem naslovu. Zanimivo je, da so reprezentance iz nekdaj Jugoslavije osvojile naslove na zadnjih šestih prvenstvih, zadnjič je bil nekdo drug prvak leta 1999, ko so bili prvaki Madžari, ki so krotat osvojili bronasto kolajno, v malem finalu so z 12:9 premagali Italijo.

**MAZEJEVA PETA**

Nemka Maria Höfl Riech je zmagała na superkombinaciji alpskih smučark za svetovni pokal v Švicarskem St. Moritzu (2:08,41). Druga je bila Američanka Lindsey Vonn, vodilna po superveleslalomu, ki je zaostala le tri stotinice, tretja pa Avstrijka Nicole Hosp (+0,51). Najboljša med Slovenkami je bila Tina Maze na 5. mestu (+0,99), med Italijankami pa je Schnarfova zasedla 8. mesto.



**NOGOMET** - Inter, Roma in Napoli upočasnili tempo

# Za naslov le Juve in Milan?

**V IGRI ZA NASLOV LE ŠE DVE EKIPI?** - Juventus sta v nedeljo odgovorila le Milan in Lazio. Delni (ali popolni) spodrljaji Interja, Napolija in Rome pa so privedli do tega, da prihaja prvič v tej sezoni do bega. Juventus in Milan imata namreč zdaj pet točk prednosti nad tretjevrščenim Udinešem, ki je mesto na lestvici ohranil po zaslugu nepričakovane poraze Interja v Leceju.

Obeta se torej to, kar so več ali manj vsi napovedovali: dvoboj na relaciji Milan-Turin. Če je Juventus tudi v soboto proti Udinešu pokazal zelo kakovostno skupinsko igro kjer je na vsaki tekmi lahko odločilen kdorkoli od enajstih (ali več) igralcev, ki jih Conte uporabi tekom devetdesetih minut, pa je Milan veliko bolj odvisen od enega samega igralca. Tudi proti Cagliariju je Milan spravl iz težav kdo drug kot Zlatan Ibrahimović. Pot do zmage je črnordečim olajšal najprej z mojstrsko izvedenim prostim strehom in nato podal za gol Nocerina.

**TEKA JE KONEC** - Inter se je ustavil pri sedmici. Po sedmih zaporednih zmagah so Ranierijevi varovanci zelo nepričakovano klonili v Leceju. Inter se je s serijo zmag skorajda ponovno vključil v boj za naslov, zdaj pa je težko pričakovati, da bi lahko Pazziniju in soigralcem uspelo na lestvici prehiteti tako Milan kot Juventus. Če bi morali zasledovati le eno ekipo, bi se lahko še izšlo, in upati na strm padec obeh zdaj vodilnih ekip je morda preveč.

Domača ekipa je tako osvojila tri zlate vredne točke v boju za obstanek. Trener Serse Cosmi je na ekipo prenesel svoj zaščitni znak: veliko zagrizenost. Če bo Lecce tako nadaljeval prvenstvo, potem je lahko obstanek resnično dosegljiv. Tega pa ne moramo zatrjevati za Tesserjevo Novaro, ki je tudi v Palermu draga plačala svojo naivnost. Dvanajst prvenstveni poraz vo skoraj gotovo usoden za Tesserja. V Novari naj bi bili že v teklu pogovori z Beretto in Papadopulom, kar je običajno potrditev dejstva, da se Tesser poslavlj.

Tudi Napoli se z gostovanja vrača brez točk. Mazzarrijevi fantje zelo nihajo v igri in sama tekma proti Genoi je s



Napadalec Lazio Miroslav Klose: če ne bi upoštevali 11-metrov bi bil z dvanaestimi zadetki najboljši strelec A-lige

ANSA

tega vidika zgledna: Napoli je bil večji del tekme v popolnoma podrejenem položaju, zgubil je že 3:0, nato pa se je prebuli v zadnji četrtni tekme in skorajda iztržil točko. Le vratar Genoe Frey je z izrednim posegom preprečil modrim, da bi odščipnili točko. Enak porazu pa je za Romo neodločeno izid proti Bologni.

**DREVI JUVENTUS** - 21. krog bodo odigrali že med tednom, točneje od danes do četrtna. Že drevi (s pričetkom ob 20.45) bo zaposlen vodilni Juventus. Črnobelci bodo igrali v Parmi.

**IZIDI 20. KROGA:** Catania - Parma 1:1, Cesena - Atalanta 0:1, Chievo - Lazio 0:3, Fiorentina - Siena 2:1, Genoa - Napoli 3:2, Juventus - Udineš 2:1, Lecce - Inter 1:0, Milan - Cagliari 3:0, Palermo - Novara 2:0, Roma - Bologna 1:1.

**VRSTNI RED:** Juventus 44, Milan 43, Udineš 38, Lazio 36, Inter 35, Roma 31, Napoli 29, Palermo in Genoa 27, Fiorentina 25, Parma in Chievo 24, Atalanta (-6), Cagliari in Catania 23, Bologna 21, Siena 19, Lecce 16, Cesena 15, Novara 12. (\* s tekmo manj)



**Taje pa dobrati**  
»Bili smo otroci ulice, zdaj prihaja generacija playstationa, ki nima naše nekdanje miselnosti. Mi smo na vsako prvenstvo šli, da bi tam nekaj vzeli. Zdaj prevladuje miselnost, če bo, bo, če ne bo, nič hudega.« (Uroš Zorman o nekdanjih in zdajšnjih rokometnih, Delo, 28. 1.)

»Košarka ne more biti šele deseta stvar v življenju.« (Walter Vatovec, Primorski dnevnik, 24. 1.)

»Kaj za vraga je narobe z mano. Mika me, da bi kupila enosmerno vozovnico za Bali.« (Novarska alpska smučarka Lotte Smeth Sejersted na Twitterju iz St. Moritza, 28. 1.)

## PRI NOVARI Odslovili trenerja in izbrali novega

**NOVARA** - A-ligaš iz Novare je po porazu z 2:0 v Palermu in slabu uvrstitvi na lestvici (zadnje mesto) zamenjal trenerja. Dosedanjega Attilia Tesserja, ki si je v lanski sezoni izboril napredovanje iz B-lige, bo Novaro v nadaljevanju sezone vodil Emanuele Mondonico, ki je zelo izkušen trener. Za seboj ima 915 tekem (435 v A-ligi). Novara bo v četrtek, v okviru 21. kroga, gostila Chievo. Za Mondonica bo torej prva preizkušnja na klopi piemontskega prvoligaša, ki se bori za obstanek v ligi.

»Včasih se mi zdi, da bi se sama bolje znašla v živalskem vrtu, kot med nevoščljivimi, hudobnimi in zaigranimi ljudmi.« (Tina Maze na svojem blogu, 23. 1.)

»Spoštoval ni mene, igralcev, društva, mesta, navijačev. Odkrito povedano, gre mi na bruhanje.« (Triestinin trener Nanu Galderisi o nekdanjem predsedniku Sergiu Alettiju, Primorski dnevnik, 27. 1.)

»Meni gre na bruhanje, ko brem takšne stvari. Igralci izjavljajo, da ga je ta klical, oni pa ne, pa da so sedaj končno pripravljeni igrati, mislim, halo? Nekateri so na evropskem prvenstvu, ki bo pri nas, kar naenkrat pripravljeni sodelovati. To je zame nekredibilno in absolutno nesprejemljivo.« (Tudi Juretu Zdovcu gre na bruhanje, Dnevnik, 30. 1.)

## vprašanja



Peter Planinšek

Peter Planinšek, vaterpolist tržaškega Pallanuoto Trieste, je za nas ocenil komaj končano evropsko prvenstvo v tem zelo napornem vodnem športu:

**Zmagale so Italijanke med ženskami in Srbi med moškimi. So to favoriti tudi za OI?**

Bolj pozorno sem sledil moškim. Sploh ne preseneča tak rezultat, saj zmagujejo vedno reprezentance iz območja bivše Jugoslavije ali Madžarske. Ekipe, ki so krojile vrh na EP-ju, so tudi kandidati za medaljo na olimpijskih igrah. Morda se jim lahko pridružijo le Američani.

**Vse od leta 2001 na starini celini prevladujejo ekipe iz bivše Jugoslavije. Kako si to razlagas?**

Misljam, da je to vezano na kulturo vaterpola, ki jo imajo v teh državah. Ogromno je ljudi, ki se ubada s tem športom. Tudi po telesni strukturi so primerni za vaterpolo, saj so močni in postavnii, tako da je v Srbiji, v Črni Gori ali na Hrvaškem veliko lažje dobiti primerne igralce kot v Italiji ali Španiji.

**Azzurri so obstali tik pod zmagovalnimi stopničkami. Kako ocenjuješ ta rezultat?**

Misljam, da je zelo pozitiven. Manjkal je namreč najboljši vratar na svetu Tempesti. Drugi vratar je pač slabši in nekaterih golov s Tempestjem v vratih ne bi prejeli. Svetovno prvenstvo so zmagali po njegovi zaslugi. To je problem Italije: imajo veliko krajšo klop kot reprezentance z Balkana. Selektor Campagna je vsekakor opravil odlično delo in Italija igra kot prava ekipa. A mora imeti na razpolago res vse najboljše, saj nima dovolj kakovostnih menjav.

## Handanovični kriv za poraz

Vratja Udineša Samirja Handanoviča nikakor ne gre kriviti za sobni poraz Furlanov proti Juventusu. **Handanovič** (ocena 7) je namreč v uvodnih minutah z dvema super obrambama rešil soigralce, pri golih pa je bil brez moči.

Genoa je premagala Napoli, **Birsa** (neoc.) pa je stopil na igrišče v 34. minutu drugega polčasa.

Čim prej pa bosta poskušala pozabiti na tekmo proti Laziju Jokić in Cesar. Verončani so naleteli na res negativen dan - domači poraz z 0:3 - še najslabše pa je igrala ravno slovenska obramba dvojica (obema ocena 5). **Cesar** je podaril nasprotniku drugi gol, **Jokić** pa zgrešil celo vrsto podaj.

Za Bologno je bilo gostovanje v Rimu kar uspešno (igrali so neodločeno 1:1), **Krhin** pa je svoje soigralce vseh 90 minut bodril s klopi za rezerve.

Palermo je ugnal Novaro po zaslugi dvojice Miccoli-Budan, medtem ko je **Iličić** praznoval rojstni dan - dopolnil je 24 let - s tekmo, ki jo lahko ocenimo s šestico.

**NOGOMET** - Andria izenačila v 91. minuti

# Na Roccu prvič neodločeno

**Za Triestino zadel Curiale - Prenagliena izključitev Thomassena - Klub vsem težavam Triestina zadovoljila z igro**

kaj priložnosti, da bi pospravila na varno zmago, a vratar Andrie je vsakič brezhibno posegel. Nekajkrat pa so bili tudi domači igralci nenatančni pri streli.

V drugem polčasu se je Triestina dobro branila, nasprotniku nekoliko prepustila pobudo, a bila nevarna v protinapadu, kjer pa je Menegon znova postregel z dvema uspešnima obrambama po strelih Rossettija in Curialeja. V 86. minutu je Thomassen (vstopil je le deset minut prej) zavrstil na sprotnika. Prekršek je bil od zadaj, a sploh ni bil neveren, a sodnik je iz zape presentljivo potegnil kartonček rdeče barve. Tržačani so se zaprli, a le pet minut po izključitvi je hitri Minesso preigral tri domače igralce in podal do Arinija, ki je s kratke razdalje zadel.

**Triestina - Andria 1:1 (1:0)**

Strelca: Curiale v 23.; Arini v 46.dp

Triestina (4-4-2): Viotti 6; Galasso 6 (34.dp Thomassen 5), Lima 6,5, Gissi 6, Cecchini 6; Rossetti 6, Allegretti 6, Princivali 6,5, Foro' 6,5 (34.dp Mattielig); Curiale 6,5, Godeas 5,5. Treener: Galderisi.

Andria (4-2-3-1): Menegon; Maccariello, Contessa, Arini, Larosa; Muccianti, Comini (27.dp Evangelisti); D'Alessandro, Russo (9.dp Loiodice), Gambino; Taormina (9.dp Minesso). Trener: Cosco. Sodnik: Marini iz Rima; Opomini: Cecchini, Al-

legretti, Lima, Rossetti, Contessa; Izključitev: Thomassen v 41.dp.

**IZIDI 21. KROGA 1. DIVIZIJE, SKUPINA B:** Sudtirol - Pergocrema 0:1, Barletta - Lanciano 2:2, Cremonese - Piacenza 0:1, Latina - Bassano 0:1, Portogruaro - Feralpi Salo' 0:0, Prato - Frosinone 1:0, Spezia - Siracusa 1:1, Trapani - Carrarese 1:0, Triestina - Andria 1:1.

**VRSTNI RED:** Trapani 40, Siracusa (-3) 39, Aspetia 32, Lanciano (-1) 32, Cremonese (-6), Carrarese, Sudtirol, Portogruaro in Barletta 31, Pergocrema (-1) 29, Triestina 26, Frosinone 23, Latina, Prato, Andria in Piacenza (-4) 21, Bassano 18, Ferlapi Salo' 17.

**PRIHODNJI KROG:** Carrarese - Triestina.

## V Münchnu tudi ženske

**NYON** - Evropska nogometna zveza (Uefa) je sporočila, da bo finale ženske lige prvakov 17. maja na olimpijskem stadionu v Münchnu, ki sprejme 70.000 gledalcev. Tekma bo dva dni pred moškim finalom lige prvakov, ki bo prav tako v bavarski prestolnici na stadionu Bayerns - Allianz Areni. Olimpijski stadion v Münchnu je bil zgrajen za poletne olimpijske igre leta 1972.

**ITO DOMA NEZADRŽEN**

SAPORO - Japonec Daiki Ito je zmagovalec tudi druge tekme svetovnega pokala v smučarskih skokih v domačem Saporu. Vnovič je na stopničkah pristal Poljak Kamil Stoch, tretji pa je bil najboljši to zimo Avstrijec Andreas Kofler. Najboljši med Slovenci je bil Peter Prevc (217,4) na 7. mestu. Poleg Preca, ki je napredoval s številko 16. po prvi seriji, so v finalu nastopili še Robert Kranjec, ki je končal na 12. mestu, Jure Šinkovec, po prvi seriji celo deveti, je bil na koncu 18., Jurij Tepeš je v finalu napredoval na 22. mesto, Dejan Judež je tekmo končal kot 29.

**NEMIRNI SUTIL**

MÜNCHEN - Nemški dirkač formule 1 Adrian Sutil, ki si za prihajajočo sezono svetovnega prvenstva še ni našel sedeža v kateri od ekip elitnega avtomobilskega razreda, se je na sodišču v Münchenu zagovarjal zaradi telesnega napada v nekem šanghajskem lokalu pred devetimi meseci. Tožilstvo je zahtevalo enoletno pogojno kazeno, če bi dejanje priznal. Incident se je zgodil aprila lani, ko je Sutil, tedaj dirkač ekipe Force India, na zabavi poškodoval luksemburškega poslovneža Erica Luxa.

**PO KATANCU MARADONA?**

Legendarni argentinski nogometni igralec Diego Armando Maradona, ki trenutno vodi dubajski klub Al Wasl, je po besedah predsednika nogometne zveze Združenih arabskih emiratov Yousufa Al Serkala eden od najmanj treh kandidatov za novega selektorja članske izbrane vrste ZAE. Maradona bi na tem mestu zamenjal slovenskega strokovnjaka Srečka Katanca, ki so odpustili septembra lani.



**ROKOMET** - V Beogradu na finalu EP-ja so premagali domačine

# Danci drugič prvaki

Danski rokometni igralci so po letu 2008 drugič osvojili naslov evropskih prvakov, z nedeljskim zmagoščanjem nad Srbi pa so na tem turnirju šestouvrščenim Slovencem preprečili, da bi zaigrali na aprilske kvalifikacije za nastop na letošnjih poletnih olimpijskih igrah v Londonu.

Izbranci slovškega rokometnega strelca Ulrika Wilbeka so postopno lomili odpor domačih rokometnega, ki so se po izjemno uspešnem srbskem dnevu na mednarodnem prizorišču - teniški zvezdnik Novak Đoković je v ne3deljskem velikem finalu odprtrega prvenstva Avstralije v Melbournu ugnal Španca Rafaela Nadala, srbski vaterpolisti pa so po zmagi nad Črnogorci slavili na evropskem prvenstvu v Eindhovnu - želeli zapisati med velikaša športa v svoji države.

Danci so z dokaj racionalno predstavo razorozili varovance srbskega selektorja Veselina Vukovića. V prvem polčasu jim je nekaj sivih las povzročil le nekdanji vratar koprskega Cimosa in v teh dneh zelo priljubljeni Darko Stanić, ki je zbral enajst obramb, v celoti pa jih domači rokometni igralci niso bili kos. Danci so si v začetku drugega polčasa prizigrali štiri gole prednosti (11:7) in vse do konca tekme nadzorovali srbske rokometne. Gostiteži so se jim v 51. minutu sicer približali na gol zaostanka (15:16) in jim vse do konca tekme dihali za ovratnik, v prelomnih trenutkih dvoboja pa je bilo več hladnokrvnosti in preudarnosti na strani Dancev.

**Dansa - Srbija 21:19 (9:7).**

Srbija: Marjanac, Stanić, Vujin 2 (1), Nikčević 2, Manojlović 1, Toskić 2, Ilić 2



Danci po zmagi v finalu

ANSA

(1), Marković, Prodanović 4, Stojković 2, Beljanski 1, Vučković 3, Čutura, Stanković, Nenadić.

Danska: Landin, Cleverly, Mogen sen, M. Christiansen, Lauge 2, L.

Christiansen, Markussen 2, Eggert 3 (1), Spellerberg 1, S. Hansen, Lindberg 2, R. Hansen 1, Soendergaard 1, H. Hansen, M. Hansen 9, Nielsen.

Arena Beograd, gledalcev 20.000; Sodnika: Abrahamsen in Kristiansen (oba Norveška). 7-metrovke: Srbija 3 (2), Danska 1 (1); Kazenske minute: Srbija 8, Danska 6 minut; Rdeč karton: Manojlović (53).

Obračun polfinalnih osmogljevcov je pripadel hrvaškim rokometnemu igralcem. Izpraz-

njeni Španci jim niso bili kos, vseskozi so zaostajali in le enkrat na tekmi izenačili (13:13). Hrvati so si v 49. minutu priprigli vodstvo s 26:21, prednost pa brez večjih težav zadržali do konca malega finala.

Hrvatska je osvojila četrto kolajno na sedanjih evropskih prvenstvih: na Norveškem leta 2008 in v Avstriji leta 2010 je bila druga, na Portugalskem leta 1994 in v Srbiji leta 2012 pa tretja.

**Hrvaška - Španija 31:27 (13:12).**

Hrvatska: Losert, Alilović, Babić 1, Duvnjak, Lacković 7, Kopljarić 4, Vori 6, Gojun 1, Horvat, Vuković 1, Batinović, Bičanić, Buntić, Čupić 7 (3), Musa, Ninčević 4.

Španija: Hombrados, Sierra, A. Entrerrios 1, Gurbindo 1, Maqueda 1, Tomas 4, R. Entrerrios 1, Sarmiento 7, Aguinagalde 2, R. Garcia 3 (1), Ugalde, J. Garcia, Romero 6 (5), Canellas 1, Morros, Guardiola.

Arena Beograd, gledalcev 10.000; Sodnika: Geipel in Helbig (oba Nemčija). 7-metrovke: Hrvatska 3 (3), Španija 9 (6); Izključitve: Hrvatska 10, Španija 4 minute.

**KONČNI VRSTNI RED:** 1. Danska 2. Srbija 3. Hrvatska 4. Španija 5. Makedonija 6. Slovenija 7. Nemčija 8. Madžarska 9. Poljska 10. Islandija 11. Francija 12. Švedska 13. Norveška 14. Češka 15. Rusija 16. Slovaška

Ekipa prispeval 11 točk k zmagi Ostu-nija (Johnson 22) z 68:67 proti Forliju (Freeman 18). Domačini so si zmago priprigli v zadnjih 24. sekundah, ko so z dvema zaporednima trojkama nadoknadiли zaostanek petih točk.

LIGA DNA - Pri tržaškem AcegasAps-u so po srečni zmagi nad Recanatijem čakali na izide Trenta in Perugie. Obe ekipi sta proti šibkejšima nasprotnikoma po predvidevanju zmagali, tako da je lestvica na vrhu severovzhodne skupine sedaj naslednja: Trento 30 točk, Trst 28 točk, Perugia 20 točk. Do konca prvenstva manjka 13 kol, za drugo mesto pa Dalmassonovi ekipi zadostuje le nekaj zmag (vključno z domačo proti Perugii). Za prvo mesto pa si Tržačani lahko privoščijo največ dva do tri spodrljaje in morajo seveda doma premagati tri-dentinsko ekipo. Uvrstitev na prvo ali drugo mesto odloča o boljšem izhodišču v končnici, kar pa ne bo verjetno odločilno. Veliko bolj pomembno bo tempiranje forme. Trenutno igrajo nekateri bolj izkušeni igralci slabše, zato daje trener veliko priložnosti mlajšim (v zadnjih tekmah so vsi igralci imeli možnost, da se izkažejo).

LIGA DNB - Rožanski Calligaris je tokrat počival. Videmski GSA (Jan Budin 13 točk) pa je s 86:93 zmagal v Bassanu.

A-2 LIGA - Joganov Petrol Lavori iz Milja (Jessica Cergol 12, Samantha Cergol 11, Borroni 27) je po podaljšku doma izgubil z močno Bo-lognom s 66:71.

**Marko Oblak**

**KOŠARKA - Višje državne lige**

## AcegasAps: za 2. mesto treba le še nekaj zmag

A LIGA - Montepaschi (Anderson 18) je sicer izgubil s 63:60 z beneško Umano (Szewczyk 17), a ima še vedno 4 točke prednosti. Za njim se bira hud boj za ostala mesta v končnici: tokrat je med zasledovalci milanski EA7 Emporio Armani (Fotsis 16) vendarle zmagal z 81:70 proti neposrednemu tekmcu Scavolini (White 25), zaradi izjemne izenačenosti prvenstva pa se vrstni red zasledovalcev stalno spreminja.

SLOVENCI V A LIGI - Boljša igra Gorana Juraka (9 točk in 6 skokov) je pripomogla k temu, da je Angelico Biella (Coleman 23) z 81:73 premagal rimsko Aceo, pri kateri je bil najboljši Uroš Slokar (24 točk, učinek 26). Saši Bečirović (4 točke) tokrat ni bil posebno razpoložen, njegov Benetton (Otrner in Goree 18) pa je s 76:78 zmagal v Teramu (Amoroso 19). Marko Tušek (6 točk) in Marko Milič (11 točk) pa nista mogla preprečiti pekočega poraza Cremona (Cinciarini 19) s 73:74 doma proti Casaleju (Stević in Janning 15, nekdanji Olimpijci center Jasmin Hukić 4). Jurica Golemac (2 točki) pa je z Avellinom (Green 21) doživel visok poraz (76:56) v Bologni (Douglas-Roberts 19).

LEGADUE - Prvouvrščeni Trenčwalder Reggio Emilia (Robinson 16) je doživel visok poraz (90:62) v Veroni (Vukčević 20). Giorgio Tesi Group Pistoia (Hardy 26) je s 85:79 premagal Enel Brindisi (Callahan 25) in ga dohitel na drugem mestu.

SLOVENCI V LEGADUE - Jaka Klobučar je kot drugi najboljši strelec

Macerata - Trento 0:3, San Giustino Belluno 2:3, Monza - Ravenna 3:0, Latina - Cuneo 3:2, Piacenza - Modena 3:1, Roma - Vibo 3:0; VRSTNI RED: Trento 44, Macerata 38, Cuneo 37, Modena 32, Monza 30, Belluno 27, Roma 23, Verona 22, Latina 201, Vibo in Piacenza 20, Padova 18, San Giustino 16, Ravenna 9.

**ODBOJKA - Po zmagi nad Macerato**

## Trento je pobegnil

**Šest točk prednosti nad drugouvrščeno Macerato - Modena v krizi, Tine Urnaut na robu prepada**

**KOLESARSTVO - Doping**

## O Contadorju dokončno 6. 2.

LOZANA - Mednarodno arbitražno razsodisče za sport (Cas) v Lozani je sporočilo, da bo končno odločitev o dopinškem primeru nekdanjega trikratnega zmagovalca dirke po Franciji, španskega kolesarja Alberta Contadora, objavilo 6. februarja. Španskemu kolesarskemu zvezdniku, ki te dni nastopa na dirki po Argentini, grozi dveletna prepoved nastopanja, potem ko je bil leta 2010 na Touru pozitiven na dopinškem testu, v njegovem telestu su pa so našli prepovedani klenbuterol. Contador trdi, da je omenjeno sredstvo zaužil nevede z okuženo govedino.

Primer je pristal pri Casu, ker je španska kolegarska zveza Contadora oprostila vseh kazni. Če bo Cas potrdil pritožbo Wade in Ucija, Španci ne grozi le dveletni suspenz, temveč mu bodo odvzeli tudi naslova s Toura 2010 ter Gira 2011 in vse druge zmage, ki jih je dosegel od julija 2010.

**VSAJ KOŠ RAZLIKA...**

Borova četa je izgubila drugič zapored, igrišče je zapustila poražena že petič v zadnjih osmih nastopih. Popovičevi vavoranci (trener na fotografiji KROMA) so v obrambi pokazali majhen korak naprej v primerjavi z zadnjim mesecem, v napadu pa delujejo večkrat nepovezano. Goriska Ardit je sicer v soboto zapustila močan vtis in še ji je manjkal izkušeni center Dalibor Petrovič. Pozitivno je, da so boročci vsaj ubranili pozitivno koš razliko v medsebojnih spopadih, kar bi lahko bilo ob koncu rednega dela koristno.

**TISTI, KI SICER MANJ IGRajo**

»Nasprotnik ni bil na nivoju. V prvem polčasu smo igrali malo podcenjevalno, nato pa smo pokazali to, kar znamo« je povedal športni direktor Jadran Sandi Rauber po sobotni tekmi in še dodal: »Prav bi bilo, da bi na takih tekmacih trener dal možnost igranja tudi tistim, ki igrajo manj, več možnosti.«

Mladi igralci - Matija Batich (letnik 1994), Ivan Bernetič (letnik 1992) in Niki Daneu (letnik 1994) so v soboto odigrali tri, dve oziroma minuto, dosegli pa so tri točke.

**POVABILO NA ŽAR?**

»Parterju« openske telovadnice Polisportiva je bil na sobotni tekmi Jadran Qubik obisk spet manjši kot na začetku prvenstva. Športni direktor Sandi Rauber je na to tudi opozoril, navedel nekaj možnih razlogov (tekme drugih ekip, smučanje ob sobotah) in se retočno spraševal, kako bi morali privabiti gledalce: »Morda z žarom pred tekmo?« Mogoče spomladni, ko bo play-off, bo več publike, meni Rauber.



**DRŽAVNA DIVIZIJA C** - O Jadranu Qubik Mario Gerjevič, trener mladinskih ekip

# »Najboljša ekipa lige«

Nastope Jadranu Qubik spremlja na vseh domačih tekmacih iz prve vrste, včasih pa se odpelje tudi na gostovanja. Košarkarski strokovnjak Mario Gerjevič, trener mladinskih ekip Jadranu, razmišlja o Jadranu široko in dolgoročno. Prvo mesto Jadranu ga ne preseneča, glede na to, da sta ga letos okrepila Batich in Spigaglio. »Čestitati je treba tudi strokovnemu štabu za delo, ki ga opravil po sedaj. Skratka, popolnoma zasluženo zaseda Jadran to mesto.«

Zakaj pa je Jadran prvi? Kaj ima več od ostalih?

Ima prav gotovo najboljšo peterko z najboljšimi zamenjavami. Cela peterka lahko igra brez težav v državni divizijski B. Tu sta dva najboljša beka lige, torej Ban in Batich, ki sta tudi glava ekipe. Lani je že Ban dvignil kvalitetno ekipe za 30 %, letos pa jo je Batich še za dodatnih 20 %. Igralca, ki lahko brez težav igra na ligi više, lahko odločata o zmagi in rešita tekmo. Potem na krilni poziciji igra najboljši *all around* igralec, čeprav tega nekateri nočajo priznati. To je Saša Malalan, ki brani vedno najnevarnejše nasprotnike na pozicijah od 1 do 4, je motorično zelo sposoben in ni pohlenjen, češ da hoče doseči čim več točk na tekmo. Po mojem prepričanju je daleč najboljši v ligi. Nadalje ima Jadran najboljšega igralca na poziciji 4, Spigaglio, ki res igra nihačje, pa vendar tudi na najboljši v ligi. Ne smemo pozabiti še na Petra Franca, ki je že več let najboljši skakalec lige, v obrambi igra na centru, v napadu pa lahko tudi kot kričo, ker ima dober met. Skratka, izjemna peterka. Ob njih pa sta še dve menjavi, Marusič in Slavec, ki lahko v vsakem trenutku pomagata. Ekipa je torej tudi zelo dobro sestavljenja.

Zakaj pa jadranovci niso najboljši na statistikah skupine C?

Večina ekip ima enega ali dva dobra igralca, ki delata vse, zadevata veliko in sta zato tudi na vrhu statistike. Jadran pa ima zelo dobro ekipo, zato niti en posameznik ne more izstopati. Jadran je prav zato boljši od vseh.

Klub temu, da so po vašem mnenju najboljša peterka, trenerja Vatovec in Mura ponavljata, da se ekipa lahko še izboljša.

Ko trenerji niso zadovoljni, je to le v dobro ekipi, saj če bi se trenerja zadovoljila s tem, kar Jadran že dela, napredka ne bi bilo. Skratka, tako razmišljanje zelo cenim.

Kje po vašem mnenju lahko Jadran še napreduje?

Igrici lahko doda še hitrost, torej več protinapadov. Druga velika rezerva je v širini: Jadran mora pridobiti v rotacijo še enega ali dva igralca, kar je naloga strokovnega štaba in kar je pomembno za prihodnost. Če več igralcev igra, lahko ekipa igra tudi hitreje, saj so lahko igralci bolj spočiti. Če igra samo peterka, pa igralci podzavestno ne tečajo, ker vedo, da bodo morali igrati celo tekmo in zato štedijo z močmi.

Prva peterka daje tudi vedno večino vseh točk. To pa najbrž dolgoročno tudi ni dobro za Jadran.

To mora biti iziv za trenerje. Mislim, da je gledalcem vseeno, ali Jadran zmaga za pet ali za 25 točk. Veliko več nam pomeni, da vidimo nov obraz v ekipi. Strah, da bi Jadran za to kaj izgubil, je odveč. Tudi poraza se ne smemo batiti. Igralci lahko napredujejo samo, če igrajo. V končnici prvenstva, ko bosta tudi dve tekmi na teden, bo Jadran potreboval osem ali devet igralcev. Jadran mora namreč vedno razmišljati o svoji ekipi kot investiciji. Trenerji moramo gledati sedanost in prihodnost. Če ekipa misli samo na sedanost, torej na to, kar je zdaj, bo dolgoročno propadla.

Na klopi sedijo trije mladi (v soboto Ivan Bernetič, Matija Batich in Niki Daneu). Koga bi izkoristili?



Naloga trenerjev je, da se sami odločijo, koga bodo vključili in koga dejansko rabijo. Jaz bi rekel, da potrebujemo vse tri.

**So to res najboljši mladi igralci?**

Trenutno so ti trije najboljši med mlajšimi igralci Jadranu, za njimi pa je še nekaj perspektivnih. Za prihodnost se nam torej ni treba batiti.

**Kaj vas je letos najbolj navdušilo?**

Vse. Cela ekipa igra zelo dobro, igralci imajo dobro razdeljene vloge, za kar gre največja zasluga trenerju.

**Ima Jadran realne možnosti za napredovanje?**

Seveda. Klub pa mora že razmišljati, kaj storiti, če se to zgodi.

**Ali vas je kaj tudi razočaralo?**

Govorimo o ekipi, pa vendar se košarko igra zaradi gledalcev. Vse kar Jadran dela, dela zato, da bi zadovoljil, navdušil in razveselil svoje navijače. Letos pa je teh malo: zgleda, da je Jadran družinski klub, ob sobotah pa večje družinsko srečanje. Zakaj je tako, pa ne vem, dobiti pa moramo rešitev. Izmislišti si moramo nekaj, da jih bomo privabilni; če je dvorana naj-

večji problem, bi morda morali razmišljati tudi o njeni zamenjavi. Če imaš gledalce, imaš lahko tudi sponzorje in potem tudi denar. Če ni gledalcev, pa se ta krog ne more skleniti.

**Vse manj je tudi otrok. Ali trenerji delajo kaj na tem?**

V petkih mi na treningih pomaga Borut Ban, ki vedno povabi najmlajše igralce na sobotno tekmo članske ekipe. Torej delamo na temu, ampak očitno to ni dovolj.

**Nagrajevanje Naših oskarjev je Borut Ban povedal, da ne namerava oditi, ampak da bo ostal pri Jadranu. Kaj menite na tem?**

Nekaj slovenskih košarkarjev se je za kratek čas že preizkušalo v ligi više v drugih okoljih, na jugu Italije ali pa v deželi, vsi pa so se tudi vrnili. V tem času pa študija niso dokončali in povrh niso zaslužili ničesar. Če Borut bi dobil priložnost za igranje v A1 ali A2-ligi, kjer je profesionalni pogon in kamor so profesionalni odnosi med klubom in igralci, naj gre in poskusiti. Bistvene razlike med državnimi divizijami A, B in C pa ni: mogoče edina ra-

zlika je v tem, da bi v višji ligi treniral dva-krat na dan, a študija ne bi nikoli končala. Torej: sem ali za vrhunsko košarko, kjer zaslužiš toliko, da potem lahko v življenju delaš, kar želiš, ali pa sprejmeš odločitev za življenje, torej ostanesh doma, doštudiš in še vedno lahko igraš na dostojni ravni. Po študiju pa lahko še vedno poskuši kaj več, ampak imaš že poklic in se ti za prihodnost ni treba batiti.

Veronika Sossia

**TOP SCORERJI**

**Ta teden:** Batich 17, Ban 14.

**Skupno drž. C-liga:**

Ban 292, D. Batich 239, Spigaglia 221, Marušič 143, Slavec 123, Malalan 117, Franco 85, M. Batich 14, Bernetič 9.

**STATISTIKE TOP:** za 2T: Batich 3:3, Marušič 6:9 (66 %), Jadran 19:28 (67,8 %); za 3T: Slavec 3:5 (60 %). **STATISTIKE FLOP:** prosti meti: Malalan 0:4; za 3T: Spigaglia 0:3.

ŠPORTNI PORTRET **Jana Croselli**

## Želela bi postati trenerka in učiteljica

Jana Croselli (letnik 1994) je že kot otrok hodila s starši na tekme Jadran. Takrat se tudi v košarko zaljubila in začela igrati, ko je bila stara 8 let. Začela je igrati pri openskem



društvu Polet. Že nekaj let pa to društvo nima več ženske ekipe. Jana igra sedaj prvenstvo under 19 pri društvu AIBI Fogliano. Kar trikrat na tečni se vozi in Fogliano pri Redipugli na treninge. Trenira pa jo Andrea Ruggieri. Ko smo novo počelo polnoletnico (18. rojstni dan je namreč praznovala 6. januarja), vprašali o njenih vrlinah, je povedala, da je to obramba. »Malo manj dobro mi gre prodor. Več bi moral trenirati met in hitrost,« pravi branilka o svojih hibah. Dele, ki je doma iz Jamelj, uvršča med svoje športne uspehe izbor v deželno reprezentanco. V bodočnosti pa bi želela doseči čimveč, kar je zmožna. Njen zgled pri košarki je Slovenec Jaka Lakovič, ki sicer igra pri turškem klubu Galatasaray. 18-letnica se ne ukvarja z drugimi športi, je pa trenerjeva pomočnica pri minibasketu. Po televi-

ziji spreminja malo vse športe, predvsem pa košarko, nogomet in atletiko. »Redno hodim na tekme Jadran.« Jana obiskuje 4. razred družboslovnega liceja Simon Gregorčič v Gorici. Izbrala ga je zato, ker jo zanimajo vsi družboslovni predmeti. Njen najljubši so sociologija, psihologija in telovadba, malo manj od rok pa ji gredo tudi jezik. O nadaljnji studiji na univerzi ni še 100% prepričana. »Rada bi nadaljevala pot treniranja košarkarke ali na splošno poučevanja. Verjetno bom izbrala pedagoško smer na univerzi v Kopru ali v Ljubljani. Želela bi postati trenerka in učiteljica.« Rada se uči, a samo to, kar jo zanima. Prosti čas najraje preživi v družbi prijateljev. Včasih hodi z njimi tudi v kino. Všeč so ji predvsem komični in pustolovski filmi. Ne rada bere, všeč pa so jo knjige Luciane Littizzetto. (and)

JADRANJE - Svetovno mladinsko prvenstvo 470 na Novi Zelandiji

## Zaenkrat pravi monolog

**Jaš in Simon: Pet zaporednih zmag v šestih regatah - Antonaz: »Prepričan sem, da lahko zmagata, pot pa je še dolga«**

Pet zaporednih zmag v posameznih plovilih je popeljalo posadko JK Čupa na sam vrh lestvice. Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti sta na mladinskem svetovnem prvenstvu v Aucklandu v Novi Zelandiji bila protagonisti tako drugega kot tretjega dne regat. Osvojila sta namreč vse štiri izpeljane regate, dve v nedeljo in dve včeraj.

V nedeljo je pihalo z obale, veter je bil sunkovit in je obračal za 20 stopinj, jaškost pa je nihala med 15 in 22 vozlov. V tretjem plovuh (prva dva sta bila že v soboto) sta jadrala suvereno in s precejšnjo prednostjo prijadrala na cilj. V četrtem plovuh pa sta imela težjo nalogo, saj sta bila Francoza Pelison-Rossi ves čas pred njima. V zadnjih metrih pred ciljem sta bila Simon in Jaš hitrejša in sta tako spravila v žep drugo zmago. Včeraj so bile jadralne razmere povsem drugače. Pihalo je z morja. V petem plovuh je bil veter zelo šibek, do 7 vozlov. V šestem pa se je ojačil in dosegel 20 vozlov. Ker je pihalo z morja, se je pojavit tudi val. Čupina jadralca sta tudi v teh razmerah zmagala obe regati in utrdila vodstvo na lestvici.

Skupno sta v šestih regatah dosegla kar pet prvih mest. Pred drugo uvrščenimo Novozelandcem Turnerjem in Drummondom imata zdaj že 14 točk prednosti. Ali toliko zaporednih zmag pomeni, da sta jadrala brez napak? »Kljub temu, da sva zmagala, sva tudi gresila. Vsekakor pa manj od ostalih. Jadrala sva dobro,« je povedal flokist Jaš. Z dosedanjimi rezultati sta zavoljna, noge pa imata še trdno pritrjenata na tleh. »Prvenstvo je komaj na polovici. Čaka naju še šest regat in medal race (boj za kolajne prvih deset na lestvici, op. a). Ni važno katero mesto zasedaš na polovici prvenstva, važno je kje si zadnji dan,« pravi Jaš, ki je delček zasluga za dobre rezultate pripisal tudi jadrnici. Jadrnica tipa makak, ki sta jo najeila v Novi Zelandiji, je v takih jadralnih razmerah boljša od njune nautivele. »V Cagliariju sva trenirala z italijanskima olimpijskima posadkama, bila



Jaš in Simon

uspešna v različnih razmerah

sva tudi na članskiem svetovnem prvenstvu v Perthu. Vse to nama je dalo veliko, saj sva bila na morju vsak dan. In to se pozna,« je zaključil Jaš.

Njun trener Matjaž Antonaz, ki ju spremlja od doma, je nanju ponosen. Pravi, da petih zmag v treh dneh ni pričakoval. »Moralo se je zgoditi. Forma se je stopnjevala, dobro in brez pavze sta delala celo zimo. Glede na starost zadnji nastopata na svetovnem mladinskem prvenstvu, za-

to sta dala vse od sebe. Od vsega začetka sem bil prepričan, da lahko zmagata. Vsekakor je še dolgo do konca,« je ocenil Antonaz. Pohvalil je tudi zveznega trenerja, ki ju spremlja na vseh mladinskih prvenstvih. »Gigi Picciu ju razume, pozna ju že več let in jima nudi vso potrebno podporo. Zahvalil pa bi se tudi italijanski zvezi FIV, ki jim je nudila vsa potrebna sredstva.«

Antonaz meni, da bi bila osvojitev nove kolajne pred prestopom v člansko kategorijo zelo pomembna. »Pomembnejše bo člansko svetovno prvenstvo maja v Barceloni, zadnje pred olimpijskimi igrami. Tam bosta lahko resnično pokazala, kam spašata. Čas je, da se izkaže tudi med članini,« je dejal Antonaz.

Danes naj bi se začel finalni del v zlati in srebrni skupini. Ker je na SP le 21 posadk (a najboljših), delitev v dve skupini ne bo. Do četrtega bodo vsi skupaj odjadrali še šest plovov (dva na dan). V petek pa bo medal race, boj za kolajne najboljše deseterice. Ta regata je nekoliko posebna, kajti točke štejejo dvojno. V zadnji regati lahko zato pride do velikih sprememb.

### Ali so res vsi najboljši?

Ceprav je SP še na polovici, je pet zaporednih zmag v šestih regatah izjemni rezultat. V zamejskem jadranju na svetovnih prvenstvih še nikoli nismo zabeležili takega rezultata. Vprašanje se zato pojavlja spontano: ali v Aucklandu res nastopajo vse najboljši mladinci? Odgovor je pritrdilen. Lanska svetovna prvaka, Šveda Dackhammar-Bergström, ki ju je sicer Čupin dvojec lani premagal na evropskem prvenstvu, Francozi Popponet-Lebrun in Skoczek-Nebout, ki sta bila na lanskem EP pred našima jadralcema, in Britanca Sparksa in Kohlerja, bronasta z lanskega SP, niso več mladinci. Vsi drugi pa v Aucklandu tekmujejo. Naj omenimo Francoza Pellison-Rossi (trenutno na 7. mestu) in Japonca Doi-Isozaki (trenutno 12.). Obe posadki sta lansko SP zaključila pred zamejsko posadko.

Svetovni naslov pa je vendar svetovni naslov. Kot bi reklo Matjaž Antonaz: »Kdor je, je, kogar ni, ni!«

Andreja Farneti

### PO ŠESTIH REGATAH

1. Sivitz Košuta - Farneti (ITA) 5 točk
2. Turner - Drummond (NZL) 19
3. Crawford - Crawford (AUS) 23
4. Stevenson - Bullock (NZL) 28
5. Masilge - Klingenberg (GER) 29
6. Bennen - Weijers (NED) 29
7. Pelisson - Rossi (FRA) 31
8. Moore - Goodwin (NZL) 32
9. Kavvas - Kavvas (GRE) 35
10. Volker - Cunnill Martinez (ARG) 41

MLADINSKA KOŠARKA - Tekmovanja v Žavljah se je udeležilo 280 deklet in fantov

## Jadran prvi v igri tri proti tri



Jadran, zmagovalci Join the game ANTONIO BARZELOGNA

Igralcji Jadran B, ekipi, ki nastopa v deželnem prvenstvu U15, Simon Cettolo, Aleksander Daneu, Matija Furlan in Samuel Zidarič so v nedeljo uspešno nastopili na tekmovanju tri proti tri Join the Game. V skupini Under 14 so z enim samim porazom osvojili prvo mesto in se uvrstili v meddeželno fazo, ki bo 14. marca. Jadranovci so edini poraz doživelji v prvem krogu, ko so proti združeni ekipi Don Bosco-Breg izgubili za točko. Ekipa Don Bosco-Breg, ki so jo sestavljali Kiljan Tul, Francesco Gori, Tommaso Klacnik in Nicolo' Catalani, je naposled izpadla v polfinalu, kjer se je ponovno srečala z Jadranom. V finalu je Jadran premagal Basketrie ste 1 le s točko naskoka.

V kategoriji Under 13 pa je bila uspešna ekipa Don Bosco B, v kateri je igral tudi košarkar Brega Igor Gregori. Z enim samim porazom so se prav tako uvrstili v finale, v katerem so Azzurro A premagali 14:5. Med ekipami Under 13 je nastopila tudi ekipa Jadran v postavi Danjel Jankovič, Tomaž Kafol, Jacopo Iurkic in Paolo Rudes. Tekmovanja v Žavljah se je udeležilo 280 tržaških košarkarjev in košarkaric.

### DEŽELNO PRVENSTVO UNDER 17

**Azzurra - Bor Zadružna kraška banka 61:51 (12:17, 28:29, 43:36)**

Bor: Pettenati, De Luisa 2, Mandič 7, Faiman 10, Buzzi 1, Pernich, Perco 2, Sternad 6, Furlan, Bole 11, Skoko, Mattiassich 12, trenerja Dejan Faraglia in Fabio Sančin.

Združeni kadeti Bora in Brega so tokrat povsem zatajili. Krajiški konec so zasluženo potegnili proti nasprotniku, ki bi ga bili morali gladko premagati. Gostje

odigrali v gosteh in sicer v pondeljek, 6. februarja, proti ekipi Arditu iz Gorice. (beto)

### DEŽELNO PRVENSTVO U15

**Jadran A - Goriziana 70:47 (23:19, 33:29, 55:35)**

Jadran A: Dell'Anno, Coloni 4, Orel 4, Devetak 5, Krevatin 20, Petrovski, Danieluzzo, Ušaj 20, Daneu 13, Tulliach 2. SON: 16. 3 točke: Ušaj 1.

Jadranovci so dosegli pomembno zmago v boju za vrh lestvice. V prvem polčasu so igrali še preveč zadržano, nato pa so se razigrali in upravljeno zmagali. Uspešno so igrali v obrambi in v napadu, kjer se je v tretji četrtini še posebej izkazal Patrik Krevatin, ki je dosegel 16 od skupnih 22 točk. Sicer si poihvala zasluzijo čisto vsi igralci. »V zadnjih desetih dnehih je bilo vse podrejeno teki tekm,« je še povedal trener Gerjevič, ki je bil po zmagi zelo zadovoljen.

### PRVENSTVO U13

**Sokol - Libertas 56:89 (14:28, 36:50, 46:62)**

Sokol: Ferfoglia 21, Giaccari 2, Terčon 8, Grassi 4, Fabi 6, Daneu, Monet, Legiša, Orel, Gherlan 7, Coslovich, Zavadlal. Trener: Lazarevski.

Proti hitri in agresivni ekipi, ki sodi med najboljše tri, je Sokol izgubil. V drugi in tretji četrtini je sicer igral enakovredno in se dobro upiral nasprotniku, tako da sta bila delna izida izenačena (22:22 in 10:12). Predvsem v tretji četrtini pa je bilo preveč izgubljenih žog, kar je Libertas izkoristil in s protinapadom dosegel točke. Do zadnjih pet minut je Sokol obdržal zaostanek desetih točk, nato pa so na igrišče stopili tudi tisti igralci, ki manj igrajo, tako da je bila končna razlika večja.

### BALINANJE

## Gaja že v soboto za višjo ligo

Končal se je redni del balinarske C lige. Tako Gaja kot Portuale sta ga uspešno končala z zmagama, gajevce pa čakajo še dodatna srečanja za prestop v višjo ligo, ki bodo na sporedu že v soboto. Edina nepremagana ekipa v C ligi se bo v Cordignanu pri Trevisu pomerila z drugouvrščeno ekipo C skupine, to je San Rocco Bit, teden kasneje pa bo v domu Pristaniških delavcev povrnil srečanje. Če vsak osvoji en dvoboj (delni zid ne pride v dvoboj), bo o zmagovalcu odločalo trikratno bližanje in zbijanje.

Gajevci so v soboto gostili že obsojeni Fiumicello in ga gladko premagali z 12:6, čeprav je bil izid po prvi polovici bojev še negotov (6:4 za domačine). V drugem delu pa so na najboljši način izkoristili prednost domačih igrišča in preustavili gostom le igro trojk. V tehničnem zbijanju je presenetil Defendi, ki je zbral kar 18 točk, Leghissi pa ni šlo od rok, saj je zadel le prvo kroglo. V krogu je E. Rosati podlegel Pascolatu s 24:26, Calzi pa je bil boljši od Giraldija (22:19). Čeprav je v hitrostnem zbijanju gostujoci igralec zbiljan rekordnih 28 kroglo, je bilo za specjalista Rosatiju, to še vedno premalo (36:28). Svojo drugo zmago je za svoje dosegel kapetan Calzi med posamezniki (13:1). Brezhibno sta nalogi opravili dvójci. Uspešna sta bila tako Smid in E. Rosati (13:3), kot Kamar in res odlični Capitanio (13:4). Le trojka A. in F. Rosati ter Defendi z 8:13 je moral položiti orožje.

Zadovoljni so domov vrnili udi pristaniščniki. V Ronkah so premagali tamkajšnji Tre Stelle (12:6). Kljub okrnjeni postavi (manjkali so trije člani) se je srečanje zanje začelo na najboljši način. V tehničnem zbijanju je prvi točki osvojil veter Doljak. (11:4). Sledil mu je Armani, ki je za zmago zadel zadnjega balinčka (8:7). V bližanju in v obveznem zbijanju sta si ekipi razdelili točki. Skupek je z 21:17 premagal Zaneta, Zocco pa je podlegel Retturi s 14:20. Sicer povprečni Lucignanu (16:10) je prispeval prvo letošnjo zmago ekipe v hitrostnem zbijanju. Odločilni točki je nato dosegel skupaj z Zoccem (13:5). Več je bilo pričakovati od tehničnega vodje Milkoviča med posamezniki. Po vodstvu s 6:0 je popolnoma odpovedal (13:8). Trojka v postavi Pelizon, Micheli in Doljak nikakor ni našla pravega ritma in poraz je bil neizbežen (4:13). Nekaj težko ranljivi dvojici Tenze-Skupek je uspel prav v zaključnem finiju nadoknadi zaostanek 5 točk (7:12). Letos nista blestela: v devetih nastopih sta dosegljala 5 zmag.

**Izidi 10. kroga:** Forum Juli - Villaraspa 10-8, Gaja - Fiumicellese 12:6, Tre Stelle - Portuale 6:12 **Vrstni red:** Gaja 19, Villaraspa 13, Forum Juli 12, Portuale 10, Tre Stelle 4 in Fiumicellese 2. **Play-off:** 5. ob 9.00. v Cordignanu (Treviso): San Rocco Bit - Gaja. (Z.S.)

### Obvestila

**SK DEVIN** prireja tekmo Kekec na smučeh, namenjeno vsem tečajnikom smučanja in deskanja zamejskih društev. Tekma bo v nedeljo 12. februarja 2012 na progji Cimacuta v kraju Forni di Sopra. Informacije in vpisovanja do petka 10. februarja na info@skdevin.it ali na 340 2232538.

**AŠD MLADINA** vabi vse svoje člane in tekmovalce, da se udeležijo 2. tekme primorskih smučarskega pokala, ki bo v Cerknem v soboto, 4. februarja. Vpisovanje je možno do četrtka 2. februarja na tel. št. 347-0473606 ali na mail infomladina@mladina.it.

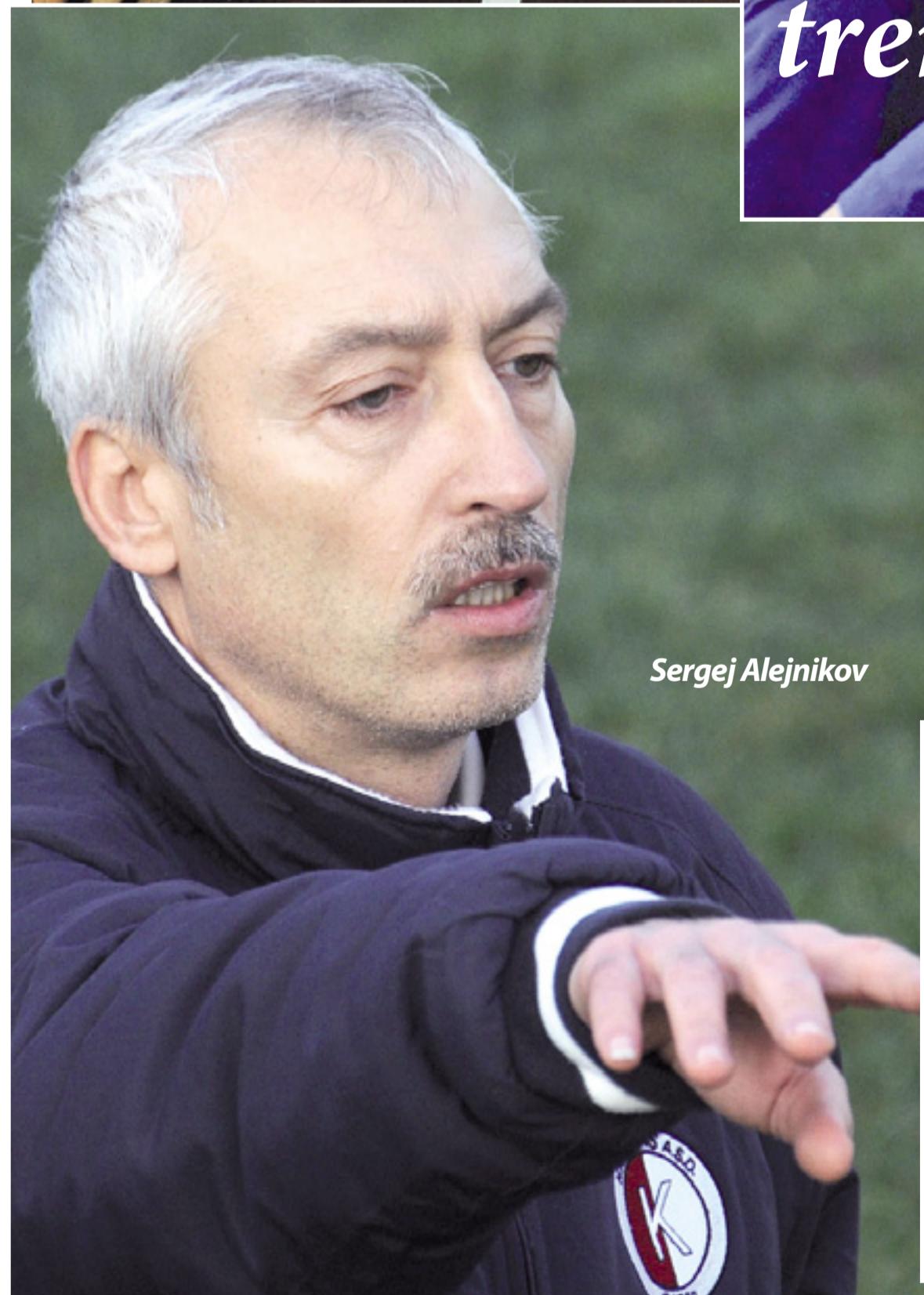
**AŠD SK BRDINA** vabi člane, da se množično udeležijo tekme »Miškotov pokal«, veljavne do 7. PRIMORSKI SMUČARSKI POKAL, ki bo v soboto, 4. februarja, na smučišču Cerkno (Slo). Vpisovanje je možno do četrtka, 2. februarja, na tel. št. 348-8012454 (Sabina).

*Biserka Cesar*



Naši

trenerji



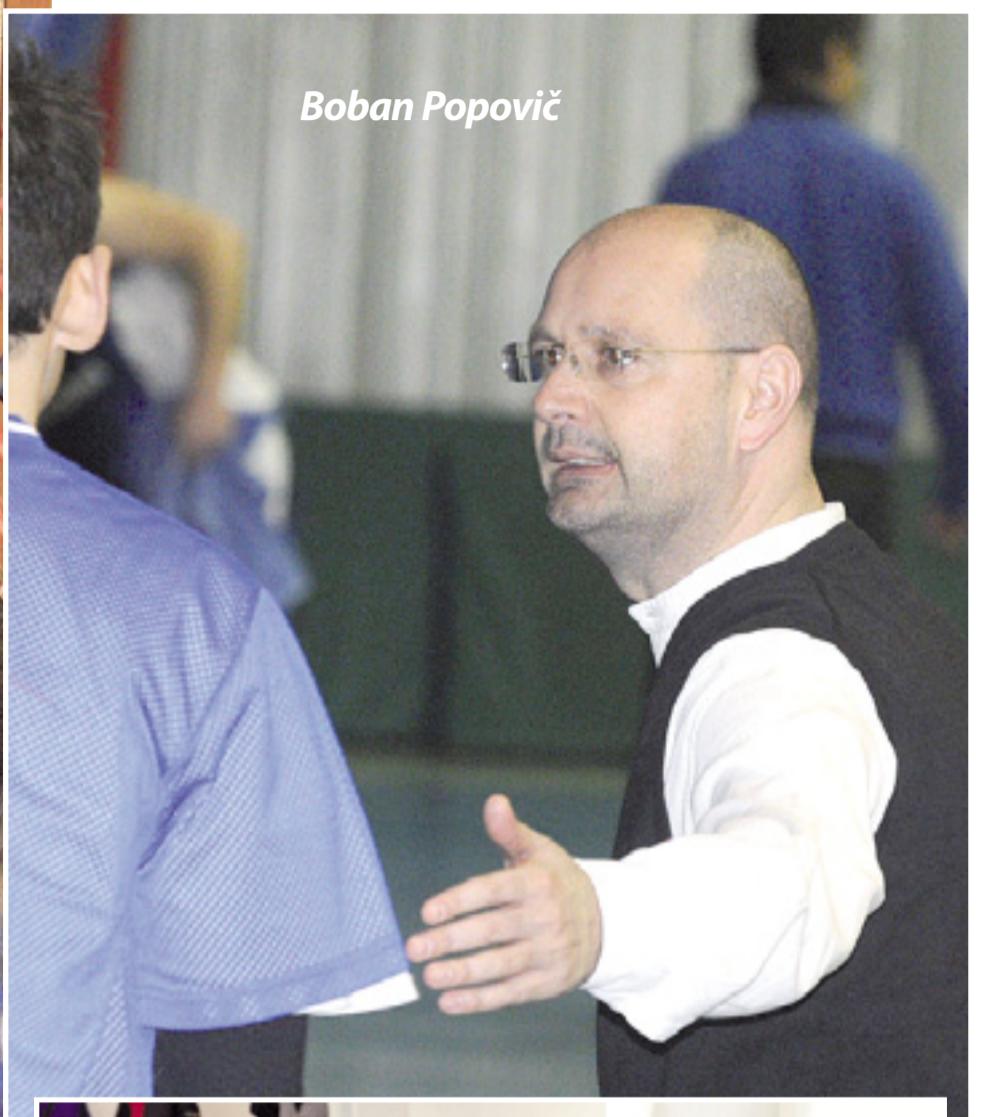
*Sergej Alejnikov*



*Zoran Jerončič*



*Lajris Žerjal*



**PIROVA ZMAGA ZALETA D**

Odbojkarice Zaleta D, ki so spet nastopile v okrnjeni postavi (letos s poškodbami res nimajo sreče), so v povratnem delu premagale mladine Cosellija, ki pa so jih odščipnile še eno točko. Svojega položaja pa naša ekipa prav tako ni izboljšala, saj so tekme, ki so na lestvici pred njo, prav tako zmagali. Tri kroge pred koncem znaša tako zaostanek naše ekipe v boju za vsaj 5. mesto, ki vodi do dodatne tekme za uvrstitev v skupino za napredovanje, še vedno pet točk, ki jih bo glede na razpored tekem skoraj nemogoče nadoknaditi.

**OLYMPIA: TIE-BREAK, KAJ JE TO?**

Če je Sloga Tabor samo v letošnji sezoni odigrala osem »tie-breakov« pa so odbojkarji Olympia v soboto odigrali še prvega in tržaški Volley club po skrajšanem nizu tudi premagali. Petega seta se pri Olympiji očitno otepajo. Lani so v D-ligi v celi sezoni odigrali le enega (proti Reani), predlanskim v C-ligi prav tako le enega (proti Porcii). Zanimivo je, da so vse tri pete sete odigrali na domačih tleh in vse tudi osvojili.

**V SKUPINI B VEČ SREČE KOT V SKUPINI A**

Odkar je deželna odbojkarska zveza razdelila članska prvenstva v dve fazi, so ekipe v posameznih prvenstvih razdeljene v dve izločilni skupini: A in B. Letos sta se dve naši ekipi znaši v skupini A, pet pa v skupini B. Pred prvenstvom smo najboljše rezultate pričakovali od Vala (na sliki) in Zaleta D, ki pa v skupini A nista imela sreče, medtem ko so bili rezultati naših predstavnikov v skupinah B precej boljši.



**MOŠKA B2-LIGA** - Šesti poraz Sloga Tabor Televita v skrajšanem petem nizu

# Začarani »tie-break«

**Sloga Tabor Televita - Bibione 2:3**  
**(25:27, 25:14, 25:27, 25:18, 12:15)**

Sloga Tabor Televita: Cettolo 25, Jerončič 10, Vasilij Kante 15, Ambrož Peterlin 11, Slavec 6, Veljak 6, Privileggi (libero), Cernuta, Fermo, Mirko Kante, Nigido 0. Trener Lucio Battisti

Peti set je za Slogo Tabor Televita letos očitno začaran: v nedeljo so slogaši kar osmč letos odigrali tie break in ga šestič izgubili. Ob tem pa moramo še poudariti, da se jih je držala tudi smola, saj so dva seta izgubili pri izidu 25:27 in je torej jasno, da bi bil le s kančkom sreče izid lahko povsem drugačen in – seveda – neprimereno ugodnejši.

Prvi set se je začel v popolni izenačenosti, ko sta se ekipi izmenjavali v vodstvu, prednost pa ni bila nikoli višja od treh točk. V končnici je Bibione povedel s 23:21, a je Sloga Tabor prva prišla do set žoge. Bibione je nadoknadel zaostanek, povedel s 25:24, Slogašem je uspel izenačiti, nato pa so bili gostje spet uspešni. Poraz naših odbojkarjev ni potrl in v naslednjem setu so postregli z res brezhibno igro. Dober blok in obramba sta povsem strla goste, ki se nikakor niso zmogli upirati razigranim Slogašem. Tretji niz je bil spet podoben prvemu, le da je bila prednost Bibioneja višja, saj je povedel z 20:16 in že 24:22, ko je Sloga Tabor po odlični reakciji nanizala tri zaporedne točke in povedla s 25:24, ko je servis spet pripadel gostom. Ti so brezkompromisno servirali na vse ali nič in na nasprotno stran mreže poslali dve neurbanljivi »bombi«, ki ju Slogin sprejem ni mogel zaustaviti.

Sloga Tabor se seveda ni predala, v četrtem nizu spet začela zelo odločno in po uvodni izenačenosti takoj prevzela pobudo v svoje roke in stanje v setih izenačila. Osmi letosnji tie break je bil žal podoben marsikateremu prejšnjemu: gostje so že dokaj visoko povedli (7:4), ko so Slogaši začeli nižati razliko (9:10), v zadnjem tret-

Blok Sloga Tabor v nedeljo v Repnu ni bil vedno najboljši

KROMA

jini seta pa je Bibione enostavno več tvegal, kar se mu je tudi bogato obrestovalo, saj je z Repna odnesel celo kožo in dragoceni točki v boju za obstanek v tej zelo izenačeni skupini, v kateri je kar šest ekip »natrpanih« v treh točkah: Sloga Tabor Televita je na desetem mestu z devetnajstimi, peto uvrščena Montebelluna pa jih ima 23.

## Osvojena točka ali dve izgubljeni?

Vsaka točka je kajpak dobrodošla in vsaka bo izredno pomembna v boju za obstanek, vendar ostaja po nedeljski tekmi kar nekaj grenkega priokusa: Sloga Tabor Televita je, podobno kot v prejšnjem kolu, zaigrala zelo dobro v obrambi, kjer so naši od-

bojkarji marsikdaj zmogli ubraniti tudi že izgubljene žoge. Dobri so bili tudi v napadu, kjer je bil tokrat s 25 točkami najbolj učinkovit najmlajši igralec David Cettolo, žal pa nekoliko manj učinkovit na bloku, ki je bil učinkovit le v drugem setu in končni izid 25:14 tudi odraža pomembnost tega elementa.

Sloga Tabor Televita je v nedeljski tekni klub porazu osvojila več točk od gostov (112:101), vendar na koncu steje seveda samo zmaga. Na to morajo Slogaši seveda nujno ciljati v prihodnjem kolu, ko bodo gostovali pri letos najbolj skromnemu konkurentu Acquamarini. Gladka zmaga in ugoden razplet na ostalih igriščih bi našo ekipo lahko spet popeljala v mirnejše vode, kamor po svoji kakovosti prav govorito spada.

## DEŽELNE LIGE

- Tretjeligaši končali prvi del

# Olympia z najvišjo oceno

# »Podaljšek« za Sočo in Zalet C

Razen v ženski D-ligi se je v deželnih odbojkarskih prvenstvih že zaključil prvi del. Med našimi ekipami se je najboljše odreza goriška Olympia v C-ligi. Mladi varovanci Zorana Jerončiča, ki so trenutno največje presenečenie letošnje sezone, so namreč v svoji skupini zasedli drugo mesto, izgubili pa so le trikrat. S tem so si zagotovili nastop v skupini za napredovanje in s tem tudi takojšen obstanek v ligi, kar je bil pred sezono tudi glavni cilj mlade ekipe, ki je v tem prvenstvu novinka. Pri tem je treba še poudariti, da je Olympia igrala brez zunanjih okrepitev, saj tolkač Loiacono, ki naj bi letos ojačil standardno postavo, zaradi službenih obveznosti nikoli ni igral. Z drugim mestom so si Goričani zagotovili tudi nastop v Deželnem pokalu, v polfinalu pa so se uvrstili tudi v Jadranskem pokalu. Ob že »ueljavljenih« mladih igralcih, kot je na primer Matija Komjanc, pa sta v prvem delu sezone v ospredje stopila še Vogrič in Čavdek, od katerih verjetno nihče ni pričakoval, da se bosta na tej ravni takoj izkazala.

Slab začetek, dober konec. Tako bi lahko ocenili nastope Soče ZBDS v tej prvi fazi. V prvem delu so namreč Sočani slavili le enkrat, v povratnem delu pa jih je premagal le prvouvrščeni Ferro Alluminio. Berdonovi varovanci so tako nadoknadiли visok zmagoslavec v skupino najboljših in tako doseželi cilj, ki so si ga zastavili. Pomerili se bodo z novincem San Vitom, ki je solidna ekipa, a ni nepremagljiva, če bodo naši odbojkarji zaigrali, kot znajo.

Že drugo leto zapored pa je v prvi fazi razočaral Val Imsa Glass Global System, ki se je moral zadovoljiti s petim mestom v skupini. Valovce so pred začetkom prvenstva uvrščali med glavne favorite, saj so se med poletjem okreplili, v Jadranskem po-

kalu pa so se odrezali odlično (kasneje so se uvrstili tudi v finale). Očitno pa je prvenstvo precej bolj izenačeno, valovcem pa skoraj nikoli ni uspelo igrati na višku svojih sposobnosti.

Pri Slogi, kjer se so na koncu morali spriznati z zadnjim mestom v skupini, pa nadaljujejo s pomladitvijo ekipe. S tekmovalnega vidika bi lahko dosegli več, še zlasti v prvem delu, glavni cilj društva pa je vsekakor to, da perspektivnim domaćim obojkarjem nudi možnost igranja na najvišji deželnini ravni. V drugi fazi bodo mladi dobili še več priložnosti.

V ženski C-ligi je z zmago proti Vivilu uspešno zaključila prvo fazo združena ekipa Zalet C, ki bo skušala v soboto v Repnu na dodatni tekmi premagati Est Volley in se tako uvrstiti v skupino za napredovanje. Zaletovke so osvojile 4. mesto, boljši rezultat bi verjetno težko dosegel, saj so bile ostale ekipe vendarle malenkost boljše. Naša ekipa je tudi tvegal, da bi prav v zadnjem krogu ostala brez dodatne možnosti za preboj med najboljše. Če Vivila ne bi premagala, bi namreč zdržnila na 6. mesto, saj sta tako Libertas kot S. Andrea premagala vodilni ekipi, ki sta bili očitno manj motivirani od Zaletovih tekmecev.

## SPORED KONEC TEDNA

### DODATNE TEKME

ŽENSKA C-LIGA - 20.30 v Repnu: Zalet C - Estvolley

MOŠKA C-LIGA - 20.30 v San Vitu: San Vito - Soča ZBDS

MOŠKA D-LIGA - 17.00 v Pavii di Udine: Blu Volley - Olympia under 17

### DEŽELNI POKAL

MOŠKA C-LIGA - 10.30 v Gorici, organizira Olympia, polfinalna para: Ferro Alluminio - Vivil, Vbu - Olympia

SPORED KONEC TEDNA

### DODATNE TEKME

ŽENSKA C-LIGA - 20.30 v Repnu: Zalet C - Estvolley

MOŠKA C-LIGA - 20.30 v San Vitu: San Vito - Soča ZBDS

MOŠKA D-LIGA - 17.00 v Pavii di Udine: Blu Volley - Olympia under 17

### DEŽELNI POKAL

MOŠKA C-LIGA - 10.30 v Gorici, organizira Olympia, polfinalna para: Ferro Alluminio - Vivil, Vbu - Olympia

SPORED KONEC TEDNA

### DODATNE TEKME

ŽENSKA C-LIGA - 20.30 v Repnu: Zalet C - Estvolley

MOŠKA C-LIGA - 20.30 v San Vitu: San Vito - Soča ZBDS

MOŠKA D-LIGA - 17.00 v Pavii di Udine: Blu Volley - Olympia under 17

### DEŽELNI POKAL

MOŠKA C-LIGA - 10.30 v Gorici, organizira Olympia, polfinalna para: Ferro Alluminio - Vivil, Vbu - Olympia

SPORED KONEC TEDNA

### DODATNE TEKME

ŽENSKA C-LIGA - 20.30 v Repnu: Zalet C - Estvolley

MOŠKA C-LIGA - 20.30 v San Vitu: San Vito - Soča ZBDS

MOŠKA D-LIGA - 17.00 v Pavii di Udine: Blu Volley - Olympia under 17

### DEŽELNI POKAL

MOŠKA C-LIGA - 10.30 v Gorici, organizira Olympia, polfinalna para: Ferro Alluminio - Vivil, Vbu - Olympia

SPORED KONEC TEDNA

### DODATNE TEKME

ŽENSKA C-LIGA - 20.30 v Repnu: Zalet C - Estvolley

MOŠKA C-LIGA - 20.30 v San Vitu: San Vito - Soča ZBDS

MOŠKA D-LIGA - 17.00 v Pavii di Udine: Blu Volley - Olympia under 17

### DEŽELNI POKAL

MOŠKA C-LIGA - 10.30 v Gorici, organizira Olympia, polfinalna para: Ferro Alluminio - Vivil, Vbu - Olympia

SPORED KONEC TEDNA

### DODATNE TEKME

ŽENSKA C-LIGA - 20.30 v Repnu: Zalet C - Estvolley

MOŠKA C-LIGA - 20.30 v San Vitu: San Vito - Soča ZBDS

MOŠKA D-LIGA - 17.00 v Pavii di Udine: Blu Volley - Olympia under 17

### DEŽELNI POKAL

MOŠKA C-LIGA - 10.30 v Gorici, organizira Olympia, polfinalna para: Ferro Alluminio - Vivil, Vbu - Olympia

SPORED KONEC TEDNA

### DODATNE TEKME

ŽENSKA C-LIGA - 20.30 v Repnu: Zalet C - Estvolley

MOŠKA C-LIGA - 20.30 v San Vitu: San Vito - Soča ZBDS

MOŠKA D-LIGA - 17.00 v Pavii di Udine: Blu Volley - Olympia under 17

### DEŽELNI POKAL

MOŠKA C-LIGA - 10.30 v Gorici, organizira Olympia, polfinalna para: Ferro Alluminio - Vivil, Vbu - Olympia

SPORED KONEC TEDNA

### DODATNE TEKME

ŽENSKA C-LIGA - 20.30 v Repnu: Zalet C - Estvolley

MOŠKA C-LIGA - 20.30 v San Vitu: San Vito - Soča ZBDS

MOŠKA D-LIGA - 17.00 v Pavii di Udine: Blu Volley - Olympia under 17

### DEŽELNI POKAL

MOŠKA C-LIGA - 10.30 v Gorici, organizira Olympia, polfinalna para: Ferro Alluminio - Vivil, Vbu - Olympia

SPORED KONEC TEDNA

### DODATNE TEKME

ŽENSKA C-LIGA - 20.30 v Repnu: Zalet C - Estvolley



## ŠPORTNI PORTRET Irina Kneipp

# Z Borom v (naj)višjo ligo

Irina Kneipp (letnik 1994) je začela igrati odbojko, ko je obiskovala 4. razred osnovne šole. »Skupaj s prijateljicami sem poskusila novo športno pan-



### 1. ŽENSKA DIVIZIJA

#### Na Tržaškem

##### Zalet - Cus 0:3 (22:25, 20:25, 23:35)

Zalet: Klobas, Ferluga, Škerlavaj, Starc, Ghezzo, Valič, Paoli (L2), Kralj, Cicib, Vidoni, Škerl, Devetak (L1). Trenerka: Tania Cerne

Zaletovke so tokrat izgubile proti nekoliko starejšim igralkam Cusa. Srečanje je bilo v glavnem izenačeno, tako da bi lahko domačinke iztržile ugodnejši izid, kar še zlasti velja za zadnji set, v katerem so stalno vodile. Na splošno pa je bila tokrat naša ekipa premalo učinkovita v napadu. Naj še dodamo, da so zaletovke del tekme igrale brez svoje podajalke Barbare Ferluga, ki je morala zradi slabosti zapustiti igrišče, kot libero pa je tokrat igrala Marinka Devetak.

**Vrstni red:** Altura 33, Triest Volley 30, Cus 26, Evs/Altura 21, Bor Kmečka banka 18, S. Sergio in Zalet 17, Libertas 11, Killjoy 10, Breg 8, Lucchini 4, Oma 0 (Bor Kmečka banka in Lucchini s tekmo manj).

#### Na Goriškem

##### Turriaco - Soča Pizzeria Frnažar 3:0 (25:14, 25:16, 25:9)

Soča Pizzeria Frnažar: Cotič, Černic, M. in S. Devetak, Paulin, Feri, Brauni, Mosetti (L1), Čajič (L2), Brumat, Kerševan. Trener: Štefan Cotič

Mlade Sočanke so se pogumno borile proti starejšim in bolj izkušenim odbokaricam iz Turjaka, ki pa so bile objektivno boljše, tako da so brez težav slavile.

##### Pieris - Soča/Govolley Kmečka banka 0:3 (19:25, 10:25, 12:25)

Soča/Govolley Kmečka banka: Manač 13, Bressan 11, Povšič 7, Gabbana 8, Zavadlav 6, Saveri 2, Černic 5, Uršič, Valentins. Trenerka: Paola Uršič

Okrnjena združena ekipa Soče in Govolley je dosegla rutinsko zmago proti mladim igralkam Pierisa, ki so nekaj več točk dosegle le v prvem setu.

**Vrstni red:** Soča/Govolley Kmečka banka 33, Mossa 32, Turriaco 28, Capriva 27, Azzurra 21, Torriana 15, Grado 14, Pieris 11, Cormons 8, Soča Pizzeria Frnažar 2, Lucinico 1 (Lucinico, Pieris, Soča/Govolley Kmečka banka, Azzurra s tekmo manj).

### 1. MOŠKA DIVIZIJA

#### Medpokrajinsko prvenstvo

##### Mossa - Sloga 3:0 (25:9, 25:13, 25:13)

Sloga: Antoni, Calzi, Cettolo, Guštin, Milič, Sosič, Taučer, Trento. Trener: Marko Kralj

Proti prouvvrščeni in še ne premagani Mossi so bili mladi slogaši v tem kolu brez moči. Domača ekipa ima v svojih vrstah same starejše igralce z dolgoletnimi izkušnjami iz deželnih lig in slogaši bi moralni zaigrati res na višku svojih moči, če bi hoteli doseči kakšno točko več. To pa se ni zgodilo, tudi zato, ker so objektivno boljši domačini že v kali zatrali vsak poskus slogašev, ki so se takoj moralni spriznjati z gladkim porazom. (Inka)

##### Altura - Olympia Andrej Terpin 2:3 (21:25, 14:25, 25:23, 25:23, 12:15)

Olympia Andrej Terpin: Mucci 8, Komjanc 16, Černi 11, Crobe 7, Čevdek 22, Polesel 4, Ingrassia 0, Lango 0, Hlede (L). Trener: Andrej Terpin

Olympia, pri kateri je odsotnega Škorjanca na krilu zamenjal Polesel, je proti mladi Alturi osvojila dve točki. V prvih dveh setih so Goričani domačine nadigrali, nato pa popustili, saj so mislili, da imajo zmago že v žepu. Altura je to izkoristila in v tretjem in četrtem nizu stalno vodila in v končnici ohranila minimalno prednost. V tie-breaku pa je Olympia spet prevzela vajeti igre in svoje roke in zasluženo zmagal.

**Vrstni red:** Mossa 26, Triestina Volley 21, S. Sergio in Naš prapor 14, Olympia Andrej Terpin in Torriana 11, Altura 10, Turriaco 9, Prevenire 8, Sloga 5, Virtus 0 (Mossa in Sloga s tekmo več, Naš prapor in Olympia Andrej Terpin z eno, S. Sergio z dvema tekmmama manj).

### UNDER 16 ŽENSKE - Na Tržaškem

# Tekmice za vrh

Še nepremagan Zalet plave po zmagi v derbiju proti Zalet ZKB najbližji zasledovalec Cosellija

### 2. ŽENSKA DIVIZIJA

#### Na Tržaškem

##### Prevenire - Zalet rumene 3:1 (25:18, 25:22, 27:29, 25:21)

Zalet rumene: Bembi, Budin, Cabrelli, Goruppi, Jarc, Mazzucca, Pertot, Radisovich, Sardoč, Spangaro, Žerjal, Barbieri (L). Trenerka: Tania Cerne

Zaletovke so tokrat izgubile proti Prevenireju, ki se je izkazal v obrambi in na servisu. Naša ekipa je bila tokrat na mreži manj učinkovita, slabše pa je tudi sprejemala. Srečanje je bilo vsekakor izenačeno, tako da bi lahko zaletovke z nekaj več športne sreče tudi osvojile točko.

##### Zalet plave - Virtus 2:3 (18:25, 21:25, 25:15, 25:23, 16:18)

Zalet plave: Ban, Cassanelli, Grgić, Kojanec, Moro, Pertot, Rauber, Ravbar, Sossi, N. in D. Vattovaz, De Walderstein (L). Trener: Danilo Berlot

Odbojkarice Zaleta so se morale tokrat zadovoljiti s točko. Proti mladinkam Virtusa so v prvih dveh setih zelo slabo igrale v obrambi. V tretjem in četrtem nizu so bile bolj urejene in so manj grešile, boljše pa so tudi servirale. V izenačenem tie-breaku pa se je športna sreča nasmehnila Virtusu.

**Vrstni red:** Poggi 21, S. Andrea 14, Coselli 10, Zalet plave 8, Zalet rumene in Roiano Greta Barcola 6, Prevenire in Virtus 5 (Poggi in Virtus s tekmo več).

### UNDER 18 ŽENSKE

#### Na Tržaškem

##### S. Sergio - Zalet 2:3 (25:19, 25:23, 9:25, 10:25, 12:15)

Zalet: Bembi, Pertot, Budin, Kneipp, Cabrelli, Paoli (L), Klobas, Škerl, Vidoni, Žerjal, Ghezzo, Malalan. Trenerka: Tania Cerne

Odbojkarice Zaleta so slabše postavljenu S. Sergiu neprizakovano prepustile točko. Začele so zelo slabo in v prvih dveh setih slabo napadale in sprejemale. V tretjem setu je končno prišlo do reakcije, zaletovke so začele bolj učinkovito napadati, S. Sergio pa je začel več grešiti na servisu. Po gladko osvojenih tretjem in četrtem nizu je naša ekipa peti set začela s šestimi napakami na servisu, tako da so domačinke že vodile 11:4. Nato pa so se naše odbokarice le zbrale in nasprotnicam prepustile samo še točko. Pohvalo zaslужijo Tamara Pertot, ki je konstantno igrala celo tekmo, Sara Žerjal, ki je bila od tretjega seta dalje zelo zanesljiva, Irina Kneipp za igro na mreži in tie-breaku in Carol Ghezzo, ki je v drugem delu petega seta dobro servirala.

**Oma - Breg 3:0 (25:6, 25:14, 25:14)**

Breg: Kalin, Klun, Preprost, Pincer, Pillepich, Branković, Petrella. Trener: Mikica Desimirović

Okrnjene Brežanke so proti Omi gladko izgubile. V prvem setu so domačinke dosegle kar 18 točk s servisom, naša ekipa pa je boljše igrala samo v zadnjem setu. Bil je gotovo najslabši letoski nastop Brega.

**Vrstni red:** Coselli 29, Eurovolleyschool 25, Oma 21, Zalet 14, Olympia 13, Virtus 12, Breg 10, Lucchini in S. Sergio 4. (Olympia in Breg z dvema, Coselli, Oma in S. Sergio z eno tekmo več).

### UNDER 16 ŽENSKE

#### Na Tržaškem

##### Skupina zmagovalcev Zalet Dvigala Barich - Brunner 1:3 (10:25, 17:25, 25:13, 23:25)

Zalet Dvigala Barich: Daneu, Ferfoglia, Gergolet, G. in K. Kralj, Milič, Pertot, Simeoni, Viezzoli, H. in L.

go, prej sem se ukvarjala z gimnastiko,« je dejala. Začela je pri Boru, da letos pa je vedno igrala za Borove ekipe. Letos namreč igra tudi pri družbeni ekipi Zalet v prvenstvu under 18, pri Boru pa igra v 1. diviziji. Tržaščanka trenira trikrat tedensko, pri Boru z Markom Colonijem, pri Zaletu s Tanjo Cerne. O svojih vrlinah in hibah na odbokarskem igrišču pravi, da bi morala več trenirati sprejem in obrambo, dobro pa ji gre servis. Med svoje športne uspehe uvršča zmago na tržaškem prvenstvu U13, U14 in U16, bila pa je tudi članica pokrajinske reprezentance U14. Njene športne sanje so napredovati v višjo ligo z Borom, mogoče do A-lige, kjer igrata njeni najljubši igralki Tai Ague-

in Simona Gioli. Poleg odbijke ima rada tudi plavanje in košarko. Slednjo spremlja po televiziji.

Irina obiskuje 4. razred liceja Antonia Martina Slomška. Izbrala je pedagoško smer, ker bi želela postati vzgojiteljica ali profesorica telesne vzgoje. Najraje ima psihologijo in angleščino, malo manj pa ji je všeč matematika. Univerzitetni študij je že določila. Vpisala se bo v Koper na pedagoško fakulteto. Všeč ji je petje. Že kot otrok je pela v otroškem pevskem zboru Frana Venturinija pri Domju, ki ga vodi Susanna Zeriali. V prostem času se kratkočasi na facebooku, posluša glasbo in se rada druži s prijateljicami. Bvere bolj redko, rada gleda komične filme. (and)

peti tekmi zmago prepustile Omi B, ki jim je po znanju enakovredna. Na splošno so domačinke igrale dobro, v določenih trenutkih pa so bile prema- lo zbrane in natančne.

**Vrstni red:** Olympia in Kontovel 7, Oma B 4, Breg in Brunner 3, Oma A in Sokol 2, Azzurra in Lucchini 1, Virtus 0 (Oma B in Lucchini z eno, Oma A, Azzurra, Virtus in Brunner z dvema tekmmama manj).

#### Na Goriškem

##### Cormons - Soča Lokanda Devetak 3:1 (25:16, 25:16, 21:25, 25:12)

Soča Lokanda Devetak: Bigaj, Butkovič, Černic, S. in T. Cotič, J. in M. Juren, Lavrenčič, Persoglia, Petruž, Sardoč, Tomšič. Trenerka: Černic.

Soča se je proti močnejši in višji ekipi delek iz Krmina, ki je bila prav tako še nepremagana, dobro upirala in se borila vse do konca. Naši odbokarji in odbokarice so upali v preobrat, kar jim je delno uspelo v tretjem nizu, vendar kaj več niso zmogli. V ključnih trenutkih so bile nasprotnice prisebnjejše.

**Ronchi - Val Arcobaleno 3:0 (25:22, 25:21, 25:23)**

**Grado - Val Arcobaleno 1:3 (22:25, 12:25, 25:22, 19:15)**

Val Arcobaleno: Antonutti, Cancian, Černic, Frandolič, E. in S. Gergolet, Gerin, Jarc, Lavrenčič, Ocretti, Tosolini, A. in G. Violin

Val je prejšnji teden odigral dve tekmi in dosegel polovičen izkupiček. Proti ekipi iz Ronch je klub dobri igri ostal praznih rok, saj je bil v odločilnih trenutkih prema- lo zbrane in je zato več grešil. Naša ekipa pa je nato v nedeljo prepriljivo premagala Grado. Prepu- stila mu je le tretji set, v katerem je na- redila serijo zaporednih napak.

**Vrstni red:** Cormons 32, Soča 30, Pieris in Ronchi 25, Val Arcobaleno 24, Grado 16, Torriana 12, Villesse 11, Fincantieri M 9, Capriva 8, Millennium 5, Fincantieri Ž 1 (Val Arcobaleno in Grado s tekmo več, Capriva in Fincantieri Ž s tekmo manj).

#### UNDER 12 MEŠANO

#### Na Goriškem

##### Olympia Corsi Adriano - Staranzano 2:1 (19:25, 25:23, 25:21)

Olympia Corsi Adriano: Gregor, Pahor, Hlede, Princi, Fevetak, Marco- sig, Terpin. Trener: Andrej Vogrič

Proti dekletom iz Staranzano so Goričani osvojili dve točki. Srečanje so začeli zelo slabo, tako da je Staranzano predvsem po zaslugi odličnega ser- visa povedel 11:3. V nadaljevanju je Olympia boljše sprejemala in stalno vodila tako v drugem kot v tretjem setu, domači odbokarji pa so izvedli več lepih akcij in so tudi uspešno napadali, kar ni zelo običajno pri tako mladih ekipah. Pohvalo za nastop zaslужijo vsi.

**Val Bensa - Val Arcobaleno 1:2 (25:18, 19:25, 27:29)**

Val Bensa: Antonutti, A. in M. Gergolet, Bensa, Marussi, Cingerli, Ferletič, Preschern, Podveršič.

Val Arcobaleno: Gerin, Colja, D. in E. Frandolič, Violin, Cancian, Tosolini, Clapiz, Ferfoglia.

Derbi med ekipama Vala, ki ju vodi Leon in Tadej Hrovat, so osvojila dekleta, ki se jim je poznalo, da so bolj izkušena, ker že od novembra nastopajo v prvenstvu U13. Za valov, ki so nastopili okrnjeni, pa je bila to prva tekma. Srečanje je bilo sicer izenačeno, negativna nota pa je bila to, da niso vse odbokarice stopile na igrišče.

**Vrstni red:** Val Arcobaleno in Olympia Corsi Adriano 5, Staranzano, Val Bensa 1, Pieris, Millennium 0 (Val Arcobaleno in Olympia Corsi Adriano s tekmo več)

**prej do novice**  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**NIHAJOČI INTERVALI**

Doberdobska Mladost igra skrajno ni hajoče. V zadnjih osmih krogih so rdeč-plavi skoraj intervalno enkrat izgubili in nato zmagali. Statistično natančni 50:50 »kvaric le neodločen izid. »Pri moštvo, ki dosega take rezultate, nekaj ne gre,« je priznal športni vodja Ezio Bresan. Ekipa doberdobskega društva je zaradi tega izgubila precej točk po cesti in zamudila priložnost, da bi se na lestvici priključila vodilnim ekipam, ki se borijo za play-off, od katerega se vse bolj odaljujejo.



ali 26. februarja, ko bo prvenstvo ustanovljeno. V obeh taborih so priznali, da razmere niso bile tako hude in da bi lahko igrali.

**RAZMERE NISO BILE HUDE**

V Bazovici in pri Brščikih so zaradi burje tekme prenesli na kasnejši datum. Zarja, pri kateri je v nedeljo zjutraj zbolel pomozni vratar Trevisan (pri Valditara pa je poškodovan), tako ni igrala proti Romani, Primorje pa proti Villanovi. Sodeč po izjavah predstavnikov bazovskega kluba naj bi tekmo proti tržiški Romani nadoknadili v sredo, 8. februarja, v večernih urah. Ne v Bazovici, ker ni reflektorjev. Pri Primorju so razmišljali, da bi tekmo igrali 25.

**JUVENTINA JE V ŠTANDREŽU NEPREMAGLJIVA**

Klub ne najbolj preprtičljivim nastopom je Juventina na domačem igrišču v Štandrežu podaljšala pozitivno serijo. Rdeče-beli doma v letošnji sezoni še niso izgubili. V devetih tekmah so varovanci trenerja Giovannija Tomizze dosegli 19 točk. Osvojili so pet zmag in štiri neodločene izide, sedemnajstkrat zatresli nasprotnikovo mrežo, prejeli pa le šest golov.



**BOJ ZA PRVO MESTO** - Kras in Primorec, pa tudi Juventina

# Jurišajo proti vrhu

## GORAN KOČMAN »Igramo boljše v gosteh«

Predsednik Krasa Goran Kočman je bil včeraj, dan po zanesljivi zmagi proti združeni ekipi Fincantieri Monfalcone, zadovoljen. »Kako ne bi bil. V Tržiču smo igrali brezhibno v pravem pomenu besede. Novi sistem, ki ga je izbral trener Alejnikov, je bil učinkovit. Na koncu srečanja so nam čestitali tudi nasprotinci. Rekli so mi, da ta ekipa lahko že igra v višji ligi,« je povedal Kočman.

### Proti boljšim ekipam igra Kras vsakč dobro.

V gosteh smo premagali San Luigi in Fontanafreddo, izgubili pa le proti Cornu, ki ga bomo gostili v nedeljo in še takrat smo že zmagovali s 3:0. Ostale poraze (4) smo zabeležili na domačem igrišču, kar je pravi paradoks. Naše domače igrišče je ožje in krajše, tako da z veliko težavo razvijamo svojo igro. Igramo boljše v gosteh.

### Nekatera moštva že popuščajo. Katera ekipa bi lahko vztrajala do konca?

Fontanafredda bo naš glavni tekme. Nato ne bi izključil še Lignana in same tržiške ekipe Ufm.

### »Triestina?«

### Kras je že čisto dovolj!«

Kako pa odgovarjate na izjavo Di Maura, da bi vaše podjetje lahko priskočilo na pomoč Triestini?

Prebral sem vaš intervju z gospodom Di Maurom, z njim sem se pogovarjal tudi na sobotni tekmami mladincev Triestine. Že pri Krasu nas čaka še veliko dela. Trudimo se, da bi moštvo znova pripeljali v D-ligo. Triestina bi bila preveliko breme. Povrh tega pa je v Trstu zelo težavno ukvarjati se z nogometom na visoki ravni. (jng)



Primorec (1. AL) se bo v prihodnjem krogu potegoval za sam vrh. Kras (elitna liga) in Juventina (promocijska) skušata nadoknadiť zamujeno. Juventina sicer za vodilnim zaostaja že devet točk.

Navijači Krasa so se v Tržiču končno zabavili. Varovanci trenerja Sergeja Alejnikova, ki je tokrat precej spremenil sistem igre, so - kot je povedal predsednik Goran Kočman - povsem nadigrali gostitelje, ki so jim v prvem delu prvenstva zadali prvi poraz. Kras je igral s postavljivo 4-3-1-2: »Modolo je igral za Kneževičem in Pizzinijem. Favero pa pred obrambno vrsto, ki je bila tokrat skupaj z vratarjem Lorenzonijem zelo učinkovita,« je ocenil predsednik Krasa in dodal: »Pohvaliti moram celotno ekipo. Vsi so dali vse od sebe. Veseli smo, da je tudi Kneževič dosegel dva gola, ki sta bila odločilna. Povrh tega se je na sredini igrišča dobro odrezal Rok Božič. Skratka, ekipa je v formi.« V nedeljo bo Kras v domačem Repunu gostil Virtus Corno, proti kateremu je v prvem delu izgubil s 5:4. Kocman pravi, da mora Kras zdaj doseči serijo pozitivnih izidov. »Če bi tiste štiri domače poraze spremeniли v neodločene izide, bi bili zdaj prvi. Izgubili smo že preveč točk po cesti. Želimo si malo več kontinuitete.«

V elitni ligi je pri Torviscosi, po visokem porazu proti Spalu, odstopil trener Nino Barel.

### Pri Vesni so jezni, Juventina ni imela lahkega dela

Vesna je prvi del prvenstva, decembra lani, končala z zmago. Januarja pa plavi še niso zmagali. Tudi v nedeljo so morali priznati premoč Trieste Calcio. »Pošteno povedano pa nam jo je zagodel nepošteni sodnik Lazzaroni, ki je poslušal še bolj nepoštenega stranskega sodnika, če se ne motim je bil Giugovaz (drugi stranski sodnik je bil Gorazd Husu op. ur.). Slednji je namreč sodniku predlagal, naj izključi Goran Kerpana. Pa še govorilo ni bil, da je Kerpan storil prekršek, ali kdo drug, »je bil zelo oster trener Vesne Andrea Massai in dodal: »Tako smo se že po 25. minutah znašli z možem manj na igrišču. Trieste Calcio pa ni slabá ekipa in tako je prevzela pobudo v svoje roke in nato zmagala.«

Juventina le ni pozabila, kako se zmaguje. V Štandrežu je biez večjih težav odpravila tržaško Ponziano. Končni izid je bil 3:0. »Rezultat nas ne sme varati, saj se je Ponziano dobro upirala in moral smo se poštovno potruditi. Goli so padli na koncu polčasa in na koncu tekme. Nismo igrali še najboljše, tudi forma ni prava. Tokrat pa je bilo pomembno, da smo dosegli tri točke. Psihološko smo zdaj močnejši in tudi med tednom bomo trenirali bolj sproščeno,« je ocenil predsednik Marco Kerpan.



Kapetan Vesne Ferruccio Degrassi

Sovodenjci so iz Vileš brez ran odnesli domov vse tri točke. »Villesse so zadnji na lestvici. Proti takim ekipam je pomembno hitro doseči gol. In to nam je uspelo s Komicem, tako da je bila pot do zmage lažja. V nadaljevanju smo še stopnjivali item in igrali dobro. V drugem polčasu je nasprotnik igral bolj grobo, mi pa jih nismo nasledili. Vsi naši igralci so se izkazali,« je ocenil športni vodja Sovodenj Gianni Marson, ki ga danes čaka operacija kolena. Želimo mu čimprejšnje okrevanje.

Zelo razburljiva je bila tekma v Trebčah, kjer je Primorec z veliko težavo premagali San Giovanni. Rdeče-beli so tako ohranili drugo mesto in za vodilnim Isonzom, proti kateremu bodo igrali v nedeljo, so ohranili le točko zaostanka. Isonzo je v nedeljo z 2:1 premagal Azzurro. Tekma v Trebčah je bila kar se da pestra. Gostitelji so že po dvajsetih minutah ostali z možem manj, saj je sodnik izključil Meolo. Klub temu so domačini po prvem polčasu vodili z 2:0. V drugem delu so se gestje opogumili in uspelo jim je izenačiti. Primorec ni popustil in deset minut pred koncem je zmagoviti gol dosegel Dell' Osso.

### Bregu ni bilo na igrišču

»Te tekme ne bi rad komentiral, saj je izgledalo, da nas ni bilo na igrišču. Po raz je bil več kot zasluzen. Ne vem, zakaj si dovolimo take padce zbranosti,« je bil oster načelnik Bregove nogometne sekcije Giuliano Prašelj. Breg je edini krat streljal proti vratom na enajstmetrovki, ki pa jo je Cigliani zgrešil.

### 1. AMATERSKA LIGA

Azzurra - Isonzo 1:2, Cormonese - Domio 3:1, Esperia - Staranzano 2:0, Pieris - Sistiana Duino 2:1, Primorec - San Giovanni 3:2, Pro Gorizia - Isontina 2:0, Ronchi - Medea 2:3, Villesse - Sovodnje 0:4

Isonzo 18 12 4 2 27:11 40

**Primorec 18 12 3 3 35:16 39**

Cormonese 18 11 4 3 33:16 37

**Sovodnje 18 10 4 4 31:19 34**

Pieris 18 8 8 2 18:11 32

Pro Gorizia 18 9 3 6 22:17 30

Ronchi 18 8 5 5 25:21 29

San Giovanni 18 7 7 4 24:15 28

Domio 18 5 5 8 27:27 20

Esperia 18 4 7 7 16:20 19

Sistiana Duino 18 5 4 9 22:33 19

Medea 18 4 4 10 17:30 16

Isontina 18 4 3 11 14:25 15

Staranzano 18 4 3 11 17:33 15

Azzurra 18 4 2 12 14:29 14

Villesse 18 1 6 11 17:36 9

**PRIHODNJI KROG** Staranzano - Villesse, Cormonese - Ronchi, Domio - Isontina, Isonzo - Pieris

**Mladost - Pro Farra 1:2 (1:0)**

Breg: Guglia, Babic, Degrossi, Bampi, Grgić (Zerjali), Nigris, Cigui, Križmančić) Sovic (Franchini), Romano, Cigliani, Petranich, trener Bassanese.

**Mladost - Pro Farra 1:2 (1:0)**

Strelc: Ruggiero

Mladost: Feresin, Pauluzzi S., Kobal, Portelli, Russo, Vitturelli (Bressan), Ruggiero, Bagon, Skarabot, Peric M., Zorzin (Ferletić), trener Valentinuzzi

### Rok Božič od avtogola do gola

Rok Božič je že drugo nedeljo zapored zaresel mrežo. Proti San Danieleju sicer svojo, saj je nehote z glavo preusmeril žogo v Donnova vrata. V nedeljo v Tržiču ga je očitno to zelo motilo in skušal je popraviti nesrečno napako. Že v 25. minuti je zadel v polnu in Kras je povedel. Tržiški Ufm je nato izenačil, piko na i pa je postavil Rasdenko Kneževič z dvema goloma. Božič je dosegel svoj prvi letoski zetek, Kneževič pa osmega ter se tako približal Pizziniju, ki jih ima 11.

### Brian Sovic 100. za Breg

Na nedeljski tekmi Roianese - Breg (3:0) je v vrstah Brega odigral stoto tekmo 25-letni Brian Sovic (podatki Bruna Rupla), ki je krstni nastop v članski ekipi opravil 17. 9. 2006, na Općinah, ko ga je takratni trener Davor Vitulic poslal na igrišče na tekmi 2. AL Opicina - Breg 3:1. Zamenjal je Fabrizia Erbija. V tisti sezoni je Brian odigral 15 tekem, v naslednji pa mu je Vitulic zaupal 19-krat. V sezoni 2008/09 je igral le 13 tekem. V naslednjih sezoni sta ga trener Euro Petagna, katerega je nato zamenjal Oliviero Macor, skupno poslala na igrišče 19-krat. V tisti sezoni je Brian dosegel tudi prvi gol in sicer 22. 11. 2009, Breg - Cormonese 4:1. V lanskih sezoni, ko sta na trenerki klopi sedela prej Oliviero Macor in nato Dino Tomassi, je Brian igral 22 tekem in dal drugi gol 13. 2. 2011, S. Canzian - Breg 0:3. Z nedeljskim nastopom, ki je bil 12 v letošnji sezoni, je tako prišel do stotega prvenstvenega nastopa. Edini gol je letos dal v derbiju s Primorjem.



**7** zaporednih zmag Primorca (14 zaporedni pozitivni izid) v 1. AL, kar še ni rekordno. V sezoni 1976/77 v 3. AL (statistike Bruna Rupla na www.slosport.org) so rdeče-beli izbojevali kar 13 zaporednih zmag in od tretjega do petnajstega kroga pa sploh niso prejeli golov kar 905. minut. Trener takratnega Primorca, ki je nato s 45 točkami (21 zmag, 4 porazi, takrat je zmaga štela dve točki) na predoval v 2. AL, je bil Aldo Kralj.

### ELITNA LIGA

Azzanese - Pro Cervignano 2:2, Monfalcone - Kras Repen 1:3, Fontanafredda - Manzane 2:0, Muggia - Lignano 1:1, San Daniele - San Luigi 0:0, Tolmezzo - Gemone 0:0, Torviscosa - Cordovado 0:4, V. Corno - Buttrio 2:2

Fontanafredda 18 11 2 5 28:16 35

Lignano 18 9 5 4 23:16 32

San Luigi 18 9 4 5 32:18 31

Monfalcone 18 9 4 5 32:21 31

**Kras Repen 18 9 4 5 36:27 31**

Manzane 18 8 4 6 22:16 28

Gemone 18 7 5 6 23:20 26

Torviscosa 18 6 7 5 19:21 25

Pro Cervignano 18 7 4 7 22:26 25

Tolmezzo 18 6 5 7 23:28 23

Virtus Corno 18 6 5 7 24:31 23

Azzanese 18 6 4 8 21:28 22

San Daniele 18 6 3 9 28:32 21

Muggia 18 5 2 11 22:36 17

Cordovado 18 3 6 9 22:31 15

Buttrio 18 2 6 10

ŠPORTNI PORTRET **Tereza Stavar****Poje, pleše in bere fantazijska dela**

Tereza Stavar (letnik 1996) se je s cheerleadinom pri AŠD Cheerdance Millenium začela baviti pred tremi leti. »Že prej sem plesala, a mi je bila ta-



ka oblika plesa bolj všeč. Poleg tega pa sem že prej poznala nekaj ljudi, ki so bili včlanjeni v društvo,« nam je obrazložila svoje začetke. Prej pa se je ukvarjala tudi z drugimi športi. S člansko skupino Škratov trenira trikrat tedensko z Markom Sabolom. Njena vloga je baza pri dvižih. Povedala je, da mora še veliko izboljšati dosti elementov, ker je v ekipi med novejšimi. Med svoje športne uspehe uvršča nastop na italijanskem prvenstvu v plesu s plesno skupino Fairies. V bodočnosti pa bi želela osvojiti svetovni ali evropski naslov s svojo skupino. Njen zgled so ameriške navijaške skupine. Tržačanka se pozimi ukvarja s snowboardom, po televiziji pa rada spremlja košarko.

Tereza obiskuje 2. razred geometrske smeri na zavodu Žige Zoisa. Izbrala je to šolo, ker so ji všeč tehnični predmeti in ker želi postati arhitekt ali inženir. Nekatere predmete se rada uči, učenje pa ostaja le obveznost. Poje v zboru Ana Krousis in obiskuje tečaj nemščine. V prostem času se rada druži s prijatelji in posluša glasbo. Rada bere vse vrste knjig, a najraje ima fantazijska dela avtorjev J.K. Rowling, Stephenie Meyer in Richelle Mead. Rada gleda kriminalke. Prostega časa nima veliko, zato zahaja bolj malo v kino in gledališče, čeprav bi rada šla bolj pogostokrat. (and)

**ALPSKO SMUČANJE - Otroški smučarski praznik – 28. Trofeja Biberon****Med 31 klubi prvi SK Devin**

V nedeljo je dejelno smučišče Forni di Sopra gostilo 28. izvedbo otroškega smučarskega praznika – Trofejo Biberon, kjer se je zbral 308 smučarjev iz naše dežele, Slovenije, Avstrije in Hrvaške. Ekipni uspeh je ponovno dosegel SK Devin (na sliki Miloša Zidarica), ki je med 31 klub osvojil odlično prvo mesto, tokrat sicer le s 14 točkami na skoka pred Cimentijem. »Nad visoko uvrstitev smo bili zelo presenečeni; posamično sicer tekmovalci niso posegli po tako visokih rezultatih kot na prejšnjih tekma, vendar kljub temu smo zbrali dovolj točk. Zelo sem zadovoljen z njihovim smučanjem. Krajsa in lažja proga sicer kaznuje čisto vsa-

ko napako,« je pojasnil trener SK Devina Aleš Sever. Točke na društveni lestvici prinaša najboljši v vsaki kategoriji, torej je število tekmovalcev postranskega pomena: »Važno je, da nastopa v čim več kategorijah in da si v vsaki na vrhu,« je še povedal Sever. Od smučarjev slovenskih klubov v Italiji se je v prvo deseterico v mednarodni konkurenči uvrstilo osem tekmovalcev, trije – Elena Frandoli, Francesco Lopreianto in Maks Škerk (vsi Devin) ter Gaia Del Latte (Mladina) – pa so stopili tudi na stopnicke. Za Devin je tekmovalo 27 tekmovalcev, Mladino je zastopalo osem, Brdino pa smučarki in smučar.

**Izidi:** superbaby ženske (2005): 11. Tea Strani (Devon), superbaby moški: 15. Eros Polli (Mladina); baby 1 ženske (2004): 2. Elena Frandoli (Devin), 3. Gaia Del Latte (Mladina); baby 1 moški: 2. Francesco Lopreianto, 3. Maks Škerk, 10. Erik Bordon (vsi Devin); baby 2 ženske (2003): 5. Caterina Sinigoi (Devin), 6. Petra Kalc (Brdina), 9. Petra Bellafontana (Mladina), 13. Nicol Bove, 14. Chiara Zonta (obe Devin); baby 2 moški: 15. Luka Sedmak (Mladina), 16. Ivan Santagati, 22. Ermanno Catanzaro, 24. Enrico Slavich, 27. Aaron Canziani (vsi Devin), 34. Liam Škerk, 46. Nikola Kepran (oba Mladina), odstopil Luka Klinec (Devin); miški 1 (2002): 14. Nauzika Scocchi (Devin), 17. Anna Ciuchi (Brdina), 18. Sara Petrič (Devin); miški 1: 5. Stefano Frandoli, 6. Alessandro Deluisa (oba Devin), 21. Matija Okrešič, 41. Davide Celardi; miški 2: 4. Petra Udovič, 7. Irene Lopreianto, 14. Sara Craievich, 15. Giorgia Sinigoi, 20. Veronika Berdon (vsi Devin), 22. Linda Polli (Mladina), 26. Tijana Gruden (Devin); miški 2 (2001): 11. Nicholas Ciacchi, 27. Jaša Cingerla, 29. David Terčon (vsi Devin), 34. Mattia Del Latte (Mladina).

**Člani in mladinci na Piancavallu**

Člani in mladinci so v soboto in nedeljo tekmovali v veleslalomu in slalomu FISI na Piancavallu. Najboljši posamični rezultat je dosegel tekmovalec Mladine, 22-letni Ivan Kerpan, ki je v veleslalomu osvojil 7. absolutno mesto med 80 tekmovalci, med člani pa je bil 4. Za zmagovalcem Edoardom Vivian (SC 2000) je zaostal sekundo in 96. Marco Ventin (SPDG) je bil absolutno 30., Nikolas Semolič (SPDG) pa 58. Pri članicah je bila Alessia Fantini (SPDG) 19. V slalomu pa je bil Kerpan 17. med 67 tekmovalci, Alessia Fantini (SPDG) pa je bila 13.

**MLAD. NOGOMET  
V pričakovanju »pravega« dvoboja****Kras Repen - Zale 6:0**

Strelci: Selaković 2, Bianco 2, Manduca, Krizman.

Kras: Carli, Costa, Renar, Sanzin, Kovacic, Bianco, Košuta, Marocco, Manduca, Selaković, Racman, Miniuissi, Krizman, Žerjal, Bolognani, Caselli. Trener: Makivčič.

Združena ekipa naraščajnikov Krasa je s teniškim izidom premagal moštvo iz Žavelj. Tekmo in igro je motila burja, klub temu pa sta se obe ekipe potrudili in igrali vse do konca. Varovanci trenerja Dejanja Makivčiča so bili vsaj za razred boljši nasprotnik. V prihodnjem krogu bo Kras igral proti prvouvrščeni ekipi Ufm iz Tržiča. Šele tokrat bomo videli, ali so Makivčičevi varovanci s pravega testa, ali ne.

**Ostali izidi:** Aris San Polo - Cgs 3:2, Montebello - Don Bosco - Ufm 0:6, Opicina - Esperia odl. S. Andrea - Sistiana 1:3, Staranzano - San Luigi 1:4, Domio je bil prost.

**Uradni vrstni red:** Ufm 42, Kras 34, Sistiana 28, S. Andrea 24, Cgs in Staranzano 18, Opicina 16, Aris 15, Montebello 11, Esperia 10, Domio 8, Zaule 7.

**DEŽELNI MLADINCI - Vrstni red:** Trieste Calcio 46, San Luigi 45, Pro Romans 33, Ufm 27, Pro Cervignano 24, Ronchi 21, Audax 21, Zaule 18, Ponziana 18, Muggia 16, S. Andrea 15, Vesna 14, Kras 12, Costalunga 10.

**Prihodnji krog:** Muggia - Kras, Vesna - Ponziana.

**NOGOMET - 2. del zimskega turnirja ZSŠDI za ekipe under 10 naših društev****Juventina, Mladost, Kras in Zarja v soboto za vrh, Vesne, Sovodenj, Brega in Primorja od 5. do 8. mesta**

V soboto se je v občinski telovadnici v Sovodnjah ob Soči odvijal drugi turnir Zimskega nogometnega pokala ZSŠDI namenjen otrokom kategorije do 10 let. Tekmovanje, ki se odvija pod pokroviteljstvom italijanske nogometne zveze FIGC, je nastalo na pobudo nogometne komisije pri ZSŠDI in predvsevna tri srečanja. Na prvem srečanju so se v dolinskih telovadnicah pomerile ekipe Krasa, Zarje, Brega in Primorja, tokrat pa so v Sovodnjah nastopile A in B ekipe goriških društev (Sovodenj, Mladost, Juventine) in kriške Vesne. Ob samem začetku sta udeležence in prisotne pozdravila predstavniki ZSŠDI Igor Tomasetig in predsednik sovodenjskega društva Zdravko Kuštrin. Oba sta posebej poudarila družabni trenutek in pomem tovrstnih srečanj za mlade. V skupini B je prvo mesto pripadel štandreški Juventini, drugo doberdobski Mladosti, tretje Sovodnjam in četrto Vesni. V skupini A pa je zmagala Juventina z 9-imi točkami, Mladost jih je zbrala 6, Sovodnje in Vesna pa vsaka po 1.

Izidi, skupina B: Mladost B – Sovodnje B 2:0, Juventina B – Vesna B 5:0, Mladost B – Vesna B 2:1, Juventina B – Sovodnje B 3:3, Sovodnje B – Vesna B 2:1, Mladost B – Juventina B 0:1.

Izidi, skupina A: Mladost A – Sovodnje A 4:2, Juventina A – Vesna A 4:3, Mladost A – Vesna A 2:1, Juventina A – Sovodnje A 3:2, Sovodnje A – Vesna A 1:1, Mladost A – Juventina A 1:5.

Na tretjem in zaključnem turnirju, ki bo na sporednu v soboto 4. februarja v Sovodnjah ob Soči bodo v skupini razvrstitev od 1. do 4. mesta nastopile ekipe Juventine, Mladosti, Krasa in Zarje, v skupini za razvrstitev od 5. do 8. mesta pa Vesne, Sovodenj, Brega in Primorja. (IT)



Cicibani Mladosti



Cicibani Juvenile



Cicibani Sovodenj



Cicibani Vesne



VELIKI 360 STOPINJ - David Cej

# Glasbeni idealist

Ime in priimek: David Cej

Kraj in datum rojstva: Gorica, 26. 11. 1978

Kraj bivanja: Gorica

Študij, služba: diplomiral na komunikologiji v

Trstu, zaposlen sem v oglaševalski agenciji

Timedia kot tekstopisec, poklicno se

ukvarjam tudi z glasbo. Harmo-

niko igram v skupini Ra-

dioZastava in v drugih

zasedbah, ter v gleda-

lišču v predstavi So-

spiro d'Anima, ki

jo predstavljamo

po Italiji, z

igralko Aido

Taliente

Stan:

samski

## JAZ IN MOJ ŠPORT

Uživam

predvsem ko ... moja ekipa zmaga.

• V čem sem dober, v čem ne: sem počitovan igra-

lec z dobrim metom na koš, čeprav vesasi sem na začetku pre-

več zadřan in potrebujujo pol tekme, da pripravim »v igro«. • Za katero

državnega čempiona in mojimi soigrači, ki so davaiselstniki. • Želim doseči še ... moj

zitivnega in solinoga za prihopnost. • V mojem društvu pogrešam celo generacijo

igralcu med množico in mojimi sestrelji, da ne bo več potrebe, da priškoni na ponoc elapi. K

društvo bi me bilo nesodobno ... vprašati naj bi dobrobiti v društvu, kar bo bon

naši, kar bi pomenilo, da ne bo več potrebe, da priškoni na ponoc elapi. K

državljanem odlčati o svojem življenju, in to do konca. • O hitri

susti. Sem torej proti njej.

## KDO SEM

Razgle-

dan (s svetovnimi dogajanjemi je na tekočem), in tudi zato malce zaskrbljen. Idealist, ki bi rad živel v drugačnem svetu. Zato sanja o Argentini. V prvi vrsti pa je glasbenik, ki glasbo podoživlja na različne načine. Velikokrat je polnozaseden, da mu časa za počitek sistematično zmanjka. »Zaradi tega imam tako izrazite podočnjake. In sive lase, seveda,« dodaja David. ● **Impulziven ali preudaren?**

Impulziven. ● **Strog ali popustljiv?** Načeloma popustljiv, za nekatere stvari pa kar strog.● **Družben ali sramežljiv?** Družben. ● **Sanjač ali konkreten?** Sanjam konkretno.● **Delaven ali len?** Hm... Rezervno vprašanje? Sem len, oziroma bi rad bil len, a žal si večkrat tega ne morem privoščiti, tako da sem prisiljen biti delaven.● **Altruist ali egoist?** Še preveč altruist. ● **Osvajaš ali se pustiš osvajat?** Se pustim osvajati.

## JAZ IN ŠPORT

Gle-  
da-  
lišče  
ali  
ki-  
no? Kon-  
cert v gle-  
dališčuDnevni, revi-  
je, TV-dnevnik,  
TV-oddaja: novi-  
ce berem na spletu,  
televizije ne gledamSpletne stran-  
e: youtube in twitter, wikipedia.Najljubša knjiga, pesem, film,  
predstava: knjiga: Pino Cacucci - Inogni caso, nessun rimorso; pesem: Muham-  
rem Serbezovski: Prokleta je Amerika; film: Giu-  
liano Montaldo - Sacco e Vanzetti; predstava: Rodrigo  
Garcia - Matar para comer.

Dnevne informacije črpam od ... moj lov na novice se vedno začenja na twitterju.

## ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

		REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDVOV									
SESTAVIL LAKO	OCITANJE NAPAK, POMAN- KLIJIVOSTI	ODLIČEN NEKDANJI BRAZILSKI NOGOMETĀŠ	NAŠ PESNIK GRUDEN	OKRAJSAVA ZA NORVEŠKO	KRUŠNO ŽITO IN KRMA ZA KONJE	ITALIJANSKO ŽENSKO IME	TOČKOVANJE V ŠAHU	POČASNI DEL SKLADBE	AJSHILOVA TRILOGIJA		
PREDSEDNIK GOVOLJEVA (DAVIDE)											
VRSTA JELENA											
LJUBEZNIVO, LJUBKO, NEŽNO (GLASB.)											
NEMSKA PRI- TRDLINA KRIŠKI ŠPORT. KLUB			AMERIŠKI DRAMATIK (WILLIAM)	ITAL. PRI- TRDLICA TUJE ŽENSKO IME			LIVIO SEMOLIČ NAŠA NIKALNICA				
BERI ŠPORTNO PRILOGO PD	GARANT	AM. IGRALEC PACINO ŠVIC. SMU- ČARKA HESS	AZIJSKI VELETOK AFRIŠKA DRŽAVA			ŠVICARSKO- FRANCOSKI PISATELJ (CLAUDE)					
VZGOJE- SLOVJE					NEKD. BRAZ. NOGOMETĀŠ CAGLARIJA POSODA			TOJE (KRAJŠE) IND. MESTO V LOMBARDIJU			
OKUSNA MORSKA RIBA							MESTO V AVSTRII STOPNJA BARVE				
PRISTANIŠČE OB JADRAN- SKEM MORJU											
JAPONSKI OTOK (OPORIŠČE ZDA)							NEKDANI PREDSEDNIK MLADOSTI (ALDO)				
BREZNOG PLAZILEC							NEGATIVNO NAELEKTREN ION				
SREDIŠČE VRVENJA											

SLOVARČEK - INGE = ameriški dramatik in gledališki kritik • LAA = mesto v Avstriji • ORESTEJA = trilogija grškega dramatika Ajshila

**Sportna panoga:** košarka  
**Vloga:** kapetan (iz tehničnega vidika bi bila krilo, a odgovornost biti kapetan je važnejša)

**Matično društvo:** Dom Gorica**Sedanje društvo:** Dom Gorica**Na igrišču/telovadnici sem**

nikoli manj kot dvakrat.

ALI ALI



Mirko Kanter

Odbojkar Sloge Tabor Mirko Kanter je na vprašanja iz rubrike Ali-ali bliskovito in jedernato odgovarjal po podaji, ki jo je dobil od Sabrine Bukavec.

**Zaletova dekleta:** nad pričakovani ali pod njimi?  
Lahko odgovorim z iksom?

**Lucio Battisti ali Edi Bosich?**  
Battisti, ker bolje skrbi za skupino.

**Novak Đoković ali Rafael Nadal?**  
Đoković.

**Sodeč po tem, kar pravijo vremnarji, bo Kras pobel sneg: lepo ali nadležno?**  
Lepo.

**Japonska ali Kitajska?**  
Japonska, ker je Kitajev preveč.

**Kam spada Slovenija: v srednjo Evropo ali na Balkan?**  
Srednja Evropa. Mislim, da je bila Slovenija vedno bolj povezana z Avstrijo kot pa z Balkonom.

**Fliper ali namizni nogomet?**  
Fliper, ker ne igram nič drugega, kar ne bi bilo fliper.

**Grki ali Rimljani?**  
Grki, ker niso nikoli imeli sedeža v Italiji.

**SKGZ ali SSO?**  
Mah, spet iks.

**Pust: običajna fešta ali zapovedan praznik?**  
To drugo, to drugo.

**Sloga Tabor in obstanek v B2-ligi: več kot 50 odstotkov možnosti ali manj?**  
51 procentov.

**Žogo si dobil od Sabrine Bukavec. Komu jo boš zdaj podal?**  
Tjaši Mazzucca. Igra s Sokolom v drugi divizijski. (p. v.)

## Vsi smo bili športniki... Alenka Florenin



Še zelo mlada  
Alenka  
Florenin (prva  
od leve) med  
kotalkarskim  
nastopom

Županja Sovodenj Alenka Florenin (letnik 1969) je zelo poznana in priljubljena osebnost naše skupnosti, predvsem na Goriškem. Njen družbeno-politično življenje je bilo in je zelo pestro. Že pri 13 letih je začela s pevsko dejavnostjo pri vokalni skupini Sovodenjska dekleta, kjer je pela celih 27 let. Že kot višješolka se je vključila v dejavnost KD Sovodnjene, pri katerem je bila nekaj let tudi predsednica. Bila je tudi podpredsednica ZSKD. Kot sama pravi, se je "v občinsko-upravne vode spustila prvič leta 1994 in drugič leta 1999. Nato so me leta 2009 zaprosili, naj kandidiram za županjo v rojstnih Sovodnjah in me prepričali, da moram sprejeti. Z iskušnjo sem trenutno (še) zadovoljna".

Alenka je bila v zelo mladih letih dejavnna športnica. Začela je s kotaljanjem, najprej v Štandrežu pri društvu Oton Župančič "s temperamentno trenerko Sonjo Cerneccu", potem pa pri novoustanovljenem društvu Vipava na Peči. Posvetila se je nato odbojki in se s tem športom ukvarjala do 15. leta. S Sovodnjami je v sezoni 1983/84 tudi osvojila pokrajinski naslov.

Ko ji čas dopušča, ima sedaj rada redno hojo po bližnjem mirenskem letališču, pozimi smuča in hodi v hribi. Sicer pa sledi vsem vrhunskim manifestacijam v vseh športnih panogah. (lako)



# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.eu

**Primorski**  
*dnevnik*

**GORIŠKA** - Na pokrajini 88 tisoč evrov za odpravo škode zaradi divjadi

## Prehitrim vozникom ne plačajo odškodnine

Pokrajinska uprava prispevala k nakupu električnih pastirjev - Divji prašiči se iz Brd širijo v nižino

Goriška pokrajina zagotavlja odškodnine voznikom, ki trčijo v divjad in pri tem poškodujejo svoje automobile. Do koriščenja denarnega prispevka pa imajo pravico le vozniki, ki so divjega prašiča, srno, jazbeca, lisico ali drugo divjo žival podrl na cesti brez prometnih znakov z opozorilom o divjadi na cesti, poleg tega pa imajo zapisnik policije oz. karabinjerjev, ki potrjuje, da do trčenja ni prišlo zaradi previsoke hitrosti vožnje.

Pokrajina črpa denar za poravnavo odškodnin za prometne nesreče z divjadom iz posebnega deželnega sklada. »Lani je bilo prijavljene škode po divjadi 168.916 evrov, za njeno odpravo pa smo imeli na razpolago 88.212 evrov, saj na podlagi deželnega pravilnika z odškodninami ne krijemo celotnih prijavljenih zneskov,« pravi pokrajinska podpredsednica Mara Černic in pojasnjuje, da so 70 odstotkov denarja oz. 61.754 evrov namenili poravnavi škode v kmetijstvu. »Največ škode je bilo prijavljene v Brdih in v nižinskem predelu okrog Medeje, kjer je v zadnjih časih vse več divjih prašičev,« pravi Černičeva in razlagata, da so za odpravo škode v kmetijstvu skupno prejeli 33 prošenj, medtem ko je bilo prošenj zaradi prometnih nesreč z divjadom dvajset. Vozniki avtomobilov so pokrajini skupno prijavili 37.000 evrov škode, pokrajina pa jim bo odpalčala okrog 12.000 evrov. »Kdor doživi prometno nesrečo z divjo živaljo, ima trideset dni časa za vložitev prošnje po odškodnini pristojnemu pokrajinskemu uradu. Obrazec, ki ga je treba izpolnit, je na razpolago na spletu, priložiti mu je treba fakturo popravila škode, predvsem pa zapisnik policije, karabinjerjev ali mestnih redarjev, ki jih je voznik dolžan poklicati takoj po nesreči. Policisti pri tem ugotovijo hitrost, pri kateri je prišlo do trčenja in pri čemer je pomembno, da ne presegajo hitrostnih omejitev. V primeru, da je voznik podrl divjo žival med prehitro vožnjo, ne bo dobil odškodnine, nasprotno, izdana mu bo še globla zaradi kršenja hitrostne omejitve. Poleg tega imajo pravico do odškodnine le vozniki, ki so trk z divjadom doživeli na cesti, kjer ni prometnih znakov, ki opozarjajo na nevarnost prečkanja divjih živali,« poudarja Černičeva in pojasnjuje, da se veliko nesreč z divjadom pripeti zaradi prehitre vožnje, zato pa jih vozniki zelo pogosto ne prijavijo in zanje ne zahtevajo odškodnin.

Pokrajina je iz sklada za odpravo škode po divjadi prispevala tudi 5.599 evrov za namestitev električnih pastirjev, za kar so prejeli enajst prošenj. »Z električnimi pastirji smo zagradsili večino kmetijskih površin in vinogradov v Brdih,« je zadovoljna Černičeva, ki razlagata, da so 17.779 evrov iz omenjenega sklada dali na razpolago lovskim družinam za vzdrževanje šestih lovišč, ki so oddaljena od obdelanih površin in zagotavljajo, da se jim divjad ne približuje. (dr)



Električni pastir pri Ločniku

BUMBACA

### GORICA Občinski lekarni odprtji

Občinski lekarni v Gorici bosta jutri, 1. februarja, delovali po običajnem urniku. Državni odbor združenja Assofarm, so včeraj sporočili z občino, že namreč sklenili, da ne bo podprt južnišnje stavke zasebnih lekarn, ki jo je sklical združenje Federfarma. Lekarni pri Sv. Ani in v Štandrežu bosta torej jutri odprtji, ostale lekarne pa bi lahko pristopile k stavki, s katero bodo lekarnarji izrazili svoje nasprotovanje vladnim liberalizacijam. Na podlagi novih pravil bodo lekarni lahko prodajale po znižanih cenah in uvedle poljubne delovne urnike: kupec bo tako lahko našel lekarno, ki bo odprtja tudi ponoči, ali takšno, kjer bodo zdravila, ki jih plača neposredno kupec, cenejša. Zdravniki, ki izdajajo recepte, pa morajo svoje paciente obvezno seznaniti z morebitnim obstojem ekvivalentnega zdravila, razen v primeru, ko obstajajo klinični razlogi proti zamenjavi zdravila. Spremenilo se bo tudi razmerje med prebivalci in lekarnami: ukrep predvideva, da bomo imeli po eno lekarno na 3.000 prebivalcev. Na Goriškem, napoveduje Federfarma, naj bi odprli devet novih lekarn.



Sedež pokrajine

### GORICA - 62-letni Goričan si je hudo poškodoval hrbtenico

## Trk na smučišču

Na zdravljenju je v bolnišnici - Nesreča v kraju Kronplatz na Južnem Tirolskem

Zaradi poškodbe hrbtenice se v goriški splošni bolnišnici zdravi 62-letni Goričan G.D., ki se je pred približno dvema tednoma ponesrečil na smučišču Kronplatz - Plan de Corones na Južnem Tirolskem. Moški je negiben obležal po silovitem trku z drugim smučarjem. Reševalci so mu po nezgodji zagotovili prvo pomoč kar na smučišču, nakar so ga nemudoma odpeljali v bolnišnico v Bocen, kjer so ugotovili, da si je hudo poškodoval hrbtenico in da utegne zaradi tega imeti trajne posledice. Ponesrečenca so pred dnevi sprejeli na zdravljenje v goriški bolnišnici.

Istega dne se je na Kronplatzu zgodilo še nekaj nesreč. Poleg Goričana sta se hudo poškodovala še 58-letna ženska iz Slovenije in 69-letnik iz kraja Bastia Umbra pri Perugii.

Kronplatz - Plante Corones je eno izmed največjih smučišč na Južnem Tirolskem



**GRADEŽ** - Čeprav so kormorani vse večja nadloga

## Za odstrel ni bilo prošenj

Niti en ribogojec ni zaprosil za prispevek za nakup mrež za zaščito gojišč orad in brancinov



Kormoranom teknejo tudi jegulje

Čeprav so kormorani v gradeški laguni vse večja nadloga, ribogojci med letoma 2010 in 2011 niso vložili niti ene prošnje za njihov odstrel, poleg tega pa goriške pokrajine niso zaprosili za prispevek za zaščito gojišč z mrežami. Na vse večjo nadlogo kormoranov je pred časom opozoril pokrajinski svetnik Giorgio Clama, ki mu s pisnim odgovorom pojasnjuje stališče pokrajinske vlade podpredsednica Mara Černic. Po njenih besedah v gradeški in maranskih laguni v zadnjih letih prezimi po 2.000 kormoranov, tako da leti že poskrbeli za odstrel nekaterih primerkov. Leta 2008 je bilo uplenjenih 6 kormoranov, leta 2009 enaindvajset, leta 2010 in leta 2011 pa ribogojci niso vložili prošnje za odstrel, tako da ni bil uplenjen niti en primerek. Pokrajinska podpredsednica je Clama pojasnila, da je pokrajinska vlada pripravljena priskočiti na pomoč ribogojcem, vendar nima pravnih instrumentov, da bi to lahko storila. Med možnostmi, ki jih ima, je tako zagotovitev prispevka za nakup mrež, ki se ga pa ribogojci v zadnjih dveh letih niso posluževali. Kakorkoli, kormorani povzročajo veliko škodo tudi v drugih evropskih državah, kjer se je v zadnjih letih zelo okreplila fronta, ki zahteva povečanja odstrela, saj ne gre več za ogroženo vrsto.

### GORICA-VIDEM

## Po kraji nahrbtnika sta končala v zaporu

Mladeniča Goričanu priskočila na pomoč policija

Potem ko se je udeležil zabave v Vidmu, se je namebral vrniti v Goricu z vlakom, to pa sta mu preprečila mlada afriška priseljenca, ki sta mu ukradla nahrbtnik in zbežala. Dogodek se je pripetil v noči s sobote na nedeljo v Vidmu. 29-letni Goričan je nekaj pred tretjo uro ponoči prešačil proti železniški postaji, ko sta se mu na Trgu D'Annunzio približala mlada afriška priseljenca, 32-letni Felix Annasah, ki živi v Pordenonu, in 37-letni Solomon Asare iz Vidma. Mladeniča sta najprej nekaj časa sledila Goričanu, nato pa sta mu s silo zvleklka z ramen nahrbtnik, v katerem je imel nekaj oblek in osebnih predmetov. Mladeniča sta zbežala, Goričan pa je klical na pomoč številko 113. Patrulja letečega oddelka je prispevala na kraj iz ene izmed sosednjih ulic in kaj kmalu izsledila enega izmed dveh priseljencev, ki je imel pri sebi ukradeni nahrbtnik, in kmalu zatem še drugega. Oba so nato aretirali in peljali v zapor.



**VIPAVSKA DOLINA** - Doslej manjša škoda in zapore na cestah

# Prepihalo jih je in streslo, na vrsti še orkanska burja

Največje sunke pričakujejo v petek - V okolici Ajdovščine žarišče šibkega potresa



Burja na Vipavskem, ki je že v nedeljo dopoldne poskrbela za prometno nesrečo, v kateri je voznik kombija iz Romunije zaradi neupoštevanja prometne signalizacije o zapori ceste trčil v odbojno ograjo in si prislužil globo, se je včeraj zjutraj še bolj razživila. Merilne naprave so ponekod namerile celo sunke vetra, ki so presegli 150 kilometrov na uro (zgoraj), po napovedih vremenoslovcev pa naj bi konec tedna orkanska burja presegla celo hitrost 200 kilometrov na uro. Po napovedih vremenoslovcev pa naj bi konec tedna na Ajdovščinu in Vipavskem zapihala orkanska burja, ki bo lahko tudi presegla hitrost 200 kilometrov na uro.

Kot je povedal Igor Benko, poveljnik ajdovske civilne zaštite, je zjutraj burja odkrila strehu na stanovanjskem poslopju in na stanovanjski hiši v Ajdovščini, v popoldanskem času pa se je nekoliko umirila. Močnejše sunke pričakujejo znova koncem tedna, predvsem v petek dopoldne, ko bi lahko na ajdovskem koncu, če se bodo vremenske napovedi uresničile, zaradi varnosti zaprli nekatere sole in odpovedali pouk, kar se je v preteklosti že dogajalo. »Jutri se bomo odločili, kako in kaj,« je še pojasnil Benko in dodal, da bo burja po napovedih sicer močna cel teden. »Razmere so se umirile, trenutno imamo zaporo prve stopnje na hitri cesti med Nanosom in priključkom Ajdovščina in zaporo druge stopnje na regionalni cesti med Ajdovščino in Podnanosom, «so včeraj okrog 17. ure povedali na novogoriški policijski upravi. Dodali so še, da je v jutrijnih urah vejlala tretja stopnja zapore, ki nastopi, ko veter piha od 130 do 150 kilometrov na uro; takrat velja zapora prometa za vsa vozila druge stopnje, tj. za vsa vozila s ponjavami in hladilnike, pa tudi za avtobuse. »Na regionalni cesti Vipava-Podnanos, križišču za Manče, je zaradi prevrnjenega tovornjaka oviran promet, drugih večjih zapletov pa zaradi veira v prometu ni bilo,« so še navedli.

Sicer pa je marsikaterega prebivalca Ajdovščine v okolice včeraj ponoči, minuto cez četrto uro zjutraj, presenetil šibek potresni sunek. Preliminarno ocenjena magnituda potresa je bila 2,4, intenziteta potresa v širšem nadžariščnem območju pa ni presegla tretje stopnje po evropski potresni lestvici, so sporočili iz Urada za seismologijo in geologijo pri Agenciji Republike Slovenije za okolje. »Ljudje so potres cutili, to je, ni pa bilo nič hujšega, nobenih posledic,« je o potresu povedal Igor Benko iz civilne zaštite in dodal, da kakšnih dodatnih trešenj tal po nočni budnici ni bilo.

*Nace Novak*

Merilne naprave so ponekod namerile sunke vetra, ki so presegli 150 kilometrov na uro (zgoraj), po napovedih vremenoslovcev pa naj bi konec tedna orkanska burja presegla celo hitrost 200 kilometrov; prevrnjeni tovornjak na Vipavskem (desno)

BUMBACA



**DOBERDOB** - Kulturno zabavni večer pri društvu Jezero

## Humor in trio flavt

Se že pripravljajo na Prešernovo proslavo in na praznovanje ob dnevnu ženu



BUMBACA

## GORICA - V petek Prešernova proslava bo mlada!

V petek, 3. februarja, ob 20. uri bo v Kulturnem domu v Gorici Mlada Prešernova proslava. V veliki dvorani bo najprej koncert Mladinskega simfoničnega orkestra iz Novega mesta; sestavlja ga približno sto mladih glasbenikov med 14. in 26. letom starosti, temu primeren pa je tudi program, ki ga izvajajo in bo zanimiv za široko občinstvo, od učencev, dijakov in študentov do njihovih staršev in vseh ljubiteljev glasbe. Ker je proslava namenjena predvsem mladim, so jim organizatorji prepustili oder in se odpovedali tudi nagovorom. Po koncertu bo v malih dvoranih, namesto tradicionalne zakuske, »fešta« z DJ Filippom; nanjo so vabljeni dijaki in študentje, ki se bodo lahko seznanili s sovrstniki iz Novega mesta. Vstop na prireditev je prost in možen le do 20. ure, prijave do zasedbe mest sprejemajo na naslovu mladapresernova-proslava@gmail.com. Pokrovitelja sta novomeška družba Krka in SKGZ.

## Na letališču letele klofute

Pretepati sta se nehali samo po intervenciji policije, zdravnika in bolničarjev Rdečega kríza, ki so ju ločili in pomirili. V nedeljo popoldne je na ronškem letališču prišlo do prepira med dvema angleškima turistoma, ki sta čakali na letalo za London. Dekleti, ki sta bili članici iste skupine turistov, sta na letališču v Ronkah prišli zelo zgodaj, zato sta si nameravali skrasti čas v baru, ki deluje v prvem nadstropju letališča. Iz nepojasnjene razlogov sta najprej dvignili glas, kar je seveda pritegnilo pozornost navzočih, žaljive pa so nato prepustile mesto fizičnemu nasilju. Prva vročekrvena turistka je drugi prisoliла zveneclo klofuto, reakcija pa je bil udarec s pestjo, ki jo je spravil na tla. Sledila je serija močnih brč, ki se je prekinila šele ob prihodu policistov.

## V Romjanu gorela kmetija

Včeraj popoldne se je na posestvu kmetijskega podjetja Mazzucchin v Ulici Monte sei Busi v Romjanu vnel požar, v katerem sta zgorela dva hangarja, poleg njih pa še nekatera kmečka vozila in nekaj bal sena. Klic na pomoč je goriško poveljstvo gasilcev prejelo okrog 14. ure: neznanec naj bi nedaleč od kmetije začgal suho travo, pri tem pa ni upošteval burje. Ogenj se je z vetrom kmalu razširil do lesenihangarjev kmetije, v katerih je bilo zloženo seno, k sreči pa v njih ni bilo živine. Na kraj so prišli tudi karabinjerji, ki bodo preverili, kako je do požara prišlo.

## Požar na soškem bregu

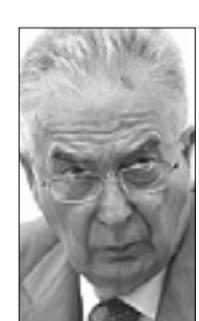
Na bregu Soče, med spomenikom in nedanjo predilnico v Podgori, se je včeraj popoldne vnel požar, v katerem so zgoreli le suha trava in grmičevje. S ceste so dim opazili okrog 17. ure, kmalu zatem pa so bili gasilci na kraju. Vzroke požara, ki bi lahko bil podtaknjen, preučujejo karabinjerji.

## SOVODNJE

## Zgodbe s planote

Kadrovske težave ne ovirajo sovodenjske občinske uprave do tolikšne mere, da ne bi zaradi njih v svoji knjižnici prirejala srečanj z avtorji. V minulem tednu je bil kot gost na razpolago dvajsetim slušateljev Jože Šušmelj, urednik knjige z naslovom »Zgodbe s Trnovske planote«. Predstavila ga je Marija Češčut iz Goriške Mohorjeve družbe, saj je knjiga izšla v nizu publikacij prav te založbe. Prvič so jo predstavili na italijanski strani meje pred nekaj meseci v Gorici.

Šušmeljeva vloga je med nastajanjem knjige bila večstranska. Poiskal je besedila v časopisih, nato jih je pazljivo jezikovno posodobil. Ne preveč, ker bi sicer stari zapisi izgubili na pristnosti, a toliko, da se nam pri branju ne zatika, ker bi nam bil ritem pisanja izpred 150 let tuj, več besed pa neznanka, saj cele vrste predmetov in navad ni več. Uredniško delo je bilo naporno, a sedaj nam je pri branju omogočeno, da se lahko z občutki in mislijo lažje na planoto in jo doživimo s tedenjimi očmi in počutji.



Jože Šušmelj

Gre za razna obdobja naseljevanja, za izstopajoče osebnosti na raznih področjih: v družbi, politiki, gozdarstvu, lovui, turistični, izobraževanju ... Prisotni so še zlasti prisluhnili razlagi o bivanju na Trnovski planoti sovodenjskega domaćina, kulturnika in cenjenega duhovnika Petra Butkovića - Domna. So pa v knjigi tudi Andrej Winkler, ki se je povzpel do deželnega glavarja, in zadnji francoski kralj, ki je iz goriškega pribeljališča odhajal na lov na divjega petelina. Opisane so dejavnosti, od katerih so ljudje živeli: glažute, tovorjenje ledu iz jam v dolino, pogozdovanje in sečnja, deloma pastirstvo in divji lov. Če se kdo želi naučiti vráževerja, mu ta knjiga ponuja tudi to. Srečanje se je nadaljevalo z nekaj vprašanj in izkuštenimi dodatki s strani publike in vabilom županje Alenke Florenin na naslednja srečanja z avtorji. (ar)

**GORICA - V Kulturnem domu Sherman Irby Quartet**

## Po gospelu in bluesu sosedje povezal še jazz

Sherman Irby Quartet je prejšnji četrtek z jazzovskimi toni napolnil Kulturni dom v Gorici, v katerem so se zbrali številni ljubitelji te glasbene zvrsti iz cele goriške pokrajine in z novogoriškega konca. Saksofonist Sherman Irby je nastopil ob spremljavi Jamesa Hurta na klavijaturah, kontrabasista Marca Marzole in bobnarja Darrella Greena, predstavil pa se je v zanjo značilnim energičnim in prefijenim glasbenim izvajanjem. Uvodoma sta v imenu prirediteljev koncerta (Kulturni dom Gorica, društvo »Gorizia jazz in Kulturni dom Nova Gorica«), ki sodi v okvir festivala Across the border in »Go jazz 2012«, spregovorila Igor Komel in Paolo Gregor. Izpostavila sta, da se s skupnimi naporji na področju jazz glasbe lahko marsikaj uresniči tudi v Gorici; Komel je pojasnil tudi, da sta Kulturna domova v Novi Gorici in Gorici



Sherman Irby in Kulturnem domu

BUMBACA



**GORICA** - Voščilnica iz Ljubljane prispela v naše uredništvo po poldrugem mesecu

# Pisma s polžjo hitrostjo? Na pošti ne beležijo težav

»V naših uradih se ni nihče pritožil« - Iz Slovenije pojasnjujejo, da bi moral biti rok prenosa največ 11 dni



Navadni pismi iz Vrhnik in Ljubljane sta do Sovodenj oz. Gorice potovali poldruži mesec (levo); sedež italijanske pošte v Gorici (desno)

BUMBACA



Goričani in prebivalci drugih krajev v teh dneh dobivajo v svojih poštnih nabiralnikih pisma, ki so bila iz Slovenije odpisana sredji decembra. Tako je prejšnji teden prispela v naše uredništvo voščilnica iz Ljubljane, na ovojnici katere je bil žig iz dne 16. decembra, kar pomeni, da je pismo potovalo preko poldruži mesec časa.

»V naših uradih nismo zabeležili nobenih težav, nihče se ni pritožil zaradi domnevno dolgih rokov prenosa,« so rezko odgovorili z italijanske pošte na našo zahtevo po pojasnilih, pojasnili so le, da gredo slovenske pošiljke skozi Milan, od koder jih napotijo v periferne poštne urade. Izčrpen pa je bil odgovor, ki smo ga na isto vprašanje prejeli s Pošte Slovenije. V tem primeru so nas uslužbeni stiki z javnostjo zaprosili, naj jim pošljemo posnetek žiga na ovojnici pisma, ki smo ga prejeli iz Ljubljane, in še drugih dveh voščilnic, ki jih je prejel na dom naš naročnik. Potem ko so pregledali posnetke, so nam - razliko od kratkega telefonskega pogovora z uslužbencem italijanskih pošt v očitini zadregi - odpolali daljši odgovor v pisni obliki.

»Iz priloženih kopij naslovnic pisemske pošiljke, ki ste nam jih posredovali, je razvidno, da gre za navadne pisemske pošiljke in površinski prenos. Storitev prednostno/letalsko ni bila izbrana. Gre torej za pošiljke brez številke, za katere se žal ne da preveriti, kako je potekal njihov prenos iz Slovenije v Italijo. Sledenje je namreč zagotovljeno le za pošiljke s številko, npr. za priporočeno pisemsko pošiljko. Rok prenosa je odvisen od izbrane vrste prenosa. Za Italijo znaša informativni rok prenosa prednostne pisemske pošiljke: dan oddaje + 2-3 delovne dni. Če gre za navadne pisemske pošiljke in površinski prenos, je rok prenosa bistveno daljši, in sicer: dan oddaje + 6-10 delovnih dni. V tujini najprej dostavijo prednostne pošiljke in šele nato neprednostne/površinske pošiljke, « so povedali s Pošte Slovenije in v bistvu pojasnili, da bi morala dospeti pisma iz Slovenije do svojih naslovnikov v Italiji v najslabšem primeru po enajstih dneh.

»Uradni rezultati neodvisnega merjenja, v katerem Pošta Slovenije sodeluje, so bili za leto 2010 za Italijo zelo dobrati; povprečen rok prenosa prednostnih pisemske pošiljek Slovenija-Italija je znašal 2,5 dni. V tem času je bilo naslovnikom v Italiji dostavljenih kar 90,5 odstotka pošiljk, kar je pre-



cej nad standardom poštne direktive EU (85 odstotkov v treh dneh). Na uradne roke prenosa za leto 2011 še čakamo. Znani bodo konec prihodnjega meseca, « so še povedali s Pošte Slovenije in pojasnili, da odprava poštne posiljki za Italijo poteka na relaciji Ljubljana-Milan dnevno, od ponedeljka do petka. »Z omenjeno odpravo smo bistveno dvignili kakovost storitev z Italijo, kar v preteklosti ni bila praksa. Odprave so bile v preteklosti organizirane z letalskimi prevozi, tu-

di s predajami na obmejnih poštah za dolgo območja v Italiji, vendar na italijanski strani prenos ni potekal v skladu s predvidenimi roki prenosa. Cestna povezava pa nam omogoča, da so pošiljke, ki so danes oddane v Sloveniji, že naslednji delovni dan okrog 11. ure dopolne v Milanu. To je dovolj zgodaj, da mora italijanska pošta v skladu s standardi poštne direktive in ostalimi dogovori dostaviti večino prednostnih pisemske pošiljek naslednji delovni dan, « so ra-

zložili in se nam skorajda opravičili, ker ne morejo oceniti, po čigavi krivdi so pošiljke iz Slovenije potovale tako dolgo do naslovnikov v Gorici in drugih krajih Italije. Pošljateljem iz Slovenije še svetujejo, naj izberejo storitev »prednostno«, saj je zarjo rok prenosa bistveno krajsi, kar pomeni, da naj bi pismo prispelo do naslovnika v Italiji po 3-4 delovnih dneh. »Strošek te storitve znaša ne glede na naslovno državo 0,44 evra,« so dodali na Pošti Slovenije. (dr)

## GORICA Predsodki zgodovine

Monografija Neve Makuc

V galeriji Ars na goriškem Travniku bo jutri, 1. februarja, ob 17. uri predstavitev knjige Neve Makuc »Historiografija in mentaliteta v novoveški Furlaniji in Goriški«. Avtorica je doktorica zgodovinskih znanosti, italijanistka in zgodovinarka, asistentka na Zgodovinskem institutu Milka Kosa v Raziskovalnem postaji Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti v Novi Gorici.

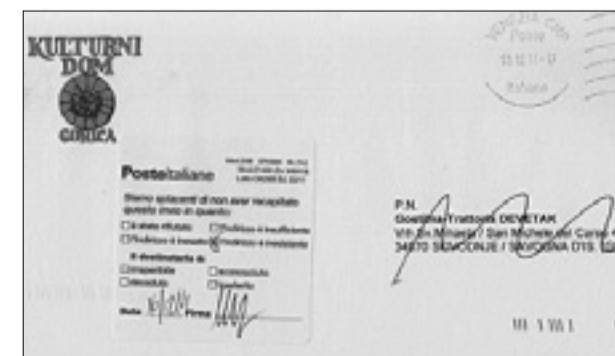
Njena monografija preko natančne predstavitev in preučevanja številne in raznolike zgodovinopisne produkcije beneške Furlanije in habsburške Goriške obravnavata določene vidike novoveške mentalitete, zlasti različne kolektivne identitete historiografov (na primer furlansko in goriško deželno zavest, občutek pripadanja italijanski jezikovni in kulturni sferi itd.). Onstranalske ljudi, zlasti Nemci, so obravnavali kot barbare, najbolj sovražen pa je bil zavoljo nenehnega strahu pred njihovimi vpadi odnos do Otomanov. Delo obravnavajo tudi poznavanje slovenskega prostora ter dojemanje srednjoveških in novoveških Slovanov z današnjega slovenskega ozemlja. Obravnavani avtorji niso pokazali posebnega zanimanja in znanja o zgodovini prostora vzhodno od Furlanije. Njihova pozornost je bila omejena večinoma na geografske podatke, zlasti na določene znamenitosti in kuriozitete. Slovanom so pripisovali različne izvore, ki jim je skupno to, da jih postavljajo na nižjo civilizacijsko raven (hunski, skitski izvor itd.), a furlanske rojake naspoloh so dojemali kot potomce različnih, tudi t.i. barbarskih ljudstev. Deželna zavest je presegala jezikovne in domnevne etnične razlike, zato so tudi novoveški slovansko skupnost sprejemali kot domače prebivalstvo, ki zgorj govorji »slovenski« jezik. Izpostavljanje njihove jezikovne drugačnosti je potrebno razumeti kot kuriozitete in gole konstatacije brez čustvenega naboja, ki ga je jezikovna sfera, vpeta v mrežo nacionalizma, pridobila še v devetnajstem stoletju, ko je odločitev za rabo nekega jezika odražala določeno nacionalno opredelitev.

Na jutrišnji predstavitev v Gorici bo ob prisotnosti avtorice o knjigi govoril zgodovinar Branko Marušič.

**GORICA** - Vabila na proslavo dospela z zamudo ali pa se vrnila pošiljatelju

# Ko poštar ne pozna Vrha ...

Pismo iz Gorice v Štandrež potovalo natanko dva meseca - Po uvedbi prioritetnih pošiljek krčenje urnikov in zapiranje uradov



Vabilo za gostilno Devetak se je vrnilo pošiljatelju

V Italiji smo s poštнимi storitvami lahko zadovoljni, seveda, če smo po značaju potrežljivi in če se nam ne preveč mudi, da pošiljke dosežo do naslovnika. V teh dneh dobivajo Goričani v svojih poštih nabiralnikih božične voščilnice iz Nove Gorice, Kopra in drugi krajev iz Slovenije, vendar je treba priznati, da je izredno »hitra« tudi krajevna pošta. Vabilo na proslavo 30-letnice Kulturnega doma, ki je bilo odpoljano 16. novembra iz Gorice, je v Štandrež prispelo 16. januarja; to se pravi, da ni priomalno v času, ki ga je prireditelj večera pričakoval, a je vsekakor dospelo do naslovnika, ki tako vsaj ve, da je bil na slovesnost vablen. Nekateri pa tudi te »sreč« niso bili deležni, saj so se razna pisma vrnila pošiljatelju s pripisom, da je naslovnik »sconosciuto«. Med nepoznanimi na-

slovnički je celo gostilna Devetak na Vrhu; čeprav njen sloves sega tudi izven naše dežele, zarjo ni nikoli slišal poštar, ki bi moral dostaviti vabilo. Podobnih cvetk je sicer še in še in vsak bi lahko dodal svojo.

Pred leti smo bili prepričani, da se bo italijanska pošta posodobilila, da bo postala bolj evropska, še zlasti, ko so si izmisli prioritetne pošiljke in poštino podvajali, da zdaj znaša 0,60 evrov na pismo. Očitno smo se zmotili, saj je povračanje poštne povzročilo le zaprtje poštih uradov ob sobotah in njihovo ukinjanje v odročnih krajih. Po drugi strani so ti ukrepi povsem razumljivi, saj ima italijanska pošta bolj donosne posle (beri bančniške), tako da se z dostavo pisem in časopisov ne ravno obremenjuje.

Igor Komel

### GORIŠKI RAJONI

#### SSk razmišlja o prizivu

Včeraj je v dvorani goriškega občinskega sveta potekala seja načelnikov svetniških skupin, ki so se je udeležili tudi predsedniki rajonov. Tema je bilo krčenje števila rajonskih svetov, v zvezi s katerim so prisotni izrazili različna mnenja. Kot je bilo pričakovati, enotnega stališča niso dosegli, čas za določitev nove razmejitve pa se izteka. Med nasprotniki ukinitev in združevanja slovenskih rajonskih svetov z drugimi je predsednik rajonskega sveta za Podgoro Bandelj, ki je povedal, da razmišlja Ssk tudi o vložiti priziva na upravno sodišče. Bandelj je tudi predlagal upravi, naj pošlje na deželo zahtevo po ohranitvi vsaj šestih rajonov namesto štirih: »Dežela bo februarja sprejema la »dopolnjevalni« zakon (t.i. legge di manutenzione, op.ur.). To bi bila dobra priložnost,« pravi Bandelj.

**GORICA** - Črpalkarji napovedujejo stopnjevanje protesta

# Grozijo z blokado cest

V nedeljo nizka udeležba, nadaljujejo z gladovno stavko - Jutri bo deželni odbor odločal o popustu

Ce jih ne bodo uslušali, so pripravljeni tudi na blokado cest. Goriški črpalkarji, ki od prejšnjega tedna protestirajo zoper podražitve goriva in posledični beg vozovnikov čez mejo, ne nameravajo popustiti. Od dežele zahtevajo, naj uvede višji popust na goriva v ožjem obmejnem pasu - odločitev naj bi deželni odbor sprejel jutri -, hkrati pa upajo, da bo rimska vlada še ta teden privolila v sprejetje amandmaja za dokončno prilagoditev cen goriva v deželi FJK cenam goriva v Sloveniji. »Protest se bo še stopnjeval. Če ne bomo doobili preprtičljivih odgovorov, bomo blokirali avtocesto in ostale ceste, ki peljejo proti vzhodu,« so povedali črpalkarji, ki so v nedeljo priredili protestni shod na Travniku. Udeležba ni bila ravno velika, saj se je pred prefekturo zbralo največ 40 ljudi. Solidarnost so črpalkarjem prisliti izraziti župan Romoli, deželni svetnik Valenti in nekateri drugi upravitelji, protestniki pa so pogrešali odsotnost občanov.

Udeležence nedeljskega shoda je nagovoril župan



BUMBACA



**GORICA** - »Soča brez meja«

## Kvalitetni skok likovne turneje



Eliana Mogorovich in Maria Grazia Persolja med Romolijem in Devetagom

Še do sobote, 4. februarja, je v prostorih deželnega avditorija v Gorici na ogled skupinska likovna razstava v režiji kulturnega društva ENDAS iz Tržiča. Gre za drugo etapno krajše likovne turneje, ki se je pričela v Tržiču v lanskem novembru, se sedaj nadaljuje v Gorici in se bo meseča marca zaključila v Kanalu. Gre za pobudo z naslovom »Soča brez meja«, pri kateri sodeluje deset neprofesionalnih likovnih ustvarjalcev z obrestrimi državne meje.

Kot nam je povedala »duša« in gonalna sila razstavne turneje - goriška slikarka Maria Grazia Persolja -, se je vse začelo pred nekaj leti z navezavo tesnih stikov med člani tržiškega krožka ENDAS ter likovne skupine iz Deskel in kulturnega društva iz Kanala. Na nedavnem odprtju razstave je v svojem nagovoru Persoljeva podčrtala predvsem kvalitetni skok pobude, saj sta pristopili še goriška in kanalska občina. Goriška občina je med drugim dala na razpolago razstavne prostore v avditoriju v Ulici Roma. Zbrano občinstvo sta nagovorila tudi odbornika za kulturo pri goriški in tržiški občini, Antonio Devetag in Paola Benes, pozdravili so še župana Gorice in Kan-

la, Ettore Romoli in Andrej Maffi, prefektinja Maria Augusta Marrosu, odbornik za kulturo pri pokrajini Federico Portelli ter Vanda Colja, predsednica likovnega krožka iz Deskel. Vsi so izpostavili pomen takšnega povezovanja, ki krepi sožitje in predstavlja dragoceno podlago za razvijanje stikov tudi na drugih področjih. Kultura premaguje kakršno koli oviro, tudi takšne, ki so jih zgodovinske okoliščine položile med ljudi in so dolga desetletja povojevalje življence ob meji. Udeležene avtorje in njihovo dela je predstavila likovna kritičarka Eliana Mogorovich s prevodom v slovenščino, ki ga je prebrala Emilija Mask, članica društva ENDAS. Naj omenimo, da je predstavitev potekala dvoječno.

Na goriški razstavi sodelujejo člani ENDAS Alda Antoni, Giorgio Gallotti, Elviira-Vera Mauri, Maria Grazia Persolja, Valdiero Vecchiet in Anita Zuberti, društvo iz Deskel in Kanala pa zastopajo Zorana Berdon, Vanda Colja, Bernarda Skrt in Helena Stanič. Na ogled bo še do vključno sobote med 10. in 12. uro ter med 16. in 19. uro. Likovna turneja se bo zaključila v marcu v galeriji Rika Debenjaka v Kanalu. (vip)

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

TAVASANI, Korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

### DEŽURNA LEKARNA V MOŠU

MORETTI, Ul. Olivers 70, tel. 0481-80270.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

OBČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

### DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU

RAMPINO, Trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

## Solske vesti

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI** obvešča, da poteka vpisovanje v vrtce, osnovne šole in srednjo šolo, ki se bo zaključilo v ponedeljek, 20. februarja, v tajništvu v Ul. dei Grabizio v Gorici vsak dan od 10.00 - 12.00, ob torkih in sredah tudi popoldne od 15.00-17.00. Starši bodo imeli tudi možnost za vpis na spletni strani [www.istruzione.it](http://www.istruzione.it) (link Scuola in chiaro).

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA IZ DOBERDOBA** obvešča, da poteka vpisovanje v vrtce, osnovne šole in srednjo šolo, ki se bo zaključilo v ponedeljek, 20. februarja na tajništvu večstopenjske šole v Dobrodobu ob ponedeljkih in torkih 8.00-9.00, ob sredah 14.00-16.00, ob četrtekih in petkih 12.30-13.30, ob sobotah 8.00-10.00. Starši bodo imeli tudi možnost za vpis na spletni strani [www.istruzione.it](http://www.istruzione.it) (link Scuola in chiaro).

## Izleti

### DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV

za Goriško prireja v soboto, 11. februarja, ogled značilnih zgodovinskih krajev v okolici Gorice. Odhod ob 9. uri iz Pevme pri Remudi, od koder bodo udeleženci z avti šli z vodičem do cerkve in pokopališča ter nadaljevali pot do kostnice v Štavniku. Informacije in prijave po tel. 0481-530661 ali 349-0562766 (Gabrijela V.).

## Koncerti

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** v četrtek, 2. februarja, ob 20.45 bosta koncert z naslovom »Ruski baleti, Djagilev in svoji glasbeniki« izvajala pianista Bruno Canino in Antonio Ballista; informacije po tel. 0481-494369, na [teatro@comune.monfalcone.go.it](http://teatro@comune.monfalcone.go.it) in na spletni strani [www.teatromonfalcone.it](http://www.teatromonfalcone.it).

**SKRD JADRO, SKRŠD TRŽIČ, ZDРУЖЕЊЕ STARŠEV OŠ IN OV ROMJAN** s pokroviteljstvom občine Tržič in v sodelovanju z Javnim skladom RS za kulturne dejavnosti in ZSKD vabijo na večer slovenske kulture z naslovom »Kjer se glasba prepleta...«; nastopajo pihalna orkestra Breg in Divača ter Postojnska godba 1808. Prireditev v sklopu niza 18. revije Kraških pihalnih godb bo v soboto, 4. februarja, ob 20. uri v občinskem gledališču v Tržiču.

**»VEČERNI KONCERT«** združenja Rodolfo Lipizer v gledališču Verdi v Gorici: 9. februarja, ob 20.45 koncert skupine Cuartetango; informacije in rezervacije na [lipizer.it](http://lipizer.it) in [www.lipizer.it](http://www.lipizer.it).

## Slovenec kradel v Gorici

Policija je včeraj aretirala slovenskega državljanina, ki je kradel v eni izmed trgovin mestnega središča v Gorici. Policijo je dopoldne poklical trgovec: povedal je, da je njegovo trgovino obiskal moški, ki se je sumljivo obnašal. Patrulja letičega oddelka je kmalu zatem ustavila 45-letnega B.R., ki je pri sebi imel nekaj ukradenega blaga in večnamenski nož. Moškega so prijavili zaradi kraje.

## Zupani za Cingolanija

Zupani iz Trsta Roberto Cosolini, Vidma Furio Honsell in Pordenona Claudio Pedrotti bodo v četrtek, 9. februarja, ob 18. uri prišli v Gorico in v konferenčni dvorani hotela Entourage javno podprtli župansko kandidaturo Giuseppea Cingolanija, ki bo levo sredino zastopal na goriških občinskih volitvah.

## Izložbe in kolesa

V Tržiču bodo jutri stopila v veljavu nova pravila za izložbe trgovin, ki ne bodo več smeli biti zanemarjene in prekrte z najrazličnejšimi reklamnimi letaki. Z jutrišnjim dnem bodo v veljavi tudi spremembe pravil, ki se jih morajo držati lastniki koles. Na drogove javne razsvetljave in cestne znake kolesa ne bodo smeli biti priklenjena več kot deset dni.

## FLI za ukinitive pokrajin

Stranka FLI zagovarja ukinitive pokrajin, zato se ne bo udeležila današnjih podvodov za njihovo ohranitev. Za predstavnike stranke FLI so pokrajine velika potrata javnega denarja, je včeraj napovedal pokrajinski tajnik stranke Alessandro Marega.

## Podirajo macesne

V Ulici Campi v Ronkah so včeraj začeli podirati macesne, katerih korenine so z leti poškodovale pločnik in cestišče. Odstranjevanju dreves so se takoj uprli člani WWF, ki so prepričani, da gre za nepotreben poseg in da je treba macesne ohraniti.

## Energetsko varčevanje

V avditoriju Formedil v Svetogorski ulici v Gorici bo danes ob 15.30 strokovni posvet o energetsko varčnih stavbah, ki ga prireja podjetje BigMat; med govorniki bo pokrajinska podpredsednica Mara Černic.

## Gledališče

**V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI:** v soboto, 4. februarja, ob 20.45 »Dr. Jekyll and Mr. Hide«, nastopajo Alessandro Benvenuti, Rosalinda Celentano, Alice in Hellen Kessler; informacije pri blagajni gledališča ali po tel. 0481-383602.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU:** v sredo, 1. februarja, ob 21. uri »Le attese - Moods for Love«, igrajo Valeria Ciangottini, Lorenzo Costa, Federica Ruggero; informacije po tel. 0481-969753 in na spletni strani [www.artistiassociatigorizia.it](http://www.artistiassociatigorizia.it).

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** sreda, 1. februarja, ob 20. uri (Milan Jesih) »Grenki sedeži pravice«; informacije na [blagajna.sng@siol.net](mailto:blagajna.sng@siol.net) in po tel. 003865-3352247.

## Kino

**DANES V GORICI** KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Benvenuti al Nord«.

Dvorana 2: »Kinemax d'Autore« 17.20 - 19.50 - 21.50 »Pina« (3D).

Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.15 »Mission Impossible - Protocollo fantasma«.

**DANES V TRŽIČU** KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Benvenuti al Nord«.

Dvorana 2: 17.20 - 19.50 - 22.15 »Mission Impossible - Protocollo fantasma«.

Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Le nevi del Kilimangiaro«.

Dvorana 4: 18.00 - 20.15 - 22.15

»ACAB - All Cops Are Bastards«. Dvorana 5: 17.45 - 20.10 - 22.00 »The Iron Lady«.

## Obvestila

### AKTIVIRANJE NOVIH KARTIC STO-

RITEV je možno pri okencih splošne medicine zdravstvene podjetje, ki je v ta namen odprlo še dve dodatni okenci v centrih CUP v Gorici in Tržiču od ponedeljka do petka med 14.30 in 18.30.

### DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKO-

JENCEV za Goriško prireja v soboto, 18. februarja, tradicionalno valentinovanje v restavraciji Primula pri Solkanu blizu nekdanje vzpenjače. Začetek ob 18. uri. Vpisovanje po tel. 0481-882183 (Dragica V.), 0481-20801 (Sonja K.), 347-1042156 (Rozina F.), 0481-21361 (Ema B.). Na račun 20 evrov.

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-531733) je odprta ob ponedeljku do petka med 10. in 18. uro.

**OBČINA SOVODNJE** obvešča, da je sovodenjska knjižnica odprta ob ponedeljkih od 16. do 18. ure, ob torkih od 9. do 12. ure, ob sredah od 15. do 18. ure in ob četrtkih od 10. do 12. ure.

### OKENCE ZA MANJŠINSKE JEZIKOVNE SKUPNOSTI

je odprto ob ponedeljkih 9.00-12.00 ter ob sredah 15.30-17.30 v prostorih goriške občine (3. poslopje, 1. nadstropje) na Trgu Municipio 1 v Gorici; tel. 0481-383459 (slovenčina) in tel. 0481-383451 (furlančina).

### V OKVIRU PROJEKTA »JEZIK-LINGUA«

deluje spletna jezikovna spletovalnica za slovenski jezik, ki je poseljena pojavom italijansko-slovenskega jezikovnega stikanja. Na spletni strani [www.jezik-lingua.eu](http://www.jezik-lingua.eu) je treba zbrati slovensko različico, zatem na meniju »Usluge« zbrati uslužbo »Spletne jezikovne spletovalnica«, ki bo dostopna po registraciji.

### ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE

iz Gorice sklicuje izredni občni zbor, ki bo danes, 31. januarja, ob 12. uri ob prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v sejni sobi Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici s sledenjem dnevnim redom: izvolitev predsednika izrednega občnega zbora; statutarne spremembe; razno.

### DVOJEZIČNI LITERARNI NATEČAJ »GLAS ŽENSKE - VOCI DI DONNA«

prireja goriška pokrajina na temo »Neizrečene besede, odvečne besede«. Natečaj je razdeljen na dva dela, udeležijo se ga lahko do 6. februarja višješolke z obrestrimi državnimi oz. ženske nad trideset letom starosti; več na [www.provinca.gorizia.it](http://www.provinca.gorizia.it).

### OBČINA SOVODNJE

obvešča, da bo do 3. februarja, v okviru del za metanizacijo in širjenje proizvodnega območja, cestni odsek Štradalce od sovodenjskega občinskega pokopalnišča do križišča s Potjo na Roje zaprt za promet od 8. do 18. ure. Zajetovljen bo prehod za stanovalce in za vozila z dovoljenjem.

### DRUŽINSKE POSTAVITVE

ZSKD vabi na delavnico družinskih postavitev v soboto, 11. februarja, ob 15. uri v Tumovi dvorani KB Centra, Korzo Verdi 51; informacije in vpisovanje v uradu ZSKD, tel. 0481-531495, na 327-0340677 ali na [gorica@zskd.org](http://gorica@zskd.org).

### ONAV

(Vsedržavno združenje pokupovalcev vin) iz Gorice organizira tečaj za pokupovalce vina, ki se bo pričel 13. februarja v Enoteki v Krminu; informacije na spletni strani [www.onav.it](http://www.onav.it), kjer je objavljen tudi program tečaja, vpisovanje na [gorica@onav.it](http://gorica@onav.it) ali po tel. 0481-32283 (Daniela Markovič).



**GORICA** - Izredna ponudba gledališča Verdi

# Tip Tap v izvirni predelavi in odlični izvedbi skupine Tap Dogs

Ideator in vodja skupine je Dein Perry je znal preliti spodbude urbanega delavskega okolja v ples

Kaj imata skupnega avstralski delavski revir in plesna predstava? Tip tap. Vez sicer lahko vzpostavijo samo plešoči Psi, taki z veliko začetnico, postavljeni dvonožci v podkovanih škornjih. Tap Dogs prihajajo iz Avstralije, rodili pa so se v glavi in z nogami Deina Perrya, rojenega v industrijskem Newcastle, mestu severno od Sidneyja. V kraju, kjer je prevladovala proizvodnja jekla, se je mladi Dein zvečer zapiral v garažo in plesal, sanjal o plesni karieri, v mislih sestavljal koreografije, plesal in tolkel s podplati. Rodil se je nov plesni slog, sodobni urbani tip tap z odločilnim pečatom atletske izvedbe. Zadnji, srečnejši del njegove poklicne poti in uspešen začetek plesne zgodbe Tap Dogsov se začenja leta 1995, ko so s prvo predstavo najprej obnoreli Avstralijo, nato pa osvojili občinstvo tudi drugih celin. V svetovni kolektivni spomin pa je avstralske »plešoče pse« izstrelj množičen nastop ob odprtju olimpijskih iger v Sidneyu leta 2000, ko je pred zbranimi gledalcicmi v veliko številčnejšim televizijskim občinstvom gromko in energično zaplesala prava armada odličnih mladih interpretov. Koreografija in priprava plesalcev je sad domišljije in dela Deina Perrya, ki si je s tem prisluzil dodatno slavo in ugled v plesnih krogih.

Svojo umetniško pot je Dein Perry utrjeval na več področjih in z različnimi projekti, med drugimi je posnel tudi film Bootmen (2000), v katerem predstavlja svojo izvirno plesno zamsel in tiste, ki so jo znali uresničiti. K svojim Dogsom se je plesno vrnil ob desetletnici skupine, leta 2005, ko je zanje pripravil novo predstavo. Z njim so postavni plesalci, ki v svojo sredo občasno sprejemajo tudi plesalke s podkovanimi škornji, ponovno preplesali svet. Ob 15-letnici Dogsov (2010) je na novo domisliš koreografije in zasnova 80-minutni plesni šov, s katerim skupina trenutno nastopa po Italiji. Oblíkovanec sezone goriškega gledališča Verdi je uspel velik podvig, da so svetovno uspešnico - predstavi so v letih dodelili kar 11 nagrad - uvrstili v pro-



Tap Dogs so navdušili do zadnjega kotička polno dvorano goriškega Verdija

BUMBACA

gram. Šest plesalcev (v gledališkem listu je bilo sicer navedenih osem imen) z občasno spremljavo dveh prikupnih plavolasih glasbenic (igrali sta predvsem na tolkala) je z veliko energijo in ironijo neprekiniteno plesalo na različnih podlagah. Ustvariti privlačno plesno predstavo, v kateri interpreti energično izvajajo priredbe tip tapa, je zahtevna naloga, ki jo je Dein Perry uspešno razrešil. V domišljiji simbiozi z režiserjem N. Trifitom, s katerim je ustvaril že druge predstave, je razgibal oder, na katerem so plesalci sestavljeni in razstavljeni razne elemente, od nekakšnega rahlo privzgnjenega manjšega odra do stopničaste strukture. Očitno jim je tal zmanjkal, tako da je atletski plesalec, varnostno pripet, nekaj korakov zabil tudi v nekakšen strop. Ob plesno brezhibnini in atletsko zahtevni izvedbi pa se avstralski »plesni psi« odlikujejo tudi po ironiji. Tako se je občinstvo, razen morda gledalcev v prvi vrsti, zabavalno med izvedbo točk v vodi (namig na Genea Kellyja in njegovo slovito film-

sko koreografijo Dancing in the rain je več kot očiten). Zelo posrečen je bil tudi plesni poklon proizvodnji jekla in rodnu Newcastle. Navdušeno občinstvo goriškega Verdija je izposlovalo dodatek, vendar po dobrih 80 minutah adrenalinskega nastopa morajo početi tudi mladi trenirani plesalci. V Ita-

liji bo skupina do 12. februarja, ko naj bi v Firencah zadnjič odplesala to predstavo (datume in kraje je mogoče prebrati na spletu). Vsekakor se bodo Tap Dogs še vrnili, saj je v Sidneyu podjetni Dein Perry odprl šolo za male plesalce, tako ob skupini Tap Dogs obstaja tudi nadležna vrsta Tap Kids. (bip)

## LJUBLJANA - Pri Cankarjevi založbi Dvojezične Podobe Valvasorjeve Ljubljane

Cankarjeva založba je poskrbela za novo različico knjige Podobe Valvasorjeve Ljubljane. Knjiga Leona L. Jerovca z ilustracijami in umetniškimi slikami Milana Batiste je v štirih jezikih izšla pred 20. leti. Tokratno različico, ki poleg slovenskega besedila vsebuje še angleški prevod, so posvetili pokojnemu Batisti. Knjiga je leta 1992 izšla v štirih jezikih - slovenskem, angleškem, nemškem in italijanskem. Tokrat so slovenskemu delu, ki je ostal enak, dodali nov angleški prevod Tine Škoberne in fotografije Miloša Mokotarja, ki je uvodoma povedala Nina Žitko, ki je z Urško Kaloper uredila knjigo.

Avtor predgovora k delu, akademik Matjaž Kmecel je predstavil zgodovino delu. Kot je pojasnil, je prvi natis knjige posledica obeleževanja 300-letnice Slave vojvodine Kranjske leta 1989. Takrat je Kmecel v sodelovanju s tedanjim ljubljanskim nadškofovom Alojzijem Šuštarjem oziroma na njegovo prošnjo, dosegel, da so v Slovenijo iz Zagreba prejeli glavnino najboljšega Valvasorjevega gradiva. Ob tem je spomnil, da je Valvasor obubožal in razprodal vse imetje, na koncu tudi knjižnico in grafično zbirko, ki ju je odkupil zagrebški škof Mikulić, zato je bila v lasti zagrebške nadškofije.

Prava "Valvasorijanska evforija" pa se je po Kmeclovih besedah začela med slovenskim osamosvajanjem, "ko smo moralni pokazati, s čem vse se lahko pohvali slovenski narod". V to zgodbo sta "kot padalcu skočila Jerovec in Batista", je dodal Kmecel, ki meni, da je namen knjige prikazati spremenjane Ljubljane kot mesta.

Ravno spremenjanje Ljubljane je bilo povod za raziskovanje in pisanje Jerovca. Kot zavednega Ljubljancana ga je namreč zanimalo, kako je nekoč bilo videti to obzidano mesto na majhnem območju dveh mostov in osmih cerkv. Ob tem je opozoril na ilustracije slikarja Batiste, ki je bil po njegovih besedah velik umetnik, tudi učenec Božidarja Jakca.

# MARINIGH

## confezioni

Izkoristite  
zadnje tedne  
velikih ugodnosti

do 80%  
popustov

**TRGOVINA, KI JI ZAUPATE!**

Trg Cavour, 25

34074 - Tržič

Tel in Fax 0481 791066

pred cono namenjeno pešcem, tik ob večnadstropnemu parkirišču

## FESTIVAL

# Na Zagreb Doxu letos stopetdeset dokumentarcev

Na letošnjem, 8. ZagrebDox festivalu, ki bo potekal med 26. februarjem in 4. marcem v kinu Movieplex, bodo prikazali več kot 150 dokumentarnih filmov z vseh končev sveta, za nagrade pa se jih bo potegovalo 50, od tega 30 filmov v mednarodni in 20 v regionalni konkurenči.

Direktor festivala Nenad Pušovski je izpostavil nizozemsko intimno dramo, ki je bila posneta z mobilnim telefonom Ljudje, ki bi lahko bil, morda pa tudi sem Borisa Gerretsa, dokumentarno risanko o Iranu Zeleni val Alija Samadija Ahadija ter angažirani mehiški film Mesto moje malo Tatiane Huezo, ki pripoveduje o grozotah vojne.

V program je uvrščen tudi z oskarjem nagrajeni film Nismo več tuji Kirkha Simona, ki pripoveduje o šoli v Izraelu, v kateri so učenci iz različnih držav. Na ZagrebDoxu bodo prikazani filmi za vse okuse in generacije, z njimi pa želijo predvsem spodbuditi k razmisleku, pogovoru in razpravi, je poudaril Pušovski.

Projekcije bodo potekale v petih dvoranah kina Movieplex v središču Zagreba. Lani je ZagrebDox obiskalo 22.000 ljubiteljev dokumentarnega filma.



**LJUBLJANA** - V polni dvorani Kina Šiške

# Koncert Jane Birkin, najslavnejše pop vzdihovale



Jane Birkin je s svojo razpeto belo srajco dobesedno lebdela na održ Kina Šiške

Pred nedavnim je dvorane Kina Šiške v Ljubljani niso napolnili le stariji nostalgični najslavnejše »pop-vzdihovale« v nepozabni popevki »Je t'aimé moi non plus« iz poznih šestdesetih let prejšnjega stoletja. Pod odrom res lepe, minimalistično elegantne in izjemno akustične dvorane je v sanšostu temnih oblekah kar mrgole tri desetletnikov (in mlajših), ki so se prili pokloniti pop ikoni Jane Birkin in njenim pesmim. Tokrat so bile populoma posvečee nekdanjemu (pred dvajsetimi leti preminulemu) partner-

ju, genialnemu skladatelju, glasbenemu raziskovalcu, pesniku, provokatorju in večplastnemu ustvarjalcu, »prekletemu« Sergeu Gainsbourgu.

Glas, kot ga poznamo, ki ga mestoma skoraj ni in ki rad rahlo zleti v višino, je zopet pričaral nepozabne Fuir le bonheur de peur, Ballade de Johnny-Jane, Balade de Melody Nelson, Comic Strip, Amours des finte, Les Amores perdues ... Vse to ob razpeti beli srajci in v širokih črnih hlačah, ki so se elegantno in skoraj mladostniško igriivo premikale po održ-

kjer so jih z občudovanjem spremljali trobenta, violin, bobni in klavir izjemno »čutnih« japonskih glasbenikov. Ob spremto, na novo aranžiranih skladbah, pa še tople, nekonvencionalne besede, pozdravi, predvsem ženskam, lepi spomini na potovanje po bivši Jugoslaviji v Sloveniji, in seveda nanj, na Sergeu, ki je znal zanje napisati najlepše pesmi. Prav njega je bilo ves čas skoraj dvournega koncerta lahko zaznati. Tam nekje za odrom. In povsod v dvorani.

Viljem Gerolet

**EVROPSKA UNIJA** - Izobraževanje

## Program Erasmus letos praznuje 25. obletnico

**BRUSELJ** - Erasmus, najuspešnejši program izmenjave študentov na svetu, letos praznuje 25. obletnico. Od uvedbe programa leta 1987 je skoraj tri milijone študentov izkoristilo možnost študija ali delovne prakse v tujini.

Mobilnost v okviru programa Erasmus je sicer v središču strategije Evropske komisije za boj proti brezposelnosti mladih, ki se osredotoča na razvoj spremnosti. O pomenu boja proti brezposelnosti mladih bodo razpravljali tudi voditelji držav in vlad na današnjem vrhu EU. "Erasmus je prinesel izjemne koristi ne samo posameznim študentom, tem več celotnemu evropskemu gospodarstvu. S podporo visokokakovostnemu poučevanju in modernim visokošolskim sistemom, ki stremijo k tesni povezanosti univerz in gospodarstva, pomembno prispeva k reševanju težav zaradi neustreznih spremnosti," je ob obletnici dejal predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso.

Evropska komisarka za izobraževanje, kulturo, večjezičnost in mlade Androulla Vassiliou je izpostavila, da je Erasmus ena od velikih zgodb o uspehu Evropske unije, saj je najbolj znan in priljubljen program. Poudarila pa je, da prošnje za sodelovanje v programu močno presegajo razpoložljivost v mnogih državah. To je eden od razlogov, zakaj nameravajo razširiti možnosti za študij in usposabljanje v tujini v okviru novega programa - Erasmus za vse.

Ta novi program naj bi nadomestil sedem obstoječih programov z enim samim, saj bi združil vse sedanje programe EU in mednarodne programe v podporo izobraž-

ževanju, usposabljanju, mladim in športu. Kot poudarjajo v Bruslju, bo to vodilo k večji učinkovitosti, enostavnejšim prijavam za dotacije ter manj razdrobljenosti in prekrivanja.

Z novim programom naj bi priložnost za študij, usposabljanje ali poučevanje v tujini dobilo do pet milijonov ljudi, kar je skoraj dvakrat več kot doslej. O tem predlogu Evropske komisije trenutno razpravljam države članice in Evropski parlament, ki odločajo o prihodnjem proračunu.

V študijskem letu 2011/2012 bo v programu Erasmus sodelovalo več kot 250.000 študentov. EU je za program za obdobje 2007-2013 namenila približno tri milijarde evrov.

Program Erasmus je bil uveden leta 1987, ko se je 3244 študentov udeležilo učnih programov v eni od enajstih držav, prvotno sodelujočih v programu. Danes sodeluje pri projektu 33 držav: 27 držav članic EU, Hrvaška, Islandija, Liechtenstein, Norveška, Švica in Turčija.

V zadnjih 25 letih je program stalno povečeval število študentov ter izboljševal kakovost in različnost predlaganih dejavnosti. Učitelji in drugi zaposleni lahko ravno tako izkoristijo pomoč EU za poučevanje ali usposabljanje v tujini. Leta 2010/2011 se jih je za to odločilo skoraj 40.000.

Od leta 2007 Erasmus podpira tudi delovne prakse v podjetjih v tujini, ki postajajo čedalje bolj priljubljene. Do zdaj so bile dodeljene dotacije skoraj 150.000 študentom.

V študijskem letu 2009/2010 se je za delovno prakso odločilo 35.000 študentov, torej vsak šesti, kar pomeni 17-odstotno povečanje glede na prejšnje leto.

## PISMA UREDNIŠTVU

### Imamo kulturni problem?

V petek je Primorski dnevnik objavil obširen intervju z Damjanom Terpinom. Slednji pravi, da ne razume mojega prejudicialnega negativnega odnosa do notranjih manjšinskih volitev.

Resnici na ljubo, kdor se ogrevava za ta predlog, ki se neplodno vlec več kot deset let, ni še obrazložil pristojnosti tega izvoljenega organa in torej že zaradi tega so morali in ne samo moji pomisli utemeljeni.

Kar se tiče volitev na splošno, bi rad zelo skromno spomnil, da sem trikrat kandidiral v zelo ostri konkurenči, in trikrat sem bil tudi izvoljen. Volitev se torej prav gotovo ne bojim.

Podpisani pa ne razume protislovja; kako namreč tajnik stranke, ki se zavzema za združevanje ter za enotnost Slovencev v Italiji, lahko istočasno podpira predlog, ki razdvaja in bi prinašal še naknadne delitve.

Brez jasnega cilja (pristojnosti), bi se morali deliti v dve kategoriji: eni bi se vpisali v posebni volilni seznam, drugi pa ne. Kdor bi se vpisal, bi se še naknadno delil na razne struje, naveze, tabore, itd.

Verjetno smo pred kulturnim problemom, ki ga očitno nekateri ne dojamemo, a o tem kdaj drugič. Damjana Terpina namreč ceni kot politika z zakoreninjeno demokratično osnovno, kot človeka, ki daje besedo tudi tistim, ki razmisljajo drugače in v tej luči, če mi bo dal priliko, mu bom vse razložil, do potankosti.

Stefano Ukmar

### Pravica do mobilnosti

V svojem prispevku »Trst in železnice« (PD 17. januarja) se Bruno Križman med drugim obre-

## JEZIK NA OBROBU

Lansko pomlad sem kar dva meseca (od 12. aprila do 14. junija 2011) posvetila rabi tujk in nepotrebnih srbskih izposojen, kot so izgradnja, odličje, obeležje, do-prinos, poleg glagolov izgraditi, obeležiti in doprinesti. Uvozili smo jih iz Ljubljane in jih še vedno pridridi uporabljamo. Hkrati pa nikakor nismo pripravljeni opustiti rabe najrazličnejših tujk v pomenu, ki ga imajo v Italiji, medtem ko jih v osrednji Sloveniji razumejo dru-gače, ker se ravnajo po nemškem. Med temi so pri nas najpogoste-jši argument, struktura, manife-stacija, agent, transparentnost.

Različni pomeni povzročajo zmedo in nerazumevanje, zaradi česar si v Ljubljani že nekaj let želijo »zamejsko« - slovenski slovar. Za-to sem lani v začetku maja predlagala našim piscem, naj namesto tujk uporabljajo domače, slovenske izraze. Tega predloga ni upošteval nihče, nerazumevanje je ostalo in se počasi širi celo na druge tujke. In letos se je zgordilo nekaj, kar je skoraj-darilo potrebo po slovarju.

Moja znanka iz Slovenije je na-mreč v časopisu od 31. decembra 2011 povrnila prebrala »dobro novo-vico«, da v Italiji »agencija za pri-hodke vira ljudem kredite za leto 2010«. Zdelo se ji je res hvalevredno, da država plačuje ljudem dolgo-ve, t.j. najete kredite, ker jih sami za-radi krize ne morejo odplačevati. »V marsikateri državi gredo zaradi ne-poravnanih bančnih kreditov celo hi-ša na dražbo, zadolžena Italija pa člo-vekoljubno kar sama poravnava lju-dem kredite. Res so lahko hvaležni Berlusconiju, saj česa podobnega ne najdemo nikjer«, je iz članka razbrala Ljubljancanka.

Začuden sem gledala svojo gostjo in šlo mi je že na smeh. Kje neki je to prebrala, sem se spraševala. Ker sem jo čudno gledala, mi je pomolila članek in me vprašala, ali

morda kredit ni italijanski mutuo? Na moje pojasnilo, da je spregleda-la, da tam piše davčni kredit, je bila še bolj navdušena. Misliла je namreč, da v Italiji zadolženim ljudem že pla-čane davke celo vračajo. S težavo sem ji razložila, da gre za vračilo leta 2009 preveč plačanih davkov. Tudi ta razloga je ni zadovoljila. Vztrajala je, da je v članku jasno zapisano, da gre za kredit, nikjer ni niti besedice o preplačilu.

V članku je pisalo celo o po-vrtnitvi in povračilu, kar lahko uporabljamo samo, kadar gre za povračilo npr. stroškov, ne za vrat-čilo česa. Napačno je bil zapisan tu-di IRPEF, ki je davek od dohodkov (in ne davki na dohodek) fizičnih oseb.

Da bi znanki pojasnila nespo-razum, sem vzel v roke slovar, ven-dar izraza kredit ni bilo mogoče ustrezno pojasniti z nobenim slo-varjem, ne s SSKJ ne s SP, odpo-vedal pa je tudi Šlenčev dvojezični slovar. Kredit je bil povsod samo dolg ali posojilo, nič drugega. Še-le v Velikem slovarju tujk sva kot 4. pomen našli dobroimetje in s tem vsaj približno pojasnili pomen našega »italijanskega davčnega kredita«.

Zdaj sprašujem sebe in naše pisce: Ali naj pod take članke napišemo slovarček, kakršnega imajo naše sobotne križanke? Ali naj res pripravimo za Ljubljano poseben slovar? Ali naj naše pisanje prila-godimo slovenskim pomenom tujk? To zares ni več šala, ampak resno vprašanje.

Lelja Rehar Sancin



zaradi dobrega prebliska, ali zara-di nuje, da bi prišli do dialoga, po-skusili najti takšno sporazumevanje, da bi oba sogovornika bila v enakopravnem položaju.

Za ta poskus sem izvedel leta 1970, ali tam okoli, ko sva se z dr. Karлом Šiškovičem odpravila v Bocen, da bi izvedela kaj več o pri-pravah na sprejem paketa za za-ščito nemške manjšine v Italiji. Ta-krat smo se tudi pri SKGZ pripravljali na izdelavo predloga zaščitnega zakona za našo skupnost v Italiji. Zanj je bil zadolžen prav dr. Šiškovič. Od italijanskega kolega v Bocnu sem dobil osnutek, srečala pa sva se z nekaterimi političnimi predstavniki obeh narodnosti. Spoznala sva tudi skupino članov društva Il Ponte – Die Breue, ki so se zavzemali za pasivno dvojezičnost. Propagirali so pasivno obvladova-nje jezika druge narodnosti do ta-ke mere, da so sogovornika vsaj ra-zumeli. V tem so videli možnost, kako vzpostaviti enakopravne od-nose, da bi premostili obojestransko gluhost, ki je nastala zaradi na-cionalističnih gledanj. Poskus pa-sivne dvojezičnosti je propadel. Vsa-ka skupnost je ostala v svojih okopih. Najbrž se pogovarjajo s po-močjo tolmača.

Z našim zaščitnim zakonom ni bilo nič. Naletel je na gluha uše-sa. Rekli so nam, da se v Italiji ta-ko ne dela. Kvečemu bi se kaj da-lo doseči od primera do primera. In tudi to samo takrat, kadar bi ob-stajala politična volja. Stara znana zgodba.

Gorazd Vesel

**BRUSELJ** - Včeraj na vrhu voditeljev držav članic Evropske unije

# Fiskalni pakt podpisalo 25 držav članic EU

Po Veliki Britaniji k dogovoru ni pristopila tudi Češka - Dogovor o skladu za zaščito evra

**BRUSELJ** - Voditelji članic EU so včeraj v Bruslu dosegli dogovor o medvladni pogodbi o fiskalnem paktu za krepitev proračunske discipline, ki jo bo podpisalo 25 članic unije - vse razen Velike Britanije in za zdaj Češke. »25 članic bo podpisalo fiskalno pogodbo,« je po twitterju sporočil predsednik Evropskega sveta Herman Van Rompuy. Temelj pogodbe je zlato ali fiskalno pravilo, ki določa, da morajo biti proračuni pogodbene »uravnovezeni ali v presežku«. To pomeni, da strukturni primanjkljaj na letni ravni ne sme preseči 0,5 odstotka bruto domačega proizvoda (BDP).

Zdaj še ni znano, kakšen je natančno dogovor glede vprašanj, ki so bila odprta v končnici pogajanj, na primer glede udeležbe članic brez evra na vrhovih območja evra, pri čemer je vztrajala predvsem Poljska, ali glede vloge Sodišča EU.

Voditelji članic EU so včeraj v Bruslu nadalje potrdili spremenjeno pogodbo o stalnem skladu za zaščito evra (ESM), ki bo predvidoma podpisana februarja. Ena od ključnih sprememb je, da bo sklad vzpostavljen leta prej, kot je bilo sprva predvideno, in sicer julija letos. Za zdaj je načrtovano, da bo razpolagal s 500 milijardami evrov. Poleg ESM bo nekaj časa vzporedno deloval tudi začasni sklad za stabilnost evra (EFSF), in sicer dokler ne konča obstoječih programov pomoci Portugalski in Irski, in po dosedanjem dogovoru njuna skupna posojilna zmožnost ne sme preseči 500 milijard evrov.

Preučitev za zdaj predvidenih sredstev stalnega sklada je predvidena marca. Omenja se možnost, da bi se sklad okrepil z neizkorisčenimi sredstvi iz EFSF na 750 milijard evrov. Na to naj bi bila po potrditvi fiskalne pogodbe pripravljena tudi Nemčija. Pogodba o ESM bo začela veljati, ko jo bodo ratificirale države, ki predstavljajo 90 odstotkov kapitala. Odločitve glede sprožitve mehanizma bodo po novem v izjemnih primerih sprejeti s 85-odstotno večino in ne več s soglasjem.

Vrh EU je poleg tega spreljal izjavo o ukrepih za krepitev gospodarske rasti in dvig zaposlenosti, še posebej med mladimi. Smernice za ukrepe za spodbujanje rasti in strukturne reforme naj bi sicer voditelji natančneje določili na marčnem vrhu EU, današnja izjava pa se osredotoča na tri prednostna področja - spodbujanje zaposlovanja, predvsem med mladimi, dokončanje notranjega trga in izboljšanje financiranja gospodarstva, predvsem malih in srednjih podjetij.

Na področju zaposlovanja tako voditelji na primer pozivajo h konkretnim ukrepom za odpravo nesporazmerij na trgu dela. Ti bi morali iti v smeri reform trgov dela in prilagoditvi stroškov dela glede na raven pro-



Z desne Angela Merkel, Nicolas Sarkozy in Mario Monti pred vrhom EU

## Nasilje v Siriji se nadaljuje

DAMASK/MOSKVA - Nasilje v Siriji je včeraj zahtevalo 27 življenj, od tega 21 civilistov, medtem ko vladne sile z okrepljeno operacijo napredujejo proti prestolnici Damask. Vladne sile naj bi usmrtili tudi ustanovitelja prvih enot deserterjev. Moskva pa je predlagala pogovore oblasti in opozicije.

Sirske observatorij za človekove pravice je sporočil, da so sirske enote po šestih dneh obleganja ob silovitem obstreljevanju včeraj vstopile v mesto Rankus, ki leži kakih 40 kilometrov severno od Damaska. Iz mesta so se pred tem umaknili deserterji. V vzhodnih predmestjih prestolnice Irbin in Hamurijeh pa na ljudi streljajo ostrostrelci, je sporočil observatorij.

Na diplomatskem področju so medtem oči uprte v New York, kjer naj bi generalni sekretar Arabske lige Nabil al Arabi danes Varnostnemu svetu ZN predstavil načrt Arabske lige za izhod iz krize v Siriji, ki predvideva konec nasilja, prenos oblasti na podpredsednika države te začetek pogajanj z opozicijo.

## Voditelj Hamasa v Jordaniji

AMAN - Jordanski kralj Abdullah II. je na pogovorih v Amanu v nedeljo sprejel vodjo palestinskega islamskega gibanja Hamas Haleda Mešala. Mešal je svoj prvi uradni obisk, od kar je bil pred 13 leti izgnan iz Jordanije, označil za "nov dober začetek" v odnosih z Jordanijo.

"Veseli smo novega dobrega začetka,« je po srečanju dejal Mešal in dodal, da si želi tesnih odnosov z Jordanijo. "Upamo, da bo novo poglavje v odnosih z Jordanijo koristilo interesom Jordancev in Palestincev." Abdullah je na srečanju Mešalu dejal, da Jordanija podpira palestinske oblasti in palestinsko spravo.

## Iran svari pred drago nafto

TEHERAN - Prvi mož iranskega državnega naftnega podjetja Ahmad Kalebani je dejal, da bi lahko cena nafte v času, ko se Teheran pripravlja na razpravo o ustavljavi prodaje naft državam EU, s čimer bi odgovoril na nedavno odločitev Bruslja glede postopnega embarga na uvoz naft iz Irana, poskušila na med 120 do 150 dolarjev za 159-litrski sod. Uresničitev Kalehbanjevih napovedi bi pomenila precejšnjo podražitev črnega zlata. Kalebani je pojasnil, da lahko Iran, ki v EU izvozi 18 odstotkov svoje naftne, izpad Evropi v kratkoročnem smislu nadomestil z drugimi strankami, dolgoročno gledano pa država po njegovih besedah načrtuje razširitve domačih zmogljivosti za predelavo naft v druge naftne produkte, s čimer bi zmanjšala izvoz surove naftne v tujino. (STA)

**ZDA** - Nekdanji guverner Massachusettsa ponovno favorit v tekmi za izbiro republikanskega predsedniškega kandidata

# Po spodrsljaju v Južni Karolini, kjer je zmagal Gingrich, Romney dokaj gotovo na poti k zmagbi na Floridi in nominaciji

**MIAMI** - Nekdanji guverner Massachusettsa Mitt Romney dan pred strankarskimi volitvami za izbiro republikanskega predsedniškega kandidata na Floridi v anketah udobno vodi. Kot kaže, mu bo v primeru današnje zmage pot do nominacije in spopada z demokratom Barackom Obama na volitvah 6. novembra na široko odprta.

Romney je v nedeljo med drugim obiskal kubansko restavracijo v predmestju Miamija in doživel navdušen sprejem volivcev, ki jih zanima predvsem okrejanje gospodarstva in ustvarjanje novih delovnih mest.

Prireditev so obiskali večinoma Američani kubanskega rodu, ki so sicer že obupali nad obljudbami republikanskih predsedniških kandidatov o zamenjavi režima v Havani, a ostajajo zvesti stranki, ki je do nekdanjega voditelja Kube Fidela Castra najbolj ostra. Tokrat jih ta tema ne zanima toliko kot gospodarske težave ZDA, pri čemer krivide zanje ne valijo toliko na predsednika Obama. Mu pa zamerijo, da v zadnjih treh letih ni uspel izboljšati položaja.

"Ne bi smel pospoljevati, ampak vsa-



MITT ROMNEY

ko leta vidimo isto. Republikanci zlorabljam glasove kubanskih Američanov že zadnjih 53 let. Govorijo, kar mislijo, da želimo slišati. Imamo že nekaj zveznih kongresnikov in senatorja v Washingtonu, a še nihče ni ukrenil nič resnega proti Castru," je dejal ostareli Rolando Martinez pred restavracijo "Caffe Versailles" v Miamiju, kjer se od 70. let prejšnjega stoletja zbirajo kubanski izseljenci.

Martinez je bil v 60. letih prejšnjega stoletja aktiven član uporniškega gibanja proti Castru s podporo ZDA, nekateri predpadniki teorije zarote pa ga dolžijo celo ude-

ležbe v atentatu na nekdanjega predsednika ZDA Johna F. Kennedyja. To ni dokazano, je pa dokazano, da je bil Martinez eden od peterice t.i. "vodovodarjev", ki so leta 1972 po naročilu predsednika ZDA Richarda Nixon-a vlonili na sedež demokratske stranke v kompleksu Watergate v Washingtonu. Nixon je zaradi te afere odstopil, Martinez pa je odslužil zaporno kazeno.

Za Martineza in več kot milijon kubanskih Američanov s Floride je danes najpomembnejše gospodarstvo. Ob trditvah Romneyja in njegovega protikandidata, nekdanjega predsednika predstavnškega doma Newta Gingricha, da bosta v primeru izvolitve za predsednika odstranila sedanjih rezimov v Havani, pa se le nasmehejno.

V restavracijo Caffe Versailles prihajajo tudi drugi Latinoameričani. V Ekvadorju rojeni 75-letni Roy Rondon je za STA dejal, da Kubanci preveč "politizirajo", opozoril pa je tudi, da Kubanci niso več tako pomembni kot nekoč. Namestnik dekanata Univerze Miami Andy Gomez pojasnjuje, so volivci latinskoameriškega rodu na Floridi razdeljeni približno na polovico. Od leta 2008

je po podatkih raziskovalnega centra Pew na Floridi 13,1 odstotka registriranih volivcev latinskoameriškega rodu. Od tistih z volilno pravico je med floridskimi Latinoameričani 32 odstotkov Kubancev, 28 odstotkov Portoricanov in devet odstotkov Mehicanov.

Kubanski Američani so bili do leta 2008 najpomembnejši glas latinskoameriške skupnosti, pri čemer je bila skupnost večinoma republikanska. Danes pa med kubanskimi Američani prevladujejo demokrati. Več kot pol milijona jih je namreč demokratov, nekaj manj kot pol milijona pa republikancev. Tretjih pol milijona je neodvisnih.

Od vseh volivcev latinskoameriškega rodu na Floridi jih ima po zadnjih anketi televizije Univision 60 odstotkov pozitivno mnenje o Obami, 40 odstotkov jih ima pozitivno mnenje o Romneyju, 33 odstotkov pa o Gingrichu. Okoli 26 odstotkov jih pozitivno vidi kongresnika iz Teksa Rona Paula, 22 odstotkov pa nekdanjega senatorja iz Pensilvanije Ricka Santorum, ki še vztrajata v republikanski tekmi, čeprav jima ankete ne obetajo dobrega rezultata na Flo-

ridi niti na kasnejših volitvah drugod po ZDA. Ankete trenutno spet kažejo na gladko zmago Romneyja, čeprav je Gingrich, ki mu je uspelo zmagati v Južni Karolini, konec tedna dobil podporo nekdanjega kandidata, poslovneža iz Georgie Hermanna Caina. Romney je v nedeljskih nastopih Gingricha komajda omenil. Kritiziral ga je, da je bil predolgo v Washingtonu, pa tudi zradi dela da državno hipotekarno banko Freddie Mac, ki je prispevala k zadnji hipotekarni krizi v ZDA.

Največ ostrine je Romney namenil Obami, češ da želi spremeniti ZDA v evropsko socialno državo in živi v sanjski deželi brez stika z realnostjo. Pri nagovoru špansko govorečih volivcev mu je pomagal sin Craig, ki je ob odobravanju zbranih dejal, da oče sicer ne govori špansko, govorja pa "jezik ekonomije, blaginje in svobode". Romney se je predstavil kot izkušen poslovnež, ki bo spremenil Washington in stal ob strani ljudstva, ki si po svetu prizadevajo za svobodo, kot so Iranci, ki naj bi jih Obama pustil na cedilu.

*Robi Poredos (STA)*



TRST - Slovensko stalno gledališče &amp; TIP Teater

# Peter in volk za najmlajše

Premiera glasbene pravljice Sergeja S. Prokofjeva jutri ob 10.30 v mali dvorani SSG

Februar bo v Slovenskem stalnem gledališču mesec mladih, saj se bodo zvrstile premiere novih produkcij in gostovanja otroških in mladinskih predstav. Otoška produkcija, ki bo v okviru abonmaja Zlata ribica zaznamovala mesečni kaledar z največjim številom ponovitev na odru Male dvorane in po vseh slovenskih vrtcih ter osnovnih šolah, bo glasbena pravljica Peter in volk.

Predstava je nastala po izjemno priljubljeni rусki pripovedi v uglasbitvi znamenitega skladatelja Sergeja S. Prokofjeva, ki je v povojnih letih doživel tudi filmsko različico z risanim filmom Walta Disneya. Peter in volk je verjetno najbolj znana glasbena pravljica, zabaven uvod v čarobni svet glasbil in orkestru. Prokofjev jo je napisal leta 1936 po naročilu moskovskega gledališča za otroke in je tako ustvaril trajno svetovno uspešnico. Zvoki različnih glasbil in glas recitatorja pripovedujejo zgodbu o mame Petru, ki živi z dedkom v lepi hišici na robu gozda, kjer se lahko igra s ptičico, račko in mačko. Kljub temu, da ga dedek sviri pred volkom, ki živi v temnem gozdu, se Peter pogumno poda na lov in premaga volka, ki je požrl njegovo prijateljico račko.

Glasbena pravljica za recitatorja in (posneti) orkester je pred nekaj leti doživel uspešno uprizoritev v sklopu otroških produkcij Slovenskega stalnega gledališča, v sodelovanju z gledališčem La Contrada pa je nastala italijanska različica, s katero je predstava gostovala po celi Italiji.

1. februarja ob 10.30 bodo Peter, Volk, Dedek, Lavec, vse gozdne in vrtne živalice, ponovno stopili na mali oder SSG in zavabili najmlajše abonente z reprizo produkcije, ki je tokrat nastala v sodelovanju s Kulturno umetniškim društvo T.I.P. TEATER. Zasedba ostaja nespremenjena; pravljico v prevozu Miletja Klopčiča režira Sergej Verč, Franko Korošec odigra vse vloge, sceno in risbe je podpisal Peter Furlan, na posnetkih pa bodo otroci poslušali žlahtno izvedbo Londonskega filharmoničnega orkestra pod vodstvom Leonarda Bernstein. Pravljica bo najprej zaživelila od 1. do 3. februarja na maliem odru SSG, nakar se bodo gostovanja predstave nadaljevale do konca meseca v šolskih prostorih.



## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Stalno gledališče FJK II Rossetti

##### Dvorana Generali

V sredo, 8. februarja, ob 20.30 / Bertolt Brecht; prevod: Mario Carpitella; dramaturg Luca Micheletti: »La resistibile ascesa di Arturo Ui« / Režija: Claudio Longhi / Ponovitve: V četrtek, 9. ob 16.00 in ob 20.30, v petek, 11.00 in v soboto, 11. ob 20.30 ter v nedeljo, 12. februarja, ob 16.00,

##### Dvorana Bartoli

V četrtek, 2. februarja, ob 21.00 / Dacia Maraini: »Picasso e la ragazza rapata« / Režija: Antonio Calenda / Ponovitve: V petek, 3. in v soboto, 4. ob 21.00, v nedeljo, 5. ob 17.00, od torka, 7. do sobote, 11. ob 21.00 ter v nedeljo, 12. februarja, ob 17.00.

V četrtek, 2. februarja, ob 21.00 / Dacia Maraini: »Picasso e la ragazza rapata« / Režija: Antonio Calenda / Ponovitve: od četrtega, 2. do sobote, 4. ob 21.00, v nedeljo, 5. ob 17.00, od torka, 7. do sobote, 11. ob 21.00 ter v nedeljo, 12. februarja, ob 17.00.

##### Gledališče Verdi

Jutri, 1. februarja, ob 20.30 / Giorgio Albertazzi in Marta Graham Dance company: »Cercando Picasso« / Režija: Antonio Calenda / Ponovitve: od četrtega, 2. do sobote, 4. ob 20.30, v nedeljo, 5. ob 16.00, od torka, 7. do sobote, 11. ob 20.30 ter v nedeljo, 12. ob 16.00.

##### Gledališče Orazio Bobbio - La Contrada

Danes, 31. januarja, ob 16.30 / Carlo Goldoni: »La bottega del caffè« / Režija: Giuseppe Emiliani / Nastopajo: Marina Bonfigli, Antonio Salines, Virgilio Zernitz in Massimo Loreto. / Ponovitve: od srede, 1. do sobote, 4. ob 20.30 ter v nedeljo, 5. februarja, ob 16.30.

##### Gledališče dei Fabbri

V petek, 3. februarja, ob 21.00 / William Shakespeare: »Essere o non essere Amleto« / Ponovitve: v soboto, 4. ob 21.00 in v nedeljo, 5. februarja ob 16.30.

V nedeljo, 5. februarja, ob 11.00 / Predstava za otroke / »La freccia azzurra«.

##### Gledališče a Leggio

V ponedeljek, 6. februarja, ob 17.30 / Jean Cocteau: »Parenti terribili«.

##### VIDEM

##### Novo gledališče "Giovanni da Udine"

Jutri, 1. februarja, ob 20.45 / Anton Čehov: »Il giardino dei ciliegi« / Režija: Paolo Magelli / Ponovitve: do sobote, 4. februarja, ob 20.45.

V ponedeljek, 7. februarja, ob 20.45 / prevzeto od 1984, Georgeja Orwella: Enrico Remmert in Luca Ragagnin: »2984« / Režija: Emanuele Conte.

#### TRŽIČ

##### Občinsko gledališče

V torek, 7. februarja, ob 20.45 / Prevzeto od knjige Gianrico Carofiglioja, Stefano Massini: »L'arte del dubbio« / Režija: Sergio Fantoni / Ponovitve: v sredo, 8. februarja, ob 20.45.

#### SLOVENIJA

##### KOPER

##### Gledališče Koper

Danes, 27. januarja, ob 20.00 / David Mamet: »Romanci« / Ponovitve: do sobote, 28. januarja, ob 20.00.

##### NOVA GORICA

Danes, 31. januarja, ob 11.00 / za šolo / Grigor Vitez: »Antonton«.

##### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

##### Gallusova dvorana

Danes, 31. januarja, ob 17.00 / Bertolt Brecht: »Ustavljeni vzpon Artura Uia« / Režija: Eduard Miler

##### Klub CD

V petek, 10. januarja, ob 20.00, / Tone Partljič: »Sprava« / Režija: Boris Kobil / Igrata: Janez Hočevar Rifle in Sandi Pavlin / Ponovitve: v soboto, 11. februarja, ob 20.00.

##### Slovensko mladinsko gledališče

##### Zgornja dvorana

V sredo, 1. februarja, ob 10.00 in ob 11.30 / Ivo Andrić: »Aska in volk ali Ples za življenje« / Režija: Saša Jovanović.

##### Slovensko stalno gledališče

##### Nastopajo: Nickel Stuff

V sredo, 1. februarja, ob 19.00 / Bernard-Marie Koltès: »Nickel Stuff« / Režija: Ivica Buljan.

##### Slovensko stalno gledališče

##### Nastopajo: Nickel Stuff

V petek, 3. februarja, ob 18.00 / Tomáš Jarkovskovsky in Jakub Vašíček: »?zakaj« / Režija: Jakub Vašíček. / Ponovitve: v soboto, 4. februarja, ob 10.00.

##### Slovensko stalno gledališče

##### Nastopajo: Nickel Stuff

V nedeljo, 5. februarja, ob 19.00 / Bernard-Marie Koltès: »Nickel Stuff« / Režija: Ivica Buljan.

##### Slovensko stalno gledališče

##### Nastopajo: Nickel Stuff

V ponedeljek, 6. februarja, ob 11.15 / Mark Ravenhill: »Kok ti men zdej dol visiš« / Režija: Vito Taufer. / v torek, 7. februarja ob 9.40 in ob 11.15.

##### Stara pošta

V sredo, 8. februarja, ob 19.00 / Diva svetnica mati prasica: »Avtorski projekt Maruše Geymayer-Oblak«

##### SNG Drama

##### Veliki oder

Danes, 31. januarja, ob 19.30 / Otfried Preußler, Andrej Rozman Roza: »Mala čarovnica« / Ponovitve: v sredo, 1. ob 10.30, v torek, 7. ob 11.00 in v ponedeljek, 13. februarja, ob 10.30.

V četrtek, 2. februarja, ob 19.30 / Maksim Gorki: »Malomeščani«.

**V petek, 3. februarja, ob 19.30** / William Shakespeare: »Beneški trgovci« / Ponovitve: v sredo, 15. februarja, ob 19.30

**V soboto, 4. februarja, ob 19.30** / Dušan Jovanović, Mitja Čander, Eva Mahkovic: »Bobby in Boris« / Ponovitve: v četrtek, 9. februarja, ob 19.30.

**V petek, 10. februarja, ob 16.00, ob 17.00 in ob 18.00** / Abonma Ciciban, Izven v Konto / »Skrivnosti zaodrja« / Ponovitve: v soboto, 11. februarja, ob 10.30 in ob 11.30.

##### Mala drama

Danes, 31. januarja, ob 20.00 / Sam Shepard: »Lunine mene«.

**Jutri, 1. februarja, ob 20.00** / Via Negativa, Via Nova 2011: »Mandić Stroj« / Ponovitve: v soboto, 4. in v soboto, 11. februarja, ob 20.00.

**V četrtek, 2. februarja, ob 18.00** / Ernst Lubitsch: »Ko sem bil mrtev« / Ponovitve: v ponedeljek, 6. ob 20.00.

**V petek, 3. februarja, ob 20.00** / Vinko Möderndorfer: »Nežka se moži« / Ponovitve: v sredo, 15. februarja, ob 20.00.

**V četrtek, 9. februarja, ob 20.00** / Sam Shepard: »Lunine mene«.

**V petek, 10. februarja, ob 19.30** / Oscar Wilde »Slika Doriana Graya«.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1)

na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskima polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nascistično koncentrično uničevalno taborišče, fotografija razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00.

Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

**Muzej Revoltella:** do 1. aprila v okviru »150-letnice Itala Sveva«, je na ogled razstava tržaških slikarjev: Isidoro Grunhut, Carlo Wostry in Umberto Veruda in to v četrtem in tretjem nadstropju.

#### GORICA

##### Kulturni dom(Ul. Brass, 20)

je na ogled samostojna razstava priznanega slikarja Jožeta Ceja z naslovom: »Poklon umetniku ob njegovem živiljenjskem jubileju«. Razstavo prirejata Kulturni dom Gorica in Slovenska kulturno gospodarska zveza, v sodelovanju s Kulturno zadrugom Maja iz Gorice. / Razstava bo odprtva vse do 23. januarja po sledenjem urniku: od ponedeljka do petka po 18.00 ure, v sobotah po 18.00 ure, ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

#### SLOVENIJA

##### PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najde stvari Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

#### LIPICA

Muzej Lipicanca: z zgodbo o nastanku in lastnostih konja kot živalske vrste in tesni povezanosti s človekom, ki se kaže že tudi skozi upodobitve konja v mitologiji in umetnosti od pradavnine da-

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

##### Klub CD

Danes, 31. januarja, ob 20.30 / Koncert / »Savina Yannatou & Primavera En Salonicco (Grčija)« nastopajo: Savina Yannatou - glas; Kostas Vomvolos - kanun, harmonika; Kyriacos Gouventas - violina; Harris Lambrakis - nej; Yannis Alexandris - oud, kitara

## Rai Tre bis

### SLOVENSKI PROGRAM

#### Na kanalu 103

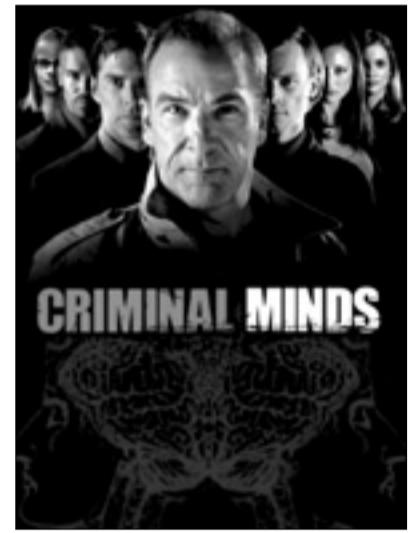
**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.20** Transatira z Androm Merkujem in Borisom Devetakom  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

## Rai Uno

**6.45** Aktualno: Unomattina **6.55** Dnevnik in vremenska napoved **8.00** 9.00 Dnevnik **7.30** Dnevnik L.I.S. in Parlament **9.30** Dnevnik - kratke vesti **11.00** Dnevnik **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Aktualno: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.15** Aktualno: La vita in diretta **18.50** Kviz: L'Eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Qui Radio Londa **20.35** Igra: Soliti ignoti **21.10** Nan.: La vita che corre **23.10** Dnevnik - kratke vesti **23.15** Aktualno: Porta a porta **0.50** Nočni dnevnik, vremenska napoved in Focus **1.30** Aktualno: Sottovoce

## Rai Due

**7.00** Risanke: Cartoon Flakes **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: L'Italia sul Due **16.15** Nan.: Ghost Whisperer **17.00** Nan.: Desperate Housewives **17.45** Dnevnik - kratke in športne vesti **18.45** Nan.: Numb3rs **19.35** 1.30 Resn. show: L'Isola dei Famosi 9 **20.25** Žrebanje Lota **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Criminal Minds: Suspect Behavior



**21.50** Nan.: Criminal Minds **23.20** Dnevnik in Punto di vista **23.35** Dok.: Almost True **0.25** Aktualno: La Storia siamo noi **1.20** Aktualno: Parlament

## Rai Tre

**7.00** Aktualno: Tg Buongiorno Italia/Ragione **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Aktualno: La Storia siamo noi **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **12.25** Aktualno: Tg3 Fuori Tg **12.45** Aktualno: Le storie - Dia-rio italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Tg Leonardo **15.00** Dnevnik - L.I.S. **15.05** Nan.: Lassie **15.55** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo&Geo **19.00** Dnevnik in deželni dnevnik **20.00** Variete: Blob **20.15** Film: Per ridere insieme con Stanlio e Ollio **20.35** Nad.: Un posto al sole



**21.05** Aktualno: Ballarò **23.15** Šport: 90° Minuto Serie B **0.00** Nočni dnevnik

## Rete 4

**7.25** Nan.: Nash Bridges **8.20** Nan.: Hunter **9.40** Nan.: RIS Roma - Delitti imperfetti **10.50** Aktualno: Benessere - Il ritratto della salute **11.30** Dnevnik in prometne informacije **12.00** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Hamburg Distretto 21 **16.15** Nad.: Sentieri **16.40** Film: Sfida oltre il fiume rosso (western, ZDA, '67, r. R. Thorpe, i. G. Ford, A. Dickinson) **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger



**21.10** Film: Il primo cavaliere (pust, ZDA, '95, r. J. Zucker, i. R. Gere, S. Connery) **0.05** Film: The astronaut's wife - La moglie dell'astronauta (triler, ZDA, '99, r. R. Ravich, i. C. Theron) **2.05** Nočni dnevnik

## Canale 5

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Talent show: Amici **16.55** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.05** Dnevnik - kratke vesti **18.45** Igra: The Money Drop (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 1.50 Variete: Striscia la notizia **21.10** Film: Una notte al museo 2 - La fuga (kom., Kan./ZDA, '09, r. S. Levy, i. B. Stiller, A. Adams) **23.20** Aktualno: Matrix (v. A. Vinci) **1.20** Nočni dnevnik in vremenska napoved

## Italia 1

**6.50** Risanke **8.40** Nan.: Una mamma per amica **10.35** Nan.: Everwood **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** 19.50 Risanka: Simpsonovi **14.35** Risanka: Dragon Ball Z **15.00** Risanka: Dragon Ball **15.30** Nan.: Camera Café **16.20** Nan.: The Middle **16.45** Nan.: La vita secondo Jim **17.45** Kviz: Trasformato (v. E. Pa-pi) **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.20** Nan.: Provaci ancora Sam **20.20** Nan.: CSI: Scena del crimine



**21.10** Dok.: Wild - Oltrenatura (v. F. Ci-cogna) **0.30** Nan.: Romanzo criminale 2 **1.35** Nočni dnevnik **1.50** Nan.: The Shield

## Tele 4

**7.05** Dnevnik **7.30** 13.00, 16.00 Dok.: Piccola grande Italia (pon.) **8.00** 13.55 Dok.: Italia da scoprire **8.30** Dnevnik **8.50** Dok.: Kenya **9.30** Nan.: Maria Maria **10.35** Tall show: A tambur battente **11.35** 22.30 Dok.: Patrimonio dell'Unesco **12.30** Variete: 80

nostalgia **13.30** Dnevnik **15.00** Aktualno: Sportiva...mente **16.30** Dnevnik **16.55** Ri-sanke **19.00** Dok.: Luoghi magici della ter-a **19.30** Dnevnik in športne vesti **20.00** Dok.: Le perle dell'Istria **20.30** Deželni dnevnik **20.55** Film: Fate (triler, r. A. Cruz, i. L. Majors, P. Michael) **23.02** Nočni dnevnik **23.25** Nan.: F.B.I.

## La 7

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **11.10** Gospod.: L'aria che tira **12.30** Aktualno: I menù di Bene-detta **13.30** Dnevnik **14.05** Film: Il giorno della cibetta (dram., It., '68, r. D. Damiani, i. F. Nero, C. Cardinale) **16.15** Dok.: At-lantide - Storie di uomini e di mondi **17.30** Nan.: L'ispettore Barnaby **19.20** 2.00 Va-riete: G'Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Nan.: L'ispettore Barnaby **23.10** Nan.: Crossing Jordan

## Slovenija 1

**6.05** Kultura, Odmevi in Dobro jutro **10.10** Risanke **10.40** Studio Kriščaš (pon.) **11.25** Zgodbe iz školjke - Iz popotne torbe **12.00** Poročila **12.05** Prvi in drugi (pon.) **12.20** Pi-save (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.35** Studio City (pon.) **14.30** Babilon.Tv (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Knjiga mene briga (pon.) **16.10** Dok. serija: Okus Irana (pon.) **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.25** 0.20 Ugrizimo znanost **17.40** 0.35 O živalih in ljudeh **17.55** Nan.: Anica **18.25** Minute za jezik **18.30** Risanke **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Slovenska kronika, vremenska napoved in športne vesti (pon.)

## Slovenija 2

**7.00** Infokanal **7.45** Otoški infokanal **8.30** 0.30 Zabavni infokanal **10.50** Dobro jutro (pon.) **11.35** Pleklenki izbor (pon.) **14.25** Dok. serija: Izgubljeni posnetki 2. svetovne vojne **0.50** Dnevnik (pon.) **1.20** Slovenska kronika, vremenska napoved in športne vesti (pon.)

## Slovenija 3

**6.00** 10.00, 19.55 Sporočamo **7.30** 20.00 Aktualno **8.30** 15.30 Poročila Tvs1 **12.15** Te-denski napovednik **11.15** 16.30, 20.40 Na tretjem... **13.30** Prvi dnevnik Tvs1 **15.30** Poročila Tvs1 **17.50** Kronika **19.00** Tv dnevnik - z znakovnim jezikom **21.30** Žarišče **22.00** Studio City (pon.)

## Koper

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - Tdd **14.20** Euronews **14.30** Vzhod - Zahod **14.50** Kino premiere **15.00** Arhivski posnetki **15.50** Sredozemlje **16.20** Arte-vizione - Pripr. Laura Vianello **16.50** Meridiani - aktualna tema **18.00** Brez meje **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00, 0.15 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **20.00** Vas tedna **20.30** Avtomobilizem **20.45** Dok. odd.: K2 **21.15** »Q« - trendovska oddaja **22.15** Košarka: Evropski pokal **23.45** Biker explorer

## Pop TV

**6.45** 8.55, 10.05, 11.35 Tv prodaja **7.15** 17.25 Zmagoslavje ljubezni (nad.) **8.00** 14.30 Nad.: Pola (pon.) **9.10** Prenovimo kopališko (resnič. serija) **9.35** Ko pospravlja Kim (resnič. serija) **10.35** Preobrazba doma (dok. serija) **12.05** Čista hiša (resnič. serija) **13.00** 24UR ob enih **14.00** Kuvarska serija: Jamie - obroki v pol ure **14.30** Nad.: Pola **15.25** Moji dve ljubezni (nad.) **16.20** 17.10 Nad.: Eva Luna **17.00** 24UR popoldne **18.20** Lju-bezen skozi želodec - recepti **18.55** 24UR vremenska napoved **20.00** Preverjeno **21.05** Nan.: Zdravnikova vest **22.00** 24UR zvečer, Novice **22.30** Nan.: Telo kot dokaz

## Tele 4

**7.05** Dnevnik **7.30** 13.00, 16.00 Dok.: Piccola grande Italia (pon.) **8.00** 13.55 Dok.: Italia da scoprire **8.30** Dnevnik **8.50** Dok.: Kenya **9.30** Nan.: Maria Maria **10.35** Tall show: A tambur battente **11.35** 22.30 Dok.: Patrimonio dell'Unesco **12.30** Variete: 80

## Kanal A

**7.10** Ninja želve (ris. serija) **7.35** Svet (pon.) **8.30** Družina za umrel (hum. nan.) **9.00** 13.45 Nan.: Vsi županovi može **9.25** 15.55 Pa me ustrel! (hum. nan.) **9.50** 16.20 Nan.: Teksaški mož postave **10.40** Astro Tv **12.00** 18.55 Nan.: Newyorski gasilci **12.50** Tv pro-daja **13.20** Nora Pazi, kamera! **14.10** Film: Svetloalaške ambicije **17.10** Na kraju zločina: New York (nan.) **18.00** 19.45 Svet **18.55** Nan.: Na kraju zločina **20.00** Film: Ulični bojevnik (ZDA) **21.30** Nan.: Kriva pot **22.30** Film: Pobeg iz Absoloma (ZDA)



**0.40** Top Gear (avtom. serija) **1.40** Love TV

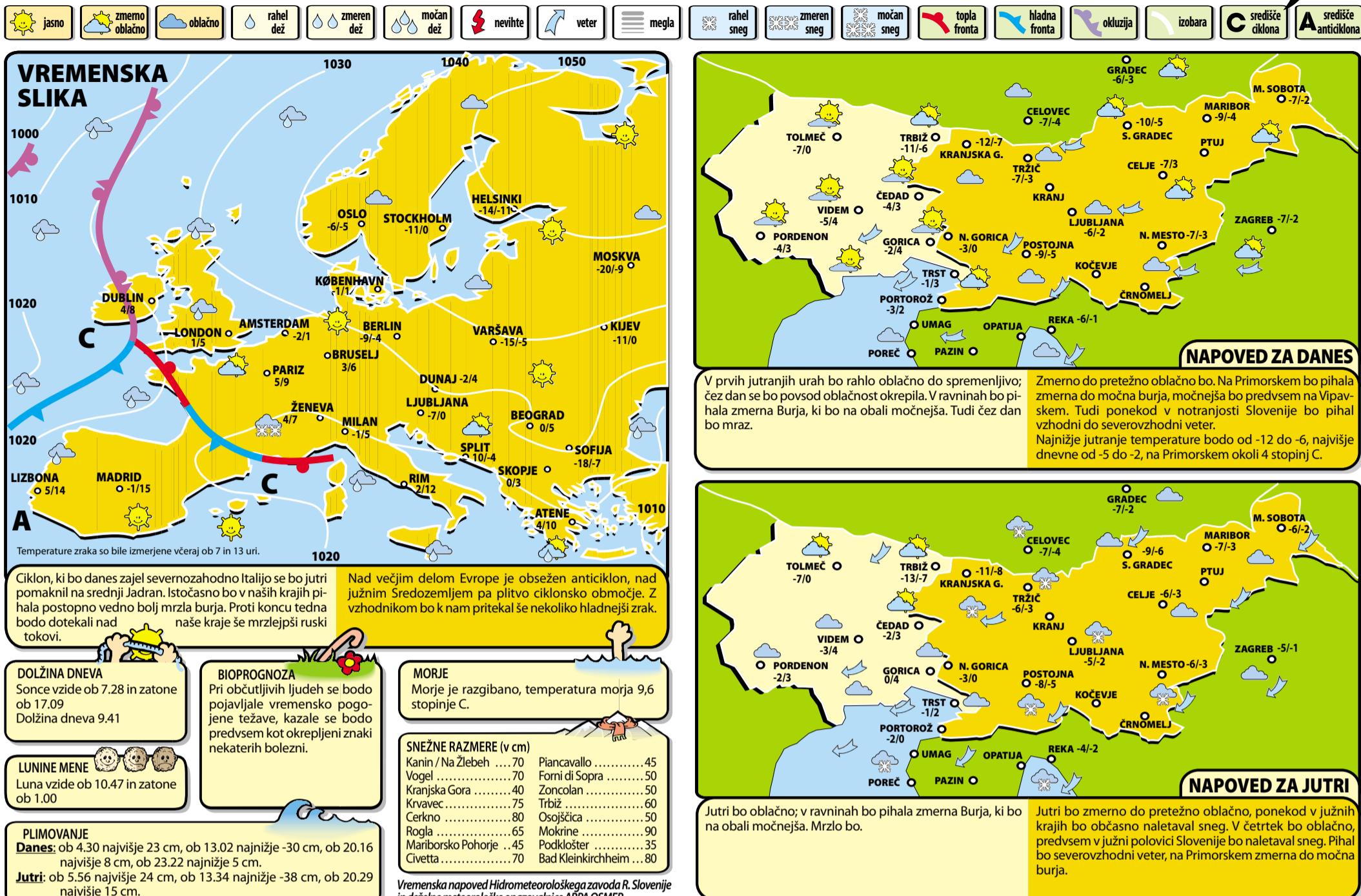
## RADIO

### RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro: pravljica, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan (Tama-ra Stanese in Romeo Grebenšek); 10.00 Po-ročila; 10.10 V novi dan: Hevreka - iz sveta znanosti; 11.00 Studio D (Vida Valenčič); 11.15 Obmjeni pogovori - kaleidoskop do-godkov in ljudi; 12.15 Važno je sodelovati (vo-di in pripravlja Peter Rustia); 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knji-ga: Arto Paasilina: Zajec leto - 18. nad.; 18.00 Iz dežele Lužiške in njenih Srbov (pripr. Kata-jka Kudjer); Slovenska laha glasba; 19.35 Za-kljucek oddaj.

### RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na radiu Koper; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00 Dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje: delovna razmerja; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Eppur si muove; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditve; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 19.00 Dnevnik; 20.00 Iz kulturnega sveta; 21.00 Indie ni Indija; 22.00 Zrcalo dneva; 2



**DAVOS** - Na obzorju naj bi bila razpad evra in poslabšanje položaja ZDA

## Svetovni gospodarski forum se je sklenil s črnogledimi poudarki



DAVOS - Politiki in gospodarstveniki na Svetovnem gospodarskem forumu v švicarskem Davosu z zagovorili, da je prišlo pri reševanju krize območja evra do napredka, stroke niso prepričali. Ta je ob koncu petdnevnega foruma napovedala razpad današnje evropske monetarne unije in poslabšanje položaja ZDA, opozorila pa je tudi na posledice konflikta z Iranom.

Forum je potekal v znamenju evropske dolžniške krize v območju držav s skupno evropsko valuto, zaznamovala pa so ga tudi pogajanja Grčije z zasebnimi upniki glede delnega odpisa grškega dolga.

Nekateri udeleženci, med njimi predsednik Evropske centralne banke (ECB) Mario Draghi, so menili, da je območje z evrom pri reševanju dolžniške krize doseglo izrazit napredok. "Če primerjate situacijo danes s tisto pred petimi meseci, je območje z evrom povsem drug svet," je v Davosu dejal prvi mož osrednje finančne ustavove v evropski monetarni uniji.

Petdnevni forum pa je stroka v nedeljo sklenila precej bolj pesimistično. Profesor ekonomije na newyorški univerzi Nouriel Roubini je poudaril, da bo svet lahko letošnje leto še nekako prebrodil, da pa ga nato čakajo še bolj turbulentni časi.

Leta 2013 bi lahko prišlo do popolne nevihte - vrhunca krize območja evra, zaostritev finančnih težav ZDA, padca investicij in nato krize na Kitajskem, je napovedal.

Po njegovem mnenju je samo še vprašanje časa, kdaj bo začelo območje evra razpadati. Grčija bo po njegovi oceni izstopila v naslednjih 12 mesecih, Portugalska pa morda nekoliko pozneje.

Podobno pesimističen je bil tudi kolumnist ameriškega časnika New York Times Thomas Friedman. "Čutim, da bomo naslednje leto ponovno v hudi težavah, da bo luknja še globlja," je dejal. Tudi Friedman je opozoril na negativne posledice globalizacije. Kot je dejal, težave na enem delu sveta negativno vplivajo tudi na druge dele.

Prvi mož internetnega velikana Google Eric Schmidt se s tem ni strijal in je trdil, da je globalizacija prinesla veliko dobrega, saj je iz revščine potegnila dve milijardi ljudi.

Za nadaljnjo integracijo so se zavzeli tudi mnogi politični voditelji. Nemška kanclerka Angela Merkel in danska premierka Helle Thorning-Schmidt denimo verjameta, da kriza držav z evrom kaže, da je potreben integracijo na stari celini še okrepite.

Ekonomisti so v nedeljo opozorili tudi na posledice konflikta z Iranom glede njegovega jedrskega programa. Friedman je ob tem izpostavljal, da je najgloblji strah Američanov povezan z možnostjo, da bi Izrael začel vojno z Iranom, ki bi jo bile ZDA prisiljene končati. Roubini je dodal, da bi imela ta vojna uničujoče posledice za svetovno gospodarstvo. "Cene naftne bi se lahko zvišale za 50 odstotkov in prišlo bi do svetovne resesije," je sklenil. (STA)

Po črnogledosti je na forumu izstopil ameriški ekonomist Nouriel Roubini

ANS

## ŠTUDIJA - V nasprotju s stereotipom Ženske bolje parkirajo od moških

LONDON - V Veliki Britaniji so objavili študijo, ki razbija enega bolj zakoreninjenih stereotipov o ženskah. Britansko podjetje, ki upravlja parkirišča, je namreč ugotovilo, da ženske bolje parkirajo od moških, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Podjetje NCP je posnelo okoli 2500 voznikov in voznic med parkiranjem v svojih 700 parkirnih hišah in parkiriščih po državi. Rezultati so nesporni - ženske lažje najdejo prosto parkirno mesto, ker vozijo počasneje, medtem ko moški vozijo prehitro in prosta mesta zgrevajo. Voznice so tudi boljše pri pripravi na parkiranje in manevriranju, namestitvi na parkirno mesto.

Študija ugotavlja, da 39 odstotkov voznic vzvratno vozi skrbno, tako kot to priporočajo šole vožnje, medtem ko je takšnih moških samo 28 odstotkov. 52 odstotkov voznic je parkiralo natančno na sredini parkirnega mesta, medtem ko je med vozniki takih le četrtnina.

Splošna ocena, ki so jo dobile voznice, znaša 13,4 od najvišje možne 20, vozniki pa so dobili oceno 12,3. Vozniki so bili boljši le v času, ki so ga potrebovali za parkiranje. Moški so v povprečju za parkiranje potrebovali 16 sekund, ženske pa 21, poroča AFP.

Inšpektor avtošole Neil Beeson, ki je pojasnil izide testa, je izrazil presečenje nad rezultati, saj so moški med urami vožnje na splošno boljši od žensk pri parkiranju. Kaže pa, da si ženske naučeno bolje zapomnijo, je dejal v oddaji na zasebni televiziji ITV. "Študija tudi izpodbjiva mit, da imajo moški boljšo orientacijo v prostoru kot ženske. Moški bi morali pokazati več spoštovanja do svojih partneric, kar zadeva parkiranje. Dejstva so tu!" je še poudaril.

### Blagovna znamka viaguara preveč podobna viagli

BRUSELJ/LUXEMBOURG - Sodišče EU v Luxembourg je ta teden pred sodilo, da imena viaguara ni mogoče registrirati kot evropsko blagovno znamko za energijske in alkoholne pijače, ker je preveč podobno znanki tablette za odpravljanje težav z erekcijo viagli. Menilo je še, da poljska družba Viaguarda si to podobnostjo neupravičeno izkorističa ugled znamke viagra.

Podjetje Viaguarda je oktobra 2005 vložilo zahtevo za registracijo viaguarda kot blagovne znamke skupnosti zlasti za energijske in alkoholne pijače. Vendar pa je ameriška družba Pfizer, imetnica prejšnje znamke viagra, temu ugovarjala.

Pristojni organ v EU je registracijo imena viaguara kot znamke skupnosti zavrnil. Poljsko podjetje se je zato obrnilo na sodišče v Luxembourg in predlagalo, da sodišče odločbo razveljavlja. Splošno sodišče, eno od treh sodišč pri Sodišču EU, je tožbo v sredo zavrnilo in obenem potrdilo odločitev urada.

"Čeprav brezalkoholne pijače dejansko ne bi mogle prinesiti enake koristi kot zdravilo, namenjeno zdravljenju erektilne disfunkcije, bo potrošnik zaradi prenosa pozitivnih asociacij, ki jih odraža podoba prejšnje znamke, nagnjen k temu, da jih kupi, misleč, da gre za podobne lastnosti, kot je počutan libido," je med drugim zapisalo sodišče.

Ameriška družba Pfizer je odločitev sodišča že pozdravila. Sporočili so, da bi v nasprotnem primeru javnost utegnila povezati obe znamki, Viaguarda pa bi brez upravičenega razloga izkoristila ugled njihove znamke. Po podatkih družbe so od začetka proizvodnje leta 1998 viagro predpisali več kot 37 milijonov moškim po vsem svetu, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Blagovna znamka skupnosti je sicer pravno varovan, registriran znak, ki v gospodarskem prometu omogoča razlikovanje blaga ali storitev enega podjetja od blaga ali storitev drugega podjetja na celotnem območju EU. (STA)